DRAGON BALL

AKIRA TORIYAMA

FULL COLOR

LA SAGA DEL GRAN DEMONE PICCOLO

1

EDIZIONI STAR COMICS

DRAGON BALL

AKIRA TORIYAMA

FULL COLOR

LA SAGA DEL GRAN DEMONE PICCOLO

1

DRAGON BALL FULL COLOR 1

AKIRA TORIYAMA

LA SAGA DEL GRAN DEMONE PICCOLO

CONTENTS

CAPITOLO 1:	La morte di Crilin e la terribile cospirazione	pag.	4
CAPITOLO 2:	Lo spietato Gran Demone Piccolo!	pag.	18
CAPITOLO 3:	Risorgi, Son Goku!	pag.	32
CAPITOLO 4:	Lo strano tipo con la sfera	pag.	46
CAPITOLO 5:	La preda di Yajirobei	pag.	60
CAPITOLO 6:	Arriva Tamburello!	pag.	74
CAPITOLO 7:	Goku esplode!	pag.	88
CAPITOLO 8:	La discesa del Gran Demone Piccolo!	pag.	103
CAPITOLO 9:	Goku VS. Piccolo	pag.	118
CAPITOLO 10:	La disfatta di Son Goku!	pag.	132
CAPITOLO 11:	La decisione del maestro Muten	pag.	146
CAPITOLO 12:	L'ultima Mafuba dell'Eremita della Tartaruga	pag.	160
CAPITOLO 13:	Il Gran Demone Piccolo ringiovanisce?!	pag.	174
CAPITOLO 14:	Dal maestro Karin	pag.	188
CAPITOLO 15:	La conquista del mondo	pag.	203
DRAGON BALL Q&A		pag.	217

DRAGON BALL FULL COLOR 1

CRILIN...
C-CRILIN... È STATO UCCISO!
N-NON È POSSIBILE...
UN MOSTRO HA RUBATO LA SFERA DEL DRAGO DI GOKU E IL REGISTRO DEI PARTECIPANTI AL TORNEO...?
U-UN MOSTRO...?
C-CRILIN HA CERCATO DISPERATAMENTE DI FERMARLO... M-MA ERA DAVVERO UNA CREATURA TERRIFICANTE...

MALEDI-
ZIONEEE!
...M-MALE-
DIZIONE!
A-
ASPETTA,
GOKU!
BULMA!
HAI CON TE
IL DRAGON
RADAR?!
EH?!
SÌ...
GRAB
TI HO
DETTO DI
FERMAR-
TI! È UN
ORDINE!
FERMO!
SHA
NUVOLA
KINTO!

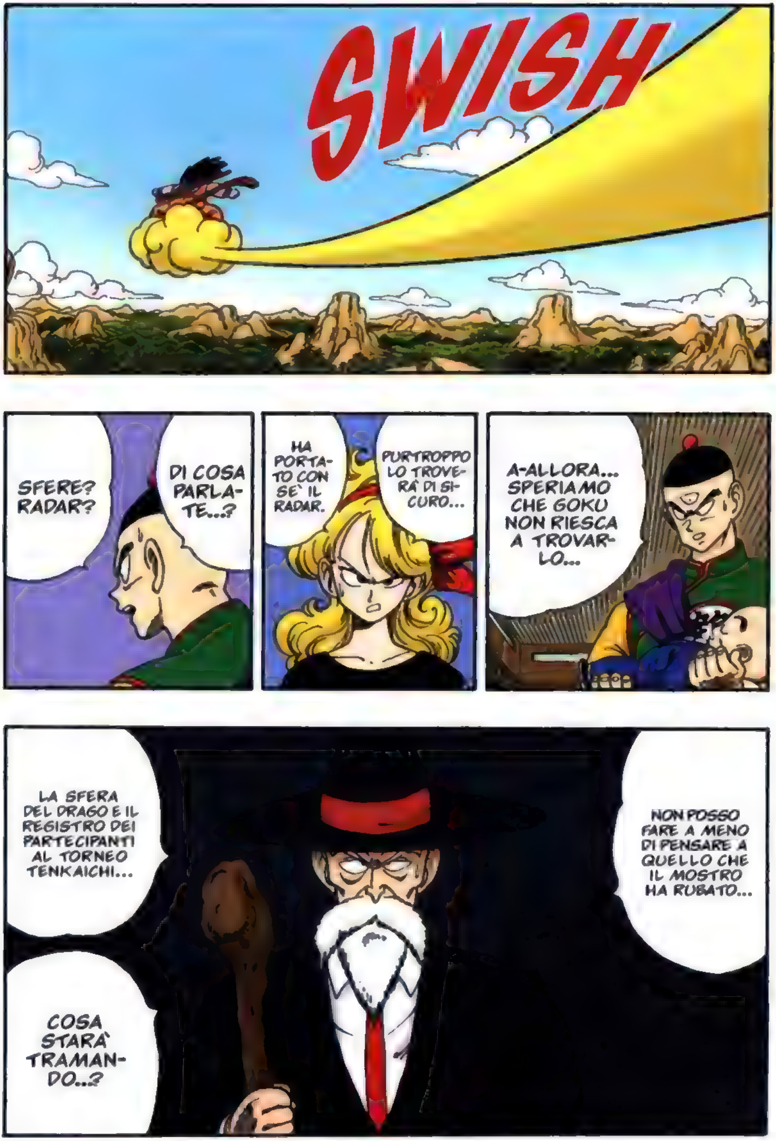
SWISH
AH... CE NE SONO DUE QUI VICINO!
QUALE SARÀ?!
CLIC CLIC
UNA SI STA MUO-VENDO!
DI LÀ!

CHE COSA TERRIBILE...
QUEL MOSTRO E` TALMENTE FORTE DA AVER SCONFITTO CRILIN IN POCHI ISTANTI... E GOKU HA ESAURITO TUTTE LE SUE ENERGIE NEL TORNEO! NON HA SPERANZE!
C-CHE STUPIDO...!
!
E` IL CARATTERE DI "DEMONE" DENTRO UN CERCHIO... COSA SARÀ...?
DEMONE? UGH... HO LA PELLE D'OCA...
E-EHI... HO TROVATO PER TERRA QUESTO BIGLIETTO...
FORSE C'ENTRA CON L'ESSERE CHE HA UCCISO CRILIN...
NON E` POSSIBILE...
N-NO...
BRR BRR
魔
C-COS'HAI DETTO?!

C-CHE COS'È...?
L'HA GIÀ VISTO DA QUALCHE PARTE?!
...
QU-QUESTO È LO STEMMA...
...DEL GRAN DEMONE PICCOLO...
G-GRAN DEMONE PICCOLO...?!
CHE NOME ASSURDO!
NE HO SENTITO PARLARE...
È IL GRANDE DEMONE CHE TANTO TEMPO FA PRECIPITÒ IL PIANETA IN UNA VORAGINE DI TERRORE...
M-MA...
ESATTO... MA NON DOVREBBE PIÙ POTER COMPARIRE NEL NOSTRO MONDO...

NONOSTANTE IL NOME, ERA UN ESSERE SPAVENTOSO... CON UN POTERE TERRIFICANTE!
CON UN ESERCITO DI MOSTRI DA LUI STESSO CREATI TRASFORMÒ IN UN ATTIMO IL NOSTRO MONDO DI PACE IN UN DESERTO DI MORTE...
MA IL MAESTRO MUTAITO NON POTEVA ACCETTARE CHE IL GRAN DEMONE PICCOLO DEVASTASSE IL MONDO, E INVENTÒ UNA TECNICA SEGRETA...
NEMMENO IL NOSTRO MAESTRO, IL GRANDE MUTAITO, POTEVA TENERGLI TESTA... FIGURIAMOCI IL SOTTOSCRITTO O L'EREMITA DELLA GRU, AL TEMPO ANCORA GIOVANI...
...CHIAMATA MAFUBA, L'ONDA SIGILLA-DEMONI!
WROOOSH

CON QUELLA RINCHIUSE IL GRAN DEMONE PICCOLO IN UNA PENTOLA CUOCIRISO ELETTRICA...
...MA IN CAMBIO DIEDE LA VITA...
IL GIOVANE EREMITA DELLA GRU
IL GIOVANE EREMITA DELLA TARTARUGA
IL GRAN DEMONE PICCOLO NON POTEVA RITORNARE...
...PERCHE` IO STESSO HO GETTATO LA PENTOLA CUOCIRISO IN FONDO AL MARE.
N-NON E` CHE...
...IL MAESTRO DELLA GRU...
NO. ANCHE LUI CONOSCE BENE IL POTERE DI QUEL-L'ESSERE...
M-MA SE FOSSE STATO DAVVERO UNO DEI MOSTRI DEL GRAN DEMONE PICCOLO A UCCIDERE CRILIN... GOKU SAREBBE IN PERICOLO!
NON MORIRE, GOKU...

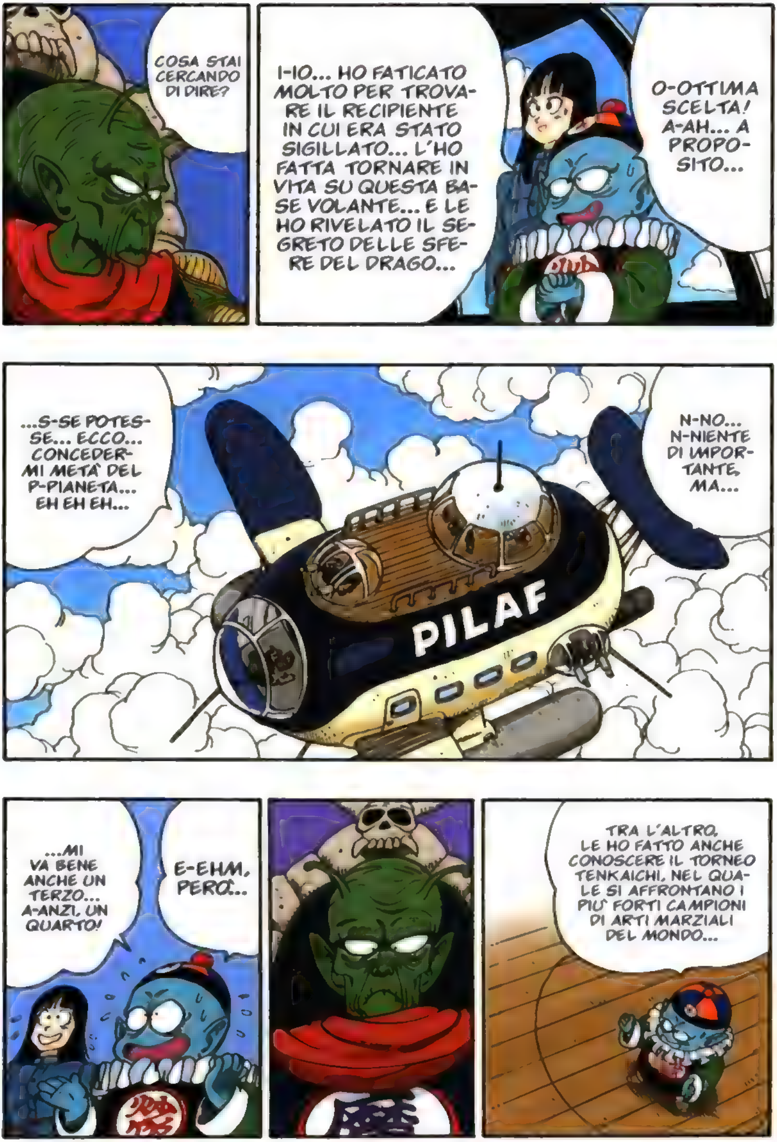


SWISH
A-ALLORA... SPERIAMO CHE GOKU NON RIESCA A TROVARLO...
PURTROPPO LO TROVERÀ DI SICURO...
HA PORTATO CON SÉ IL RADAR.
DI COSA PARLATE...?
SFERE? RADAR?
NON POSSO FARE A MENO DI PENSARE A QUELLO CHE IL MOSTRO HA RUBATO...
LA SFERA DEL DRAGO E IL REGISTRO DEI PARTECIPANTI AL TORNEO TENKAICHI...
COSA STARÀ TRAMANDO...?

WROO

魔
RACCOGLIENDO-LE TUTTE E SETTE SI ESAUDISCE UN QUALUNQUE DE-SIDERIO, EH...? UH UH UH...

OVVIAMENTE IL SUO DESIDERIO E` QUELLO DI CONQUISTARE IL MONDO, VERO?
EH EH EH... PROPRIO COSI'.
PER CONQUISTARE IL MONDO NON HO BISOGNO DELL'AIUTO DELLE SFERE!
BWAH AH AH!
SOLO QUANDO L'AVRO' OTTENUTA POTRO' DOMINARE PER SEMPRE QUESTO PIANETA!
CIO' CHE VOGLIO E` L'ETERNA GIOVINEZZA!

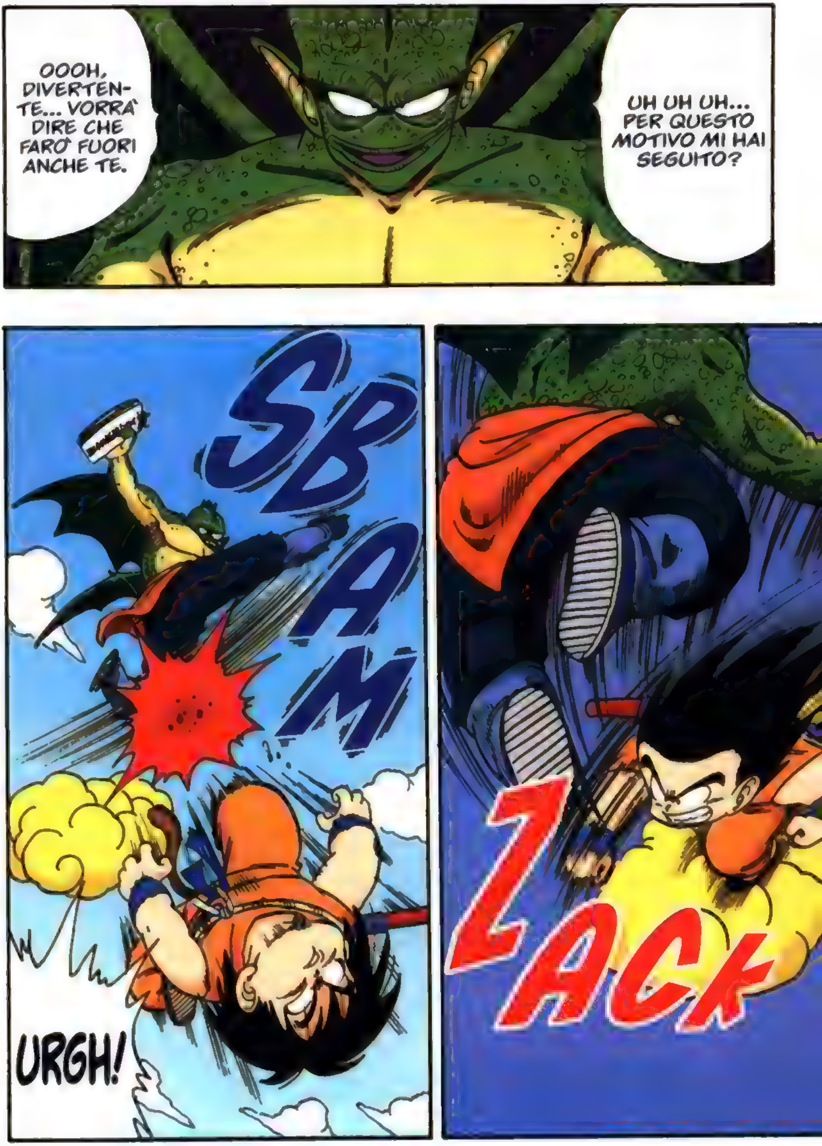

COSA STAI CERCANDO DI DIRE?
I-IO... HO FATICATO MOLTO PER TROVARE IL RECIPIENTE IN CUI ERA STATO SIGILLATO... L'HO FATTA TORNARE IN VITA SU QUESTA BASE VOLANTE... E LE HO RIVELATO IL SEGRETO DELLE SFERE DEL DRAGO...
O-OTTIMA SCELTA! A-AH... A PROPOSITO...
N-NO... N-NIENTE DI IMPORTANTE, MA...
...S-SE POTESSE... ECCO... CONCEDERMI METÀ DEL P-PIANETA... EH EH EH...
PILAF
E-EHM, PERÒ...
...MI VA BENE ANCHE UN TERZO... A-ANZI, UN QUARTO!
TRA L'ALTRO, LE HO FATTO ANCHE CONOSCERE IL TORNEO TENKAICHI, NEL QUALE SI AFFRONTANO I PIÙ FORTI CAMPIONI DI ARTI MARZIALI DEL MONDO...

TERRO' PRESENTE LA TUA RICHIESTA.
P-PERFETTO...!
C-COMUNQUE NON C'E' FRETTA...!
CAMPIONI DI ARTI MARZIALI...
BLINK
E' STATO PROPRIO UNO DI LORO A RINCHIUDERMI LI' DENTRO CON UN'ASSURDA TECNICA...
FLASH
BOOM
FARO' CONOSCERE IL MONDO DELLA MORTE A TUTTI I PIU' FORTI ESPERTI DI ARTI MARZIALI!
M-METTIAMOCELA TUTTA...

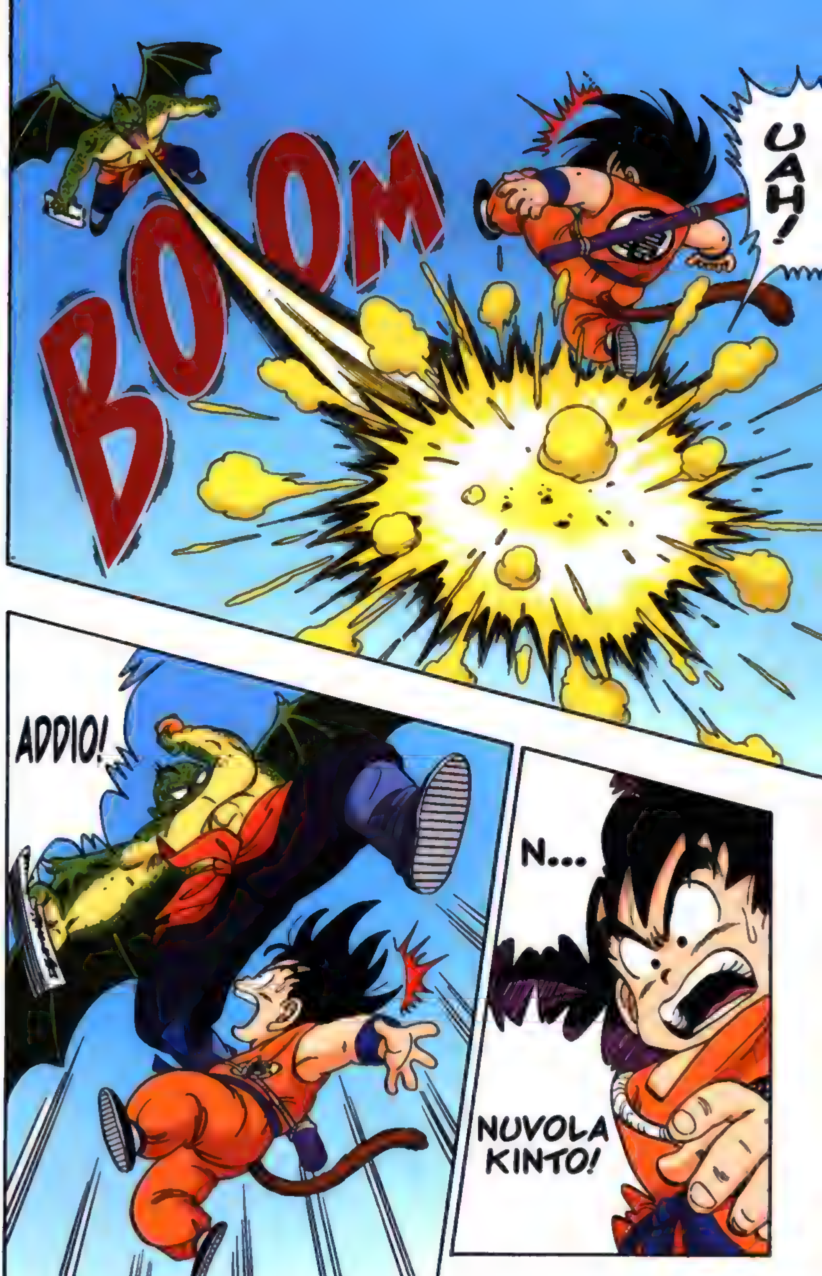
HA PAURA DELLA TECNICA MAFUBA!
TEME DI VENIRE NUOVAMENTE RINCHIUSO DA QUALCHE ALTRO CAMPIONE IN GRADO DI USARLA...
...HO CAPITO!
SO PERCHE` HA PRESO IL REGISTRO DEI PARTECIPANTI AL TORNEO!
VUOLE ELIMINARE TUTTI GLI ESPERTI DI ARTI MARZIALI INDICATI NEL REGISTRO...?!
CREDO PROPRIO DI SÌ...
...C-CHIARO! GUARDANDO IL REGISTRO SCOPRIRÀ I NOMI DEGLI ATLETI MIGLIORI!
TI HO TROVATO!

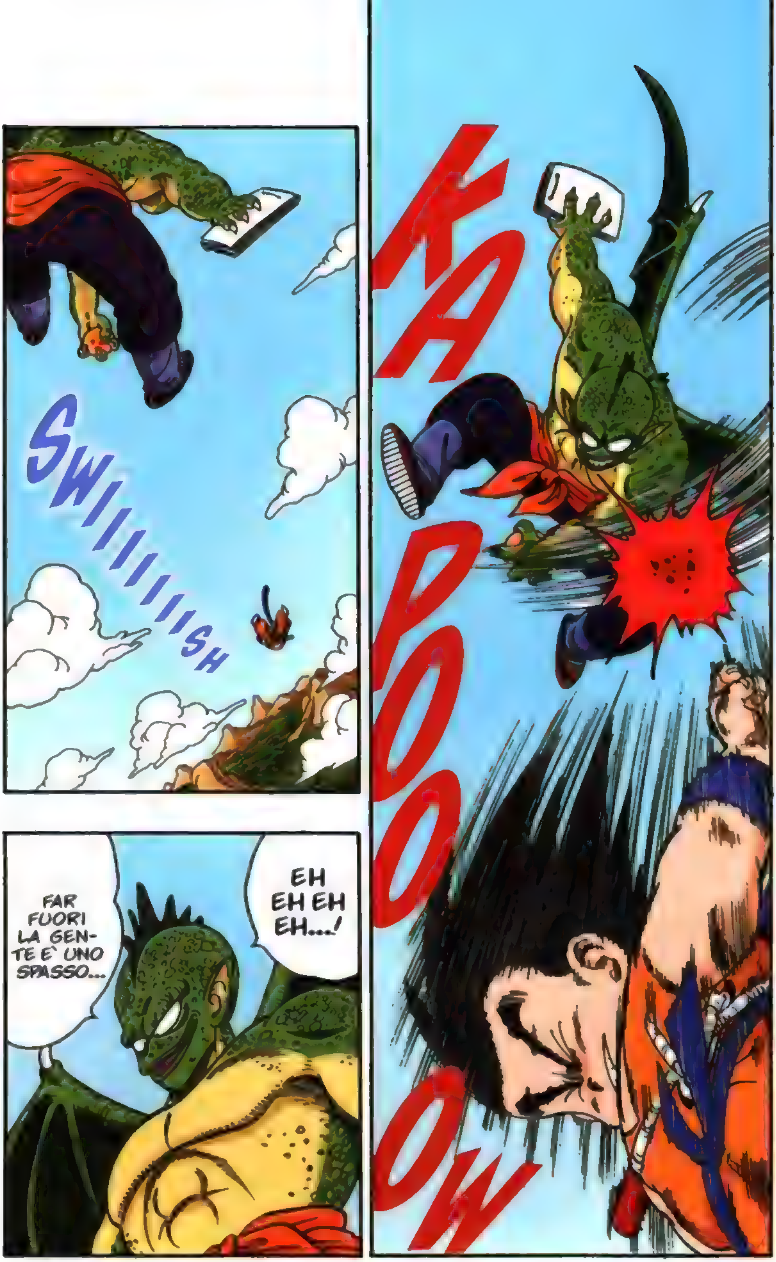
FERMATIIII!
CHI DIAVOLO SEI?
ALLORA SEI STATO DAVVERO TU?!

RESTITUISCIMI LA MIA SFERA DEL DRAGO E LA VITA DI CRILIN!
CRILIN? AH, QUEL MOCCIOSO CHE HA OSATO PROTESTARE...
UH UH UH... E' MORTO? GRANDIOSO.
COOOSA?!
IO VENDICHERÒ CRILIN...!
TI AMMAZZERÒ CON LE MIE MANI!


UH UH UH... PER QUESTO MOTIVO MI HAI SEGUITO?
OOOH, DIVERTENTE... VORRÀ DIRE CHE FARÒ FUORI ANCHE TE.
SBAM
URGH!
ZACK

M-MALEDI-ZIONE...!
HO ESAURITO LA FORZA NEL TOR-NEO...
COUGH
PONF
SWISH
NON VUOI PROPRIO TACERE, EH?
ADESSO TI CHIUDO LA BOCCA PER SEM-PRE!
AH AH AH! NON MI SEMBRI GRAN-CHE'...
STA' ZITTO! RIUSCIREI A BATTERTI IN UN ATTIMO, SE AVESSI MANGIATO A SUFFI-CIENZA...!


BOOM
UAH!
ADDIO!
N...
NUVOLA KINTO!


KABOOOM
SWIIIIIISH
FAR FUORI LA GENTE E` UNO SPASSO...
EH EH EH EH...!

FLAP
FLAP
TORN
AICHI
NON AVREI DOVUTO DARGLI IL RADAR...
DOVE SEI, GOKU...?

DOBBIAMO SEPPELLIRE CRILIN...
PUO' DARSI CHE A QUEST'ORA SIA GIA' MORTO... ANDIAMO A CASA, PER IL MOMENTO...
L'ABBIAMO ASPETTATO FINO ADESSO, MA NON E' TORNATO...
NON VOGLIO VEDER MORIRE ALTRI AMICI!
MA TI RENDI CONTO DI QUELLO CHE DICI?! NON POTRAI MAI BATTERE UN MOSTRO DEL GENERE!
GRAN DEMONE O NO, TROVEREMO LA STRATEGIA ADATTA E LO ELIMINEREMO...!
M-MALEDIZIONE...!
SE QUEL DEMONE CONQUISTASSE IL MONDO NON AVREMMO PIU' PACE!
...E' VERO! PENSANDOCI BENE, IO NON C'ENTRO! NON DEVO AVER PAURA DI ESSERE UCCISO!
CHE TIPO DI TECNICA ERA LA MAFUBA CON CUI IL MAESTRO MUTAITO L'AVEVA INTRAPPOLATO?
HA IL REGISTRO DEI PARTECIPANTI AL TORNEO... VERRA' A CERCARCI COMUNQUE...
...

CAPISCO...
N-NON NE HO LA MINIMA IDEA... È STATA ESEGUITA IN UN LAMPO...
PIUTTOSTO... SE PER CASO TORNASSE GOKU, DIGLI CHE SIAMO ANDATI A CASA...
DOBBIAMO OCCUPARCENE NOI...
MMH... NE DUBITO. LA POLIZIA NON PUÒ NULLA CONTRO PICCOLO... ANZI, SI LIMITEREBBE A SCATENARE IL PANICO...
EHM... NON PENSATE SIA IL CASO DI PARLARNE CON LA POLIZIA?
CERTO CHE NO. ANZI... TUTTI INSIEME SAREMO PIÙ SICURI.
EHM... VI DISPIACE SE VENIAMO ANCHE NOI...?
D'ACCORDO... IN OGNI MODO, IO HO FIDUCIA IN VOI. SO CHE SALVERETE IL NOSTRO MONDO!
UHM...
ZITTO! NON SOLO IL TUO, SAI?!
IL MIO FUTURO È BUIO...
ODDIO... IN CHE RAZZA DI SITUAZIONE MI SONO CACCIATO...?!

WROOOOOO
PIL
QUINDI QUESTA È UNA SFERA DEL DRAGO...
ERA PROPRIO NEL POSTO CHE CI AVEVANO INDICATO.
VISTO?! VISTO?! CHE LE AVEVO DETTO?!

BASTERÀ TROVARLE TUTTE E SETTE...
...E POTRÒ OTTENERE L'ETERNA GIOVINEZZA...
E QUESTO È IL REGISTRO DEI PARTECIPANTI AL TORNEO DEGLI ULTIMI DIECI ANNI.
CASUALMENTE QUELLA SFERA SI TROVAVA NELLO STESSO POSTO... HO PRESO DUE PICCIONI CON UNA FAVA.
EH EH EH... ESATTO! FANTASTICO, VERO?
V-VI AIUTIAMO ANCHE NOI!
BENE.
ATTACCA LE SCHEDE AL MURO.

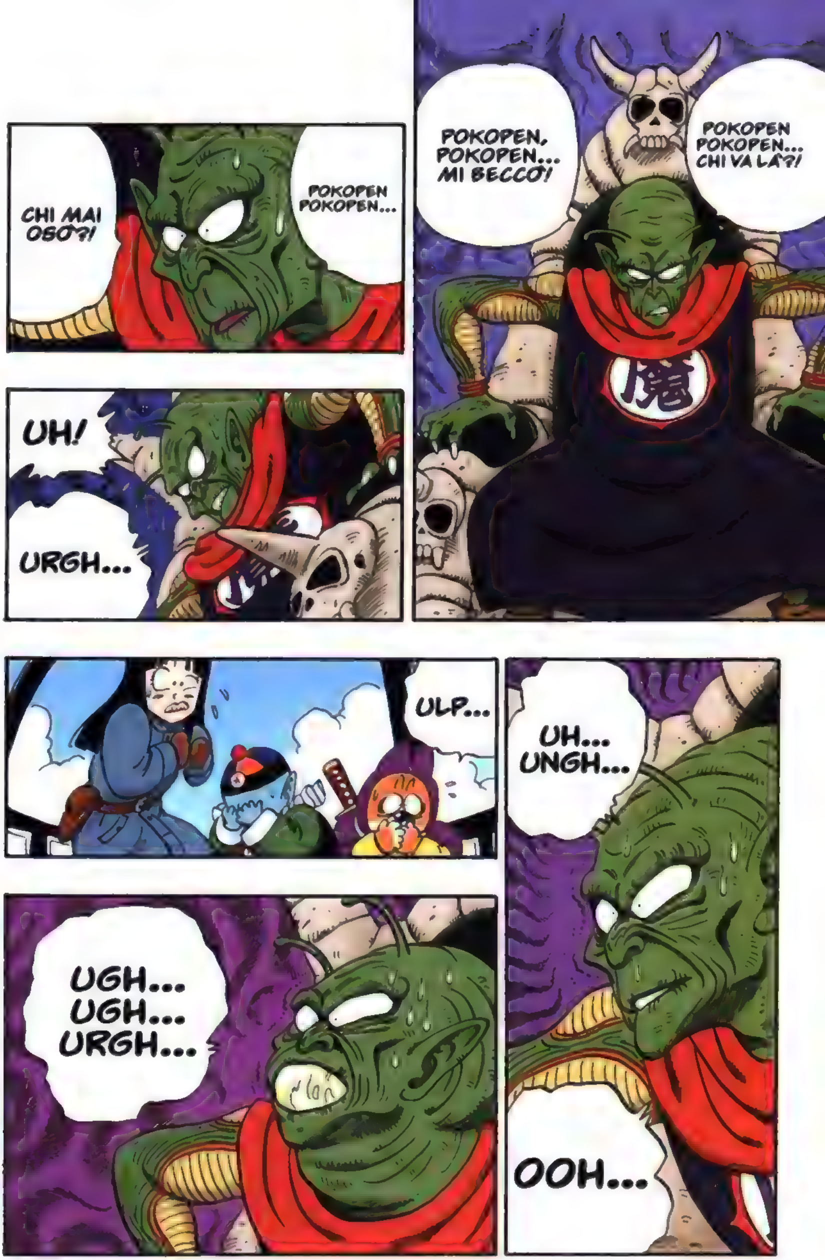
MH?
CRILIN
NBI 8250012
NAMU
S-SIGNOR PILAF! LUI...
MH?
QUESTA NON C'È PIÙ BISOGNO DI ATTACCARLA, L'HO GIÀ UCCISO!
QUEL TIZIO ERA UN LOTTATORE ESPERTO?! EH EH EH...
SCRAACH
HA GIÀ PARTECIPATO DUE VOLTE AL TORNEO TENKAICHI...! E TUTTE E DUE LE VOLTE È ARRIVATO SECONDO!
QU-QUEL DANNATO MOCCIOSO... NON PER NULLA È COSÌ FORTE!
AH!
SON GOKU
EH?!
ANCHE LA SUA SCHEDA NON C'È BISOGNO DI ATTACCARLA, L'HO GIÀ ELIMINATO.

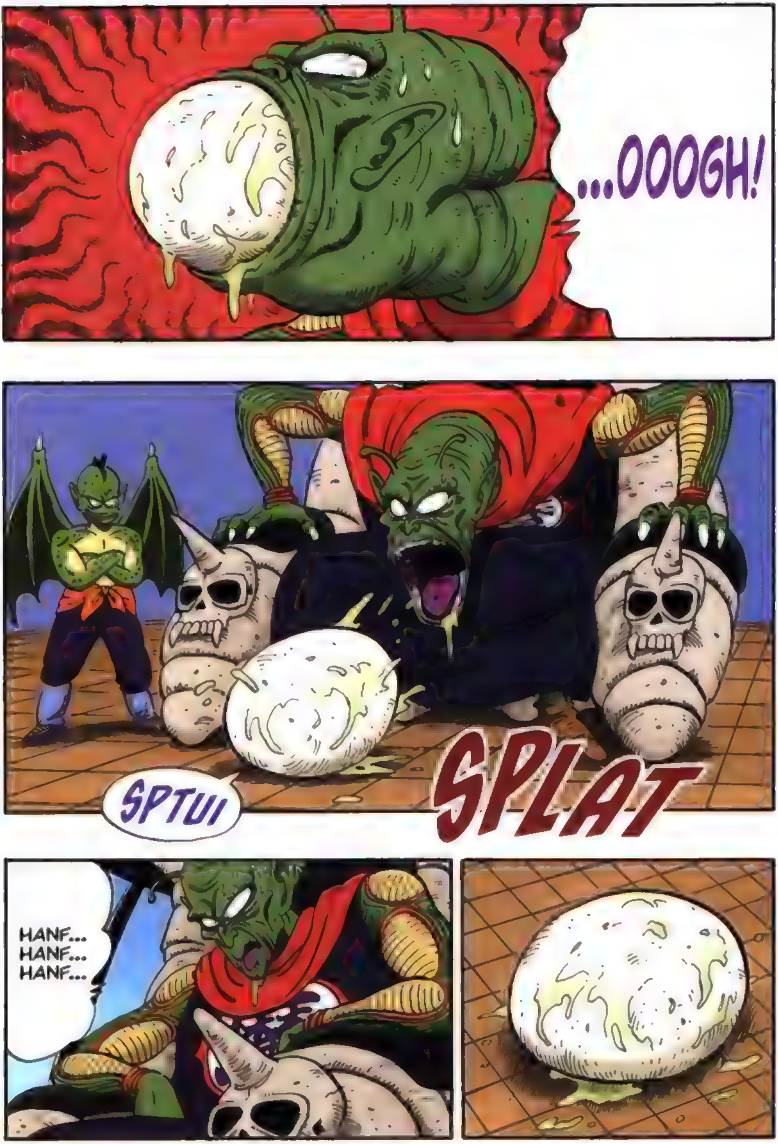
L-LUI?!
SÌ, NON C'È DUBBIO. ERA UNA MEZZA CARTUCCIA.
QUINDI QUEL MARMOCCHIO ERA IL SECONDO CLASSIFICATO...?
EH EH EH! GRAN DEMONE PICCOLO, AL GIORNO D'OGGI NON ESISTE UN ESPERTO DI ARTI MARZIALI DEGNO DI QUESTO NOME!
UH UH UH... SPLENDIDO, SPLENDIDO...
PERÒ, MEGLIO CAUTELARSI.
NON POSSO RISCHIARE DI ESSERE NUOVAMENTE IMPRIGIONATO CON LA MAFUBA.
AMMAZZATE TUTTI I LOTTATORI INDICATI SUL REGISTRO!
E FATE FUORI CHIUNQUE OSI OPPORSI A ME E INTRALCIARE I MIEI PIANI!

E' CHIARO?! E NON DIMENTICATE DI PORTARMI LE SFERE...
QUANDO SARÀ FATTO, CONQUISTEREMO FINALMENTE IL MONDO!
SÌ, SIGNORE!
S-SIGNOR PILAF, F-FORSE ABBIAMO SBAGLIATO A LIBERARLO...!
...
S-SIAMO SICURI CHE QUELLO CI DARÀ METÀ DEL PIANETA...?!
BWAH AH AH AH!
PILAF

WROOOOOO
UH UH UH... LE SFERE DEL DRAGO...
VOGLIO RECUPERARLE TUTTE E SETTE IL PRIMA POSSIBILE E RIAVERE INDIETRO LA MIA GIOVINEZZA...
CON ESSA RISORGERÀ TUTTA LA MIA IMPAREGGIABILE POTENZA!
TAMBURELLO...
SÌ!
COMINCIA A ELIMINARE, SEGUENDO L'ORDINE, TUTTI GLI ATLETI I CUI NOMI SI TROVANO SUL REGISTRO DEL TORNEO!
RICEVUTO!

ECCELLENZA... CHI SI OCCUPERÀ DI RACCOGLIERE LE SFERE?
HO BISOGNO DI UN ALTRO GUERRIERO CHE SE NE INCARICHI!
U-UN ALTRO GUERRIERO...? NON VORRÀ MICA FARLO DI NUOVO?!
URGH... N-NON VOGLIO VEDERE... MI FA VENIRE LA NAUSEA...
NON PUÒ FARLO, ECCELLENZA!
SE CONSUMASSE ULTERIORE ENERGIA PER DEPORRE L'UOVO INVECCHIEREBBE ANCORA... E RISCHIEREBBE DI MORIRE PRIMA DI AVER CONQUISTATO IL MONDO!
DEVO SOLO RESISTERE FINCHÉ LE SFERE NON MI RIDARANNO LA MIA GIOVINEZZA PERDUTA.
USARE LA MAGIA ANCORA QUALCHE VOLTA NON MI UCCIDERÀ.
HO BISOGNO DI QUALCUNO CHE RACCOLGA LE SFERE.
DARÒ ALLA LUCE UN NUOVO GUERRIERO DRAGO...

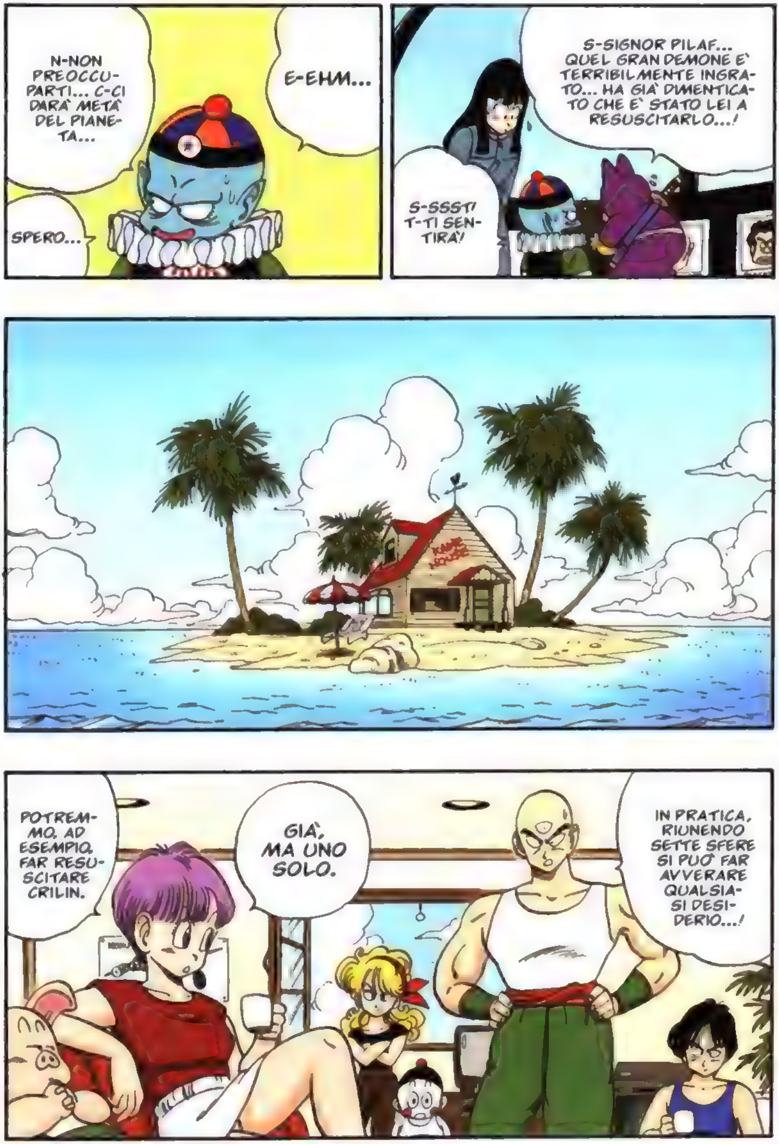

POKOPEN POKOPEN... CHI VA LÀ?!
POKOPEN, POKOPEN... MI BECCÒ!
POKOPEN POKOPEN...
CHI MAI OSÒ?!
UH!
URGH...
UH... UNGH...
OOH...
ULP...
UGH... UGH... URGH...


...OOOGH!
SPTUI
SPLAT
HANF... HANF... HANF...

S-SI SENTE BENE, ECCELLENZA...?
...SVEGLIATI!
IL TUO NOME E` CEMBALO!
CRACK CRACK
CRACK
CRI CRICK
GRRWH...
E-E-ECCOLO...

CRRR...
SEI PRONTO, CEMBALO?
SÌ, ECCELLENZA.
IL TUO COMPITO È TROVARE LE SEI SFERE DEL DRAGO MANCANTI.
AGLI ORDINI!
ALLORA, DOVE SI TROVA LA PROSSIMA SFERA?
EH?!
AH... S-SÌ!
QU-QUESTA È LA PIÙ VICINA!
P-POTREBBE COMINCIARE DA QUI...

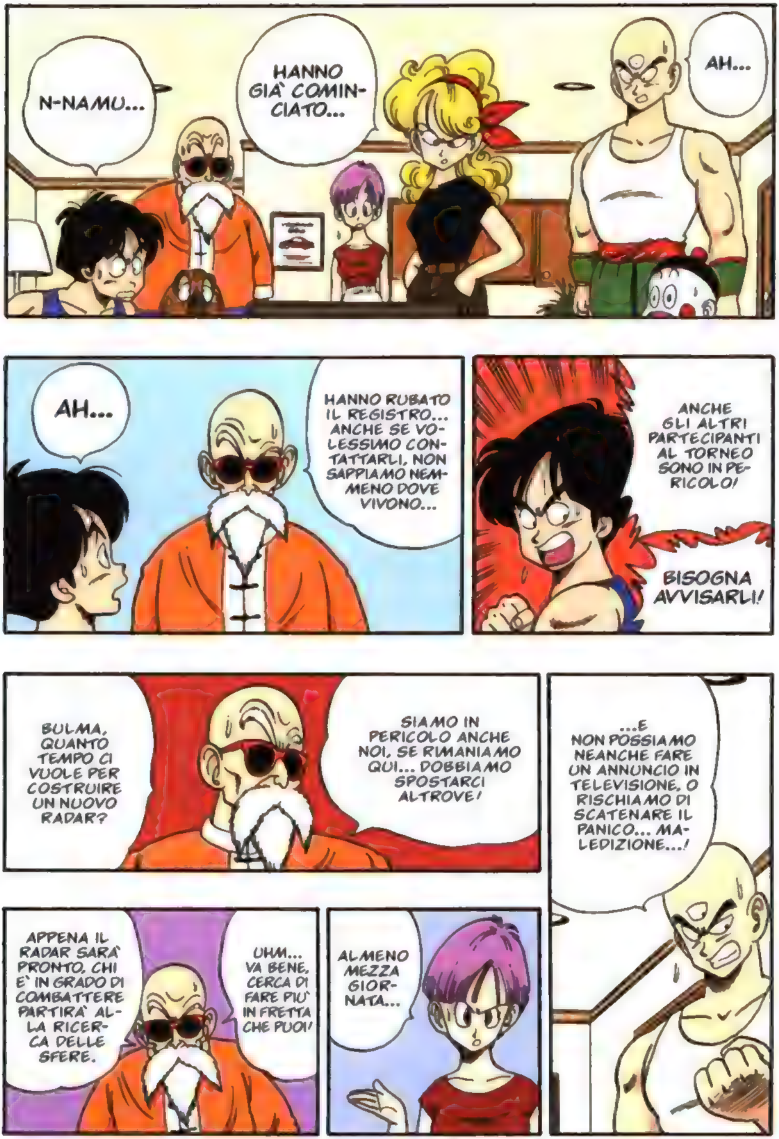
NAMU
SAM 27550B
...DA LUI!
L'INDIRIZZO È... SAM...
ALLORA IO...
...POTREI PARTIRE...
OK.
ANDA-TE!
SÌ, SIGNORE!
FLAP
FLAP



S-SIGNOR PILAF... QUEL GRAN DEMONE E' TERRIBILMENTE INGRATO... HA GIÀ DIMENTICATO CHE E' STATO LEI A RESUSCITARLO...!
S-SSST! T-TI SENTIRÀ!
E-EHM...
N-NON PREOCCUPARTI... C-CI DARÀ METÀ DEL PIANETA...
SPERO...
IN PRATICA, RIUNENDO SETTE SFERE SI PUÒ FAR AVVERARE QUALSIASI DESIDERIO...!
GIÀ, MA UNO SOLO.
POTREMMO, AD ESEMPIO, FAR RESUSCITARE CRILIN.

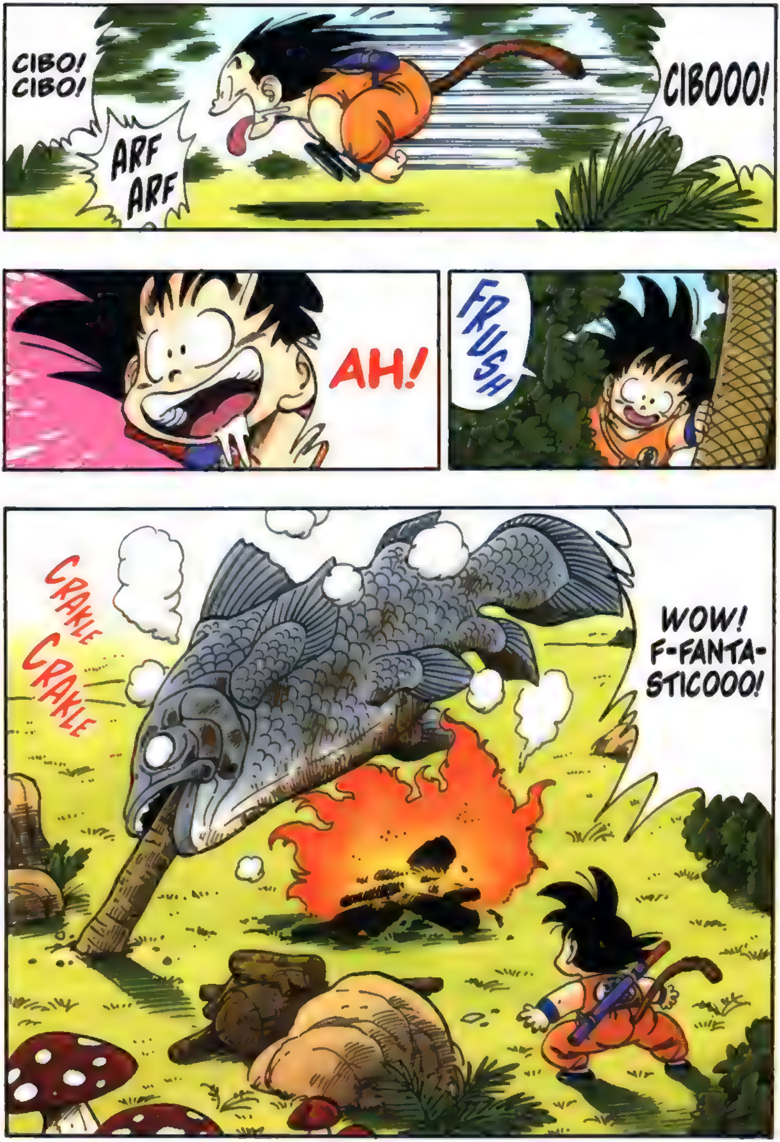
FORSE PERÒ SAREBBE MEGLIO CHIEDERE...
...DI ELIMINARE IL GRAN DEMONE PICCOLO...
ALTRIMENTI NON SO SE RIUSCIREMO MAI A BATTERLO...
UNA VOLTA ESAUDITO IL DESIDERIO, LE SFERE DEL DRAGO DIVENTANO DEI NORMALI SASSI...
...E RESTANO COSÌ PER UN ANNO, GIUSTO? SI TRATTEREBBE DI RIPORTARE IN VITA CRILIN IN UN SECONDO TEMPO...
MA A QUEL PUNTO IL SUO CADAVERE SARÀ GIÀ PUTREFATTO, NO?
NON SO SE SAREBBE FELICE DI RINASCERE COME ZOMBI...
VI RINGRAZIO DI CUORE!
NON PREOCCUPARTI PER QUESTO. COSTRUIRÒ UNA CAPSULA FRIGORIFERA PER CONSERVARLO.
VUOI CONGELARTI ANCHE TU?
MA IO SONO VIVO...
UHM...
GRIGIO CHIARO...
EH? COSA?!
S-STA ELABORANDO UNA NUOVA STRATEGIA?!
NO... È IL COLORE DELLE MUTANDE DI BULMA...
SWIP
EH?

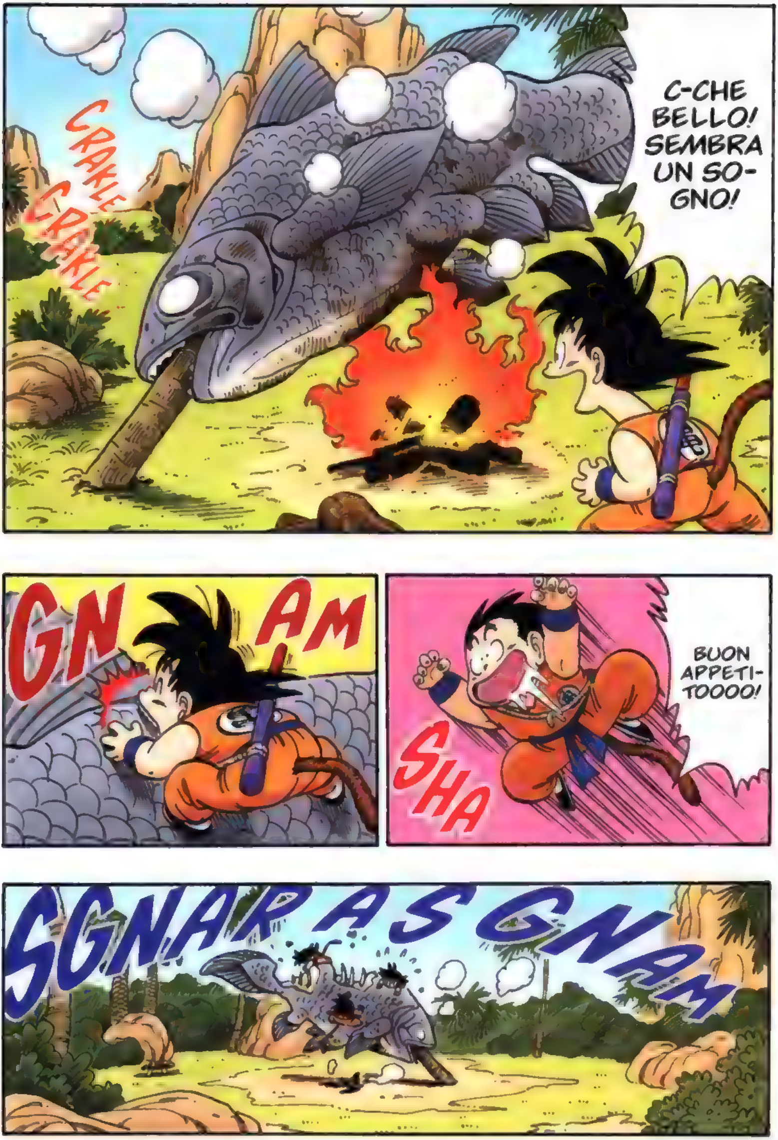
DOVE GUARDI, VECCHIO MAIALE?! IL NOSTRO MONDO RISCHIA DI ESSERE CONQUISTATO E TU...!
M-MA IO... CERCAVO DI SDRAMMATIZZARE...
SDRAMMATIZZARE UN CAVOLO!
C-COMUNQUE... D-DOBBIAMO TROVARE LE SFERE DEL DRAGO PRIMA DI LORO, A OGNI COSTO...
È MOLTO RISCHIOSO, MA NON ABBIAMO ALTRA SCELTA.
E-EHI...!
LA TV...
EH?
...A PROPOSITO DELL'UCCISIONE DEL SIGNOR NAMU...
NUMEROSI TESTIMONI, TRA PARENTI E GENTE DEL VILLAGGIO, HANNO DESCRITTO L'ASSASSINO COME UN MOSTRO SPAVENTOSAMENTE FORTE...
MR NAMU
...CHE SE N'È ANDATO LASCIANDO SUL POSTO UN BIGLIETTO CON SU SCRITTO "DEMONE"...
魔
IL MOVENTE È TUTTORA SCONOSCIUTO...


N-NAMU...
HANNO GIÀ COMINCIATO...
AH...
AH...
HANNO RUBATO IL REGISTRO... ANCHE SE VOLESSIMO CONTATTARLI, NON SAPPIAMO NEMMENO DOVE VIVONO...
ANCHE GLI ALTRI PARTECIPANTI AL TORNEO SONO IN PERICOLO!
BISOGNA AVVISARLI!
BULMA, QUANTO TEMPO CI VUOLE PER COSTRUIRE UN NUOVO RADAR?
SIAMO IN PERICOLO ANCHE NOI, SE RIMANIAMO QUI... DOBBIAMO SPOSTARCI ALTROVE!
...E NON POSSIAMO NEANCHE FARE UN ANNUNCIO IN TELEVISIONE, O RISCHIAMO DI SCATENARE IL PANICO... MALEDIZIONE...!
APPENA IL RADAR SARÀ PRONTO, CHI È IN GRADO DI COMBATTERE PARTIRÀ ALLA RICERCA DELLE SFERE.
UHM... VA BENE, CERCA DI FARE PIÙ IN FRETTA CHE PUOI!
ALMENO MEZZA GIORNATA...

SHOOOOOOOOOOOOSH
SBRIGHIA-MOCI!
IO SPERO ANCORA CHE SIA...
...VIVO...
PER FORTUNA CI SIETE ANCHE VOI.
SÌ, MA... CONTRO UN NEMICO CHE POTREBBE AVER SCONFITTO PERSINO GOKU...
TEMO CHE CI SERVIRANNO MOLTE CAPSULE CONGELANTI...
CIP CIP CIP
CIP CIP

...UH...
UHN...
UUH...
...?
A-AH... È VERO...
MI HA BATTUTO...
AHIA...!
QUANTO TEMPO SONO RIMASTO SVENUTO...?
MH...?
SNIFF
SNIFF SNIFF SNIFF
CIBO!
È ODORE DI CIBO!


CIBO! CIBO!
ARF ARF
CIBOOO!
AH!
FRUSH
CRAKLE CRAKLE
WOW! F-FANTA-STICOOO!

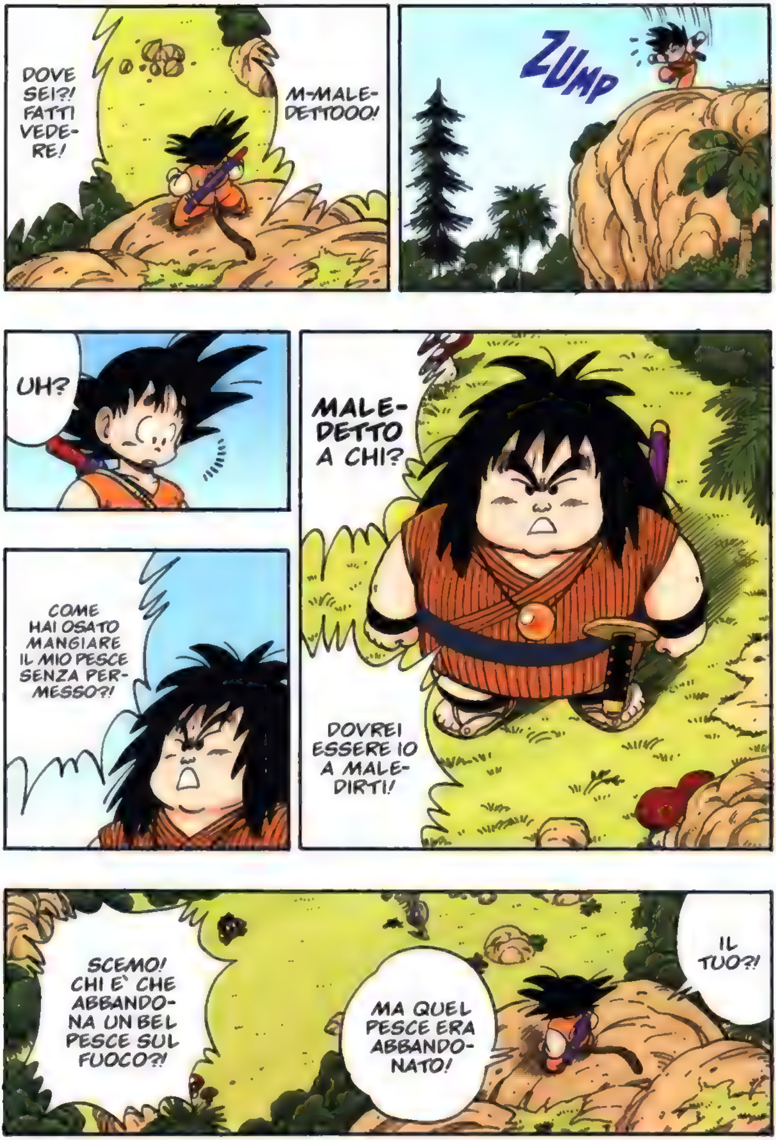

CRAKLE CRAKLE
C-CHE BELLO! SEMBRA UN SO-GNO!
GN AM
SHA
BUON APPETI-TOOOO!
SGNARASGNAM

UFF... CHE ABBUFFA-TA...!
PAT PAT
HOP!
ZUMP
YAH!
CRACK

RUMBLE
MALEDETTO MOSTRO! LA PROSSIMA VOLTA NON LA SCAMPERAI!
NUVOLA KINTOOO!
BENISSIMO!
SONO TORNATO FORTE!
...

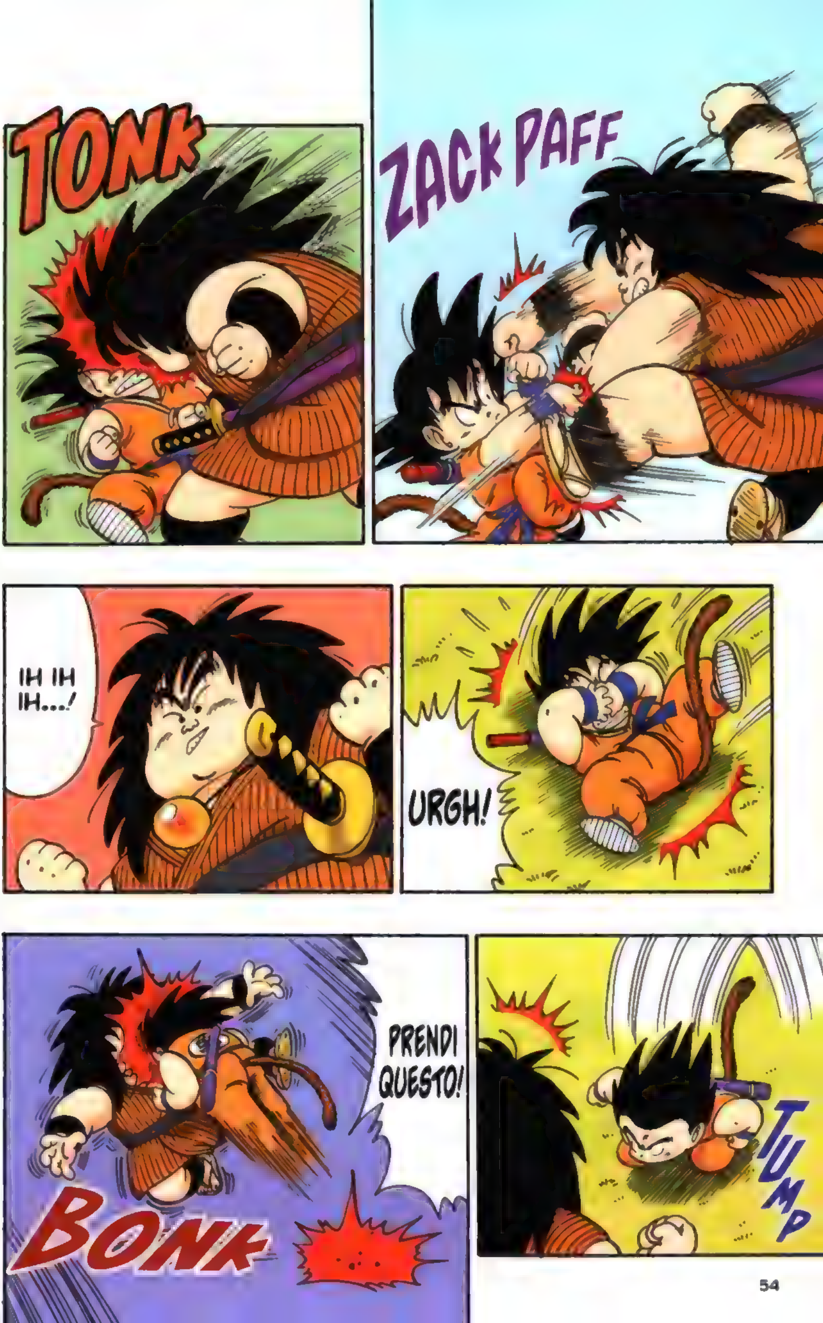
M-MA GUARDA, CHE STRANO...
ALLORA QUEL MOSTRO L'HA DISTRUTTA DAVVERO...
MALEDETTO!
HA UCCISO ANCHE LA NUVOLA KINTO!
VENDICHERÒ CRILIN E LA MIA NUVOLETTA... E PENSARE CHE MI HA PURE RUBATO LA SFERA DEL DRAGO!
LO SCONFIGGERÒ, A COSTO DI RAGGIUNGERLO DI CORSA!
EH EH... CHE SCEMO!
AVERMI RUBATO LA SFERA SARÀ LA SUA ROVINA!
CLIC
BIP
MH?
CLIC CLIC
A QUANTO DICE IL RADAR...
...C'È UNA SFERA PROPRIO QUI!

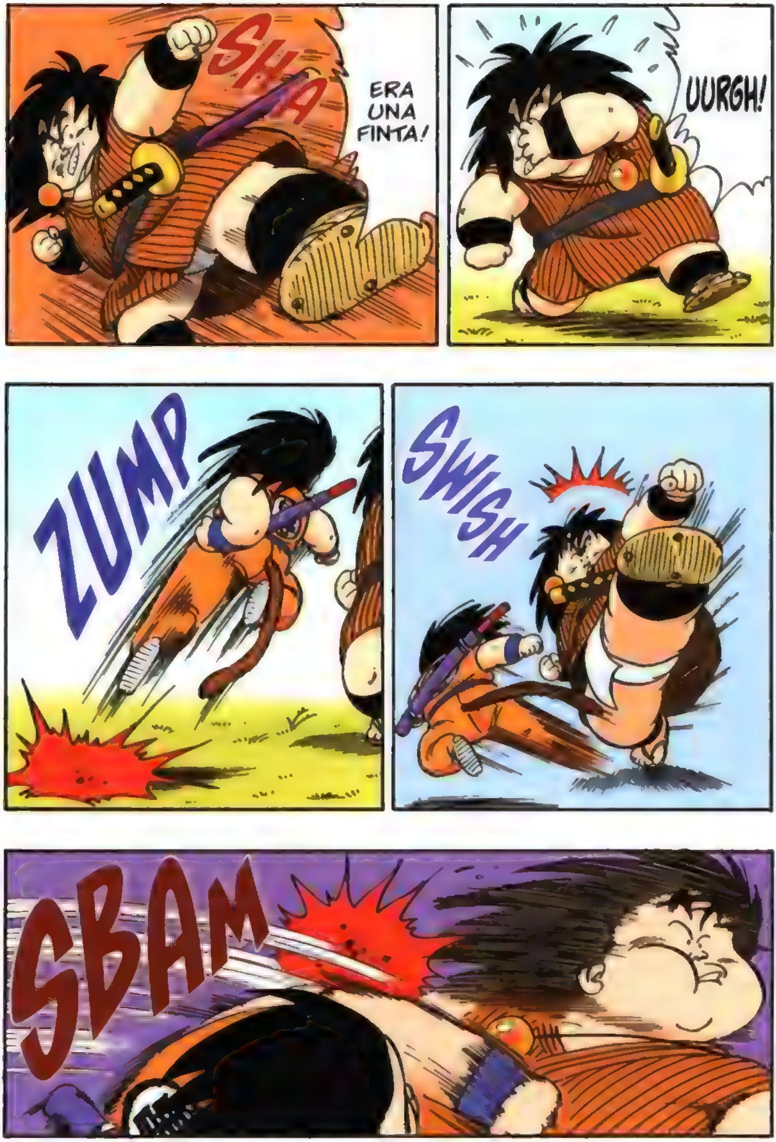
IL MOSTRO...
...È QUI VICINO?!
!
SSSH
IIIH?!
SBAM


DOVE SEI?! FATTI VEDERE!
M-MALEDETTOOO!
ZUMP
UH?
MALEDETTO A CHI?
DOVREI ESSERE IO A MALEDIRTI!
COME HAI OSATO MANGIARE IL MIO PESCE SENZA PERMESSO?!
IL TUO?!
MA QUEL PESCE ERA ABBANDONATO!
SCEMO! CHI E` CHE ABBANDONA UN BEL PESCE SUL FUOCO?!

TUMP
...AH! LA MIA SFERA DEL DRAGO!
HO CAPITO! ALLORA SEI AMICO DI QUEL MOSTRO!
STRA-MALEDETTO! DOV'È ANDA-TO QUEL BA-STARDO CON LE ALI?!
STA' ZITTO! NON CREDERE DI FREGARMI CON LE TUE STORIE AS-SURDE, LADRO DI PESCE!

ANCHE TU, BRUTTO CICCIONE!
ME LA PAGHERAI CARA, NANEROTTOLO!
ZASH
CICCIONEEE?!
FATTI SOTTOOO!
DASH
BONK


TONK
ZACK PAFF
IH IH IH...!
URGH!
PRENDI QUESTO!
BONK
TUMP


SHA
ERA UNA FINTA!
UURGH!
ZUMP
SWISH
SBAM

KICK
OHI OHI...
TUMP
CREAK
KATHUMP
PAT
PAT
RUMBLE

M-MA CHI È QUESTO...?
NON HO MAI INCONTRATO UN NEMICO COSÌ FORTE...
NON HO MAI INCONTRATO UN NEMICO COSÌ RESISTENTE...
MH?!
AH... EH?!
MA È LA SFERA DA UNA STELLA!
QUELLA NON È LA MIA SUXINGQIU!

E-EHI... COME HAI OTTENUTO LA SFERA CHE PORTI AL COLLO?
L'HO RACCOLTA TRE ANNI FA. QUALCOSA DA RIDIRE?!
SCUSA TANTO... TI HO SCAMBIATO PER UN ALTRO... AH AH...
MA DI CHE PARLI? GUARDA CHE NON MI FREGHI!
RIDAMMI IL PESCE.
CHE?
NON FARE IL FINTO TONTO!
QUEL PESCE ERA LA MIA COLAZIONE! RIDAMMELO!
NO, DICEVO... QUELLO...
QUELLO CHI...?
FLAP FLAP

LO RICONOSCO!
...È LUI!
THUMP
RAGAZZI...
RISPONDETE ALLA MIA DOMANDA.
N-NO... NON È LUI... ANCHE SE GLI ASSOMIGLIA MOLTO...
EHI, CHE ARROGANZA!
DITEMI LA VERITÀ O MORIRETE. AVETE MAI VISTO NEI DINTORNI DELLE PICCOLE SFERE CON DENTRO DELLE STELLE?

ASCOLTATEMI BENE... RISPONDETE SINCERAMENTE O VI AMMAZZO.
AVETE MAI VISTO DA QUESTE PARTI DELLE SFERE CON DENTRO DELLE STELLE?
CHI DIAVOLO SEI?
NESSUNO TI HA INSEGNATO L'EDUCAZIONE?
MH?!
EH EH EH... ECCOLA QUI, PROPRIO DAVANTI AI MIEI OCCHI!
DAMMELA. DEVO AVERLA.

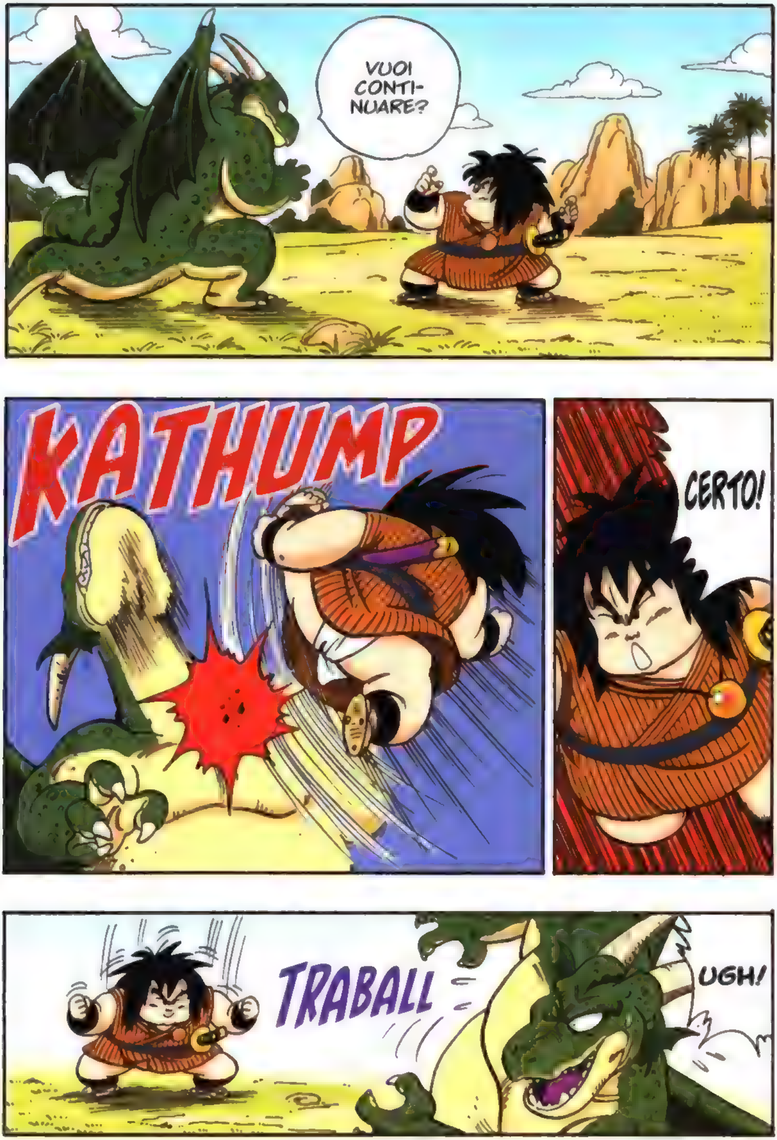
SIGNIFICA CHE E` AMICO DI QUELLO CHE HA RUBATO LA MIA UCCIDENDO CRILIN!
VUOLE LA SFERA DEL DRAGO...
COSA?! VUOI FARE RESISTENZA?!
PER QUALE MOTIVO DOVREI DARLA A UNO COME TE?
IMBECILLE.
PFUI! PROVACI!
UH UH UH... EVIDENTEMENTE SEI STANCO DI VIVERE...
MOLTO BENE. MI PRENDERO' LA SFERA CON CALMA DOPO AVERTI FINITO.
CRIC CROC
ASPETTA! VOGLIO AFFRONTARLO IO!

QUELLO È LA MIA PREDA.
NON ME NE FREGA NIENTE.
NON SE NE PARLA! DEVO BATTERLO IO!
MA IL MIO AMICO È STATO UCCISO DA UN COMPARE DI QUEL MOSTRO!
NESSUNO TE L'HA CHIESTO.
SAPETE CON CHI AVETE A CHE FARE? SONO AGLI ORDINI DEL GRAN DEMONE PICCOLO!
EH EH EH... NON MI SOTTOVALUTATE, MARMOCCHI!
ALLORA GIOCHIAMOCELO ALLA MORRA CINESE!
SEI TESTARDO!
...
SASSO CARTA FORBICI!
CHI SE NE IMPORTA!
MALEDIZIONE...!
EH EH EH... HO VINTO.

ANCHE SE NON SEMBRA MOLTO BUONO DA MANGIARE...
SONO PRONTO!
ZOOW
INVECE SARAI TU A PENTIRTI!
UH UH UH... TI PENTIRAI DI NON AVERMI DATO SUBITO LA SFERA.
SWISH

SBAM
SLAM
KA BAAM
TUMP

NON C'E` NEANCHE STATO IL TEMPO DI PENTIRSI!
EH EH! MA COME, VAI GIA` ALL'ALTRO MONDO?!
OGGI INCONTRO TUTTA GENTE FORTISSIMA.
CHE STRANA GIORNATA...
WHUP
IH IH IH.
MPF! SEI UN MARMOCCHIO RESISTENTE...
OOH, SEI ANCORA VIVO...
MI SA CHE CRUDO E` IMMANGIABILE... MEGLIO FARLO ALLO SPIEDO...


VUOI CONTI-NUARE?
KATHUMP
CERTO!
TRABALL
UGH!

MALE-
DETTO!
M...
?!
SHA
ASSAGGIA
LA POTEN-
ZA DELLA
FAMIGLIA
DEMONIA-
CA!
EHI!
ZAP
KABLAAM

SBLAM
ZAZAP
E-EHI!
ACCIDENTI! CHE ROBA E'?! QUEL MOSTRO EMETTE DEGLI STRANI FULMINI...!
VUOI UNA MANO?
TAP
AH AH AH! QUINDI?!
PFUI! STAVO SOLO FACENDO UN PO' DI MOTO PRIMA DI PRANZO...
MA ORA BASTA!

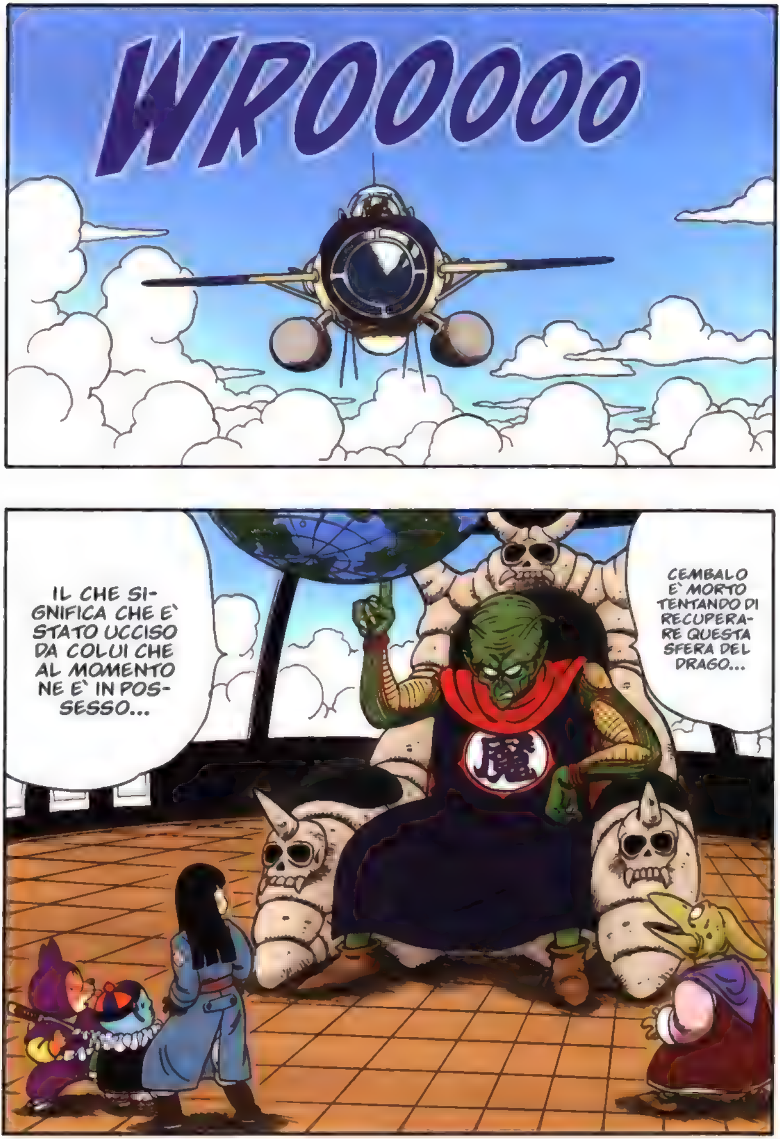
DASH
INSISTI?!
ZAZAP
ZA ZASH
!

ZINK
SMILE
...EH...?
WOW...
C-CHE FORZA...!
TUMP

WROOOM
PILAF
!
U-URGH... HANF... HANF...
N-NON PUÒ ES-SERE...!
E-ECCEL-LENZA, SI SENTE BENE...?!

C-CEMBALO È MORTO...
I-IMPENSABILE... CHE SIGNIFICA...?
P-POSSIBILE CHE IN QUESTO MONDO ESISTA QUALCUNO IN GRADO DI SCONFIGGERE I GUERRIERI DELLA MIA FAMIGLIA DEMONIACA...?
A-ASSURDO...
MALEDIZIONE...!
CRAKLE
CRAKLE

NON TE NE DO NEMMENO UN PO'.
NON LO VOGLIO QUESTO SCHIFO...
SNIFF SNIFF
GNAM GNAM
CHE BONTÀ!
È SQUISITO!
ME LO PAPPO IO.
TI HO DETTO CHE NON LO VOGLIO...
AAAH... CHE DELIZIA!
SPERO DI TROVARNE ALTRI COME LUI!
SENTI... COME TI CHIAMI?
SE VUOI SAPERLO, PRESENTATI PRIMA TU.
IO SONO GOKU, SON GOKU!
CHE STRANO NOME...
IO SONO IL SIGNOR YAJIROBEI. COSA VUOI DA ME?


WROOOOO
CEMBALO E` MORTO TENTANDO DI RECUPERARE QUESTA SFERA DEL DRAGO...
IL CHE SIGNIFICA CHE E` STATO UCCISO DA COLUI CHE AL MOMENTO NE E` IN POSSESSO...

N-NON PUÒ ESISTERE UN GUERRIERO COSÌ POTENTE... DEV'ESSERCI UN ERRORE...
I-IN EFFETTI...
GIÀ...
È IMPENSABILE CHE A QUESTO MONDO CI SIA QUALCUNO IN GRADO DI SCONFIGGERE I GUERRIERI DELLA NOSTRA FAMIGLIA DEMONIACA...
M-MA, ECCELLENZA...
IIIH!
ALLORA CHI DI VOI È IN GRADO DI SPIEGARMI PERCHÉ È MORTO?!
CHIUNQUE FOSSE IL SUO AVVERSARIO... COME PUÒ ESSERE COSÌ SFRONTATO DA METTERSI CONTRO DI ME, IL GRAN DEMONE PICCOLO...?!
ME LA PAGHERÀ CARA...!

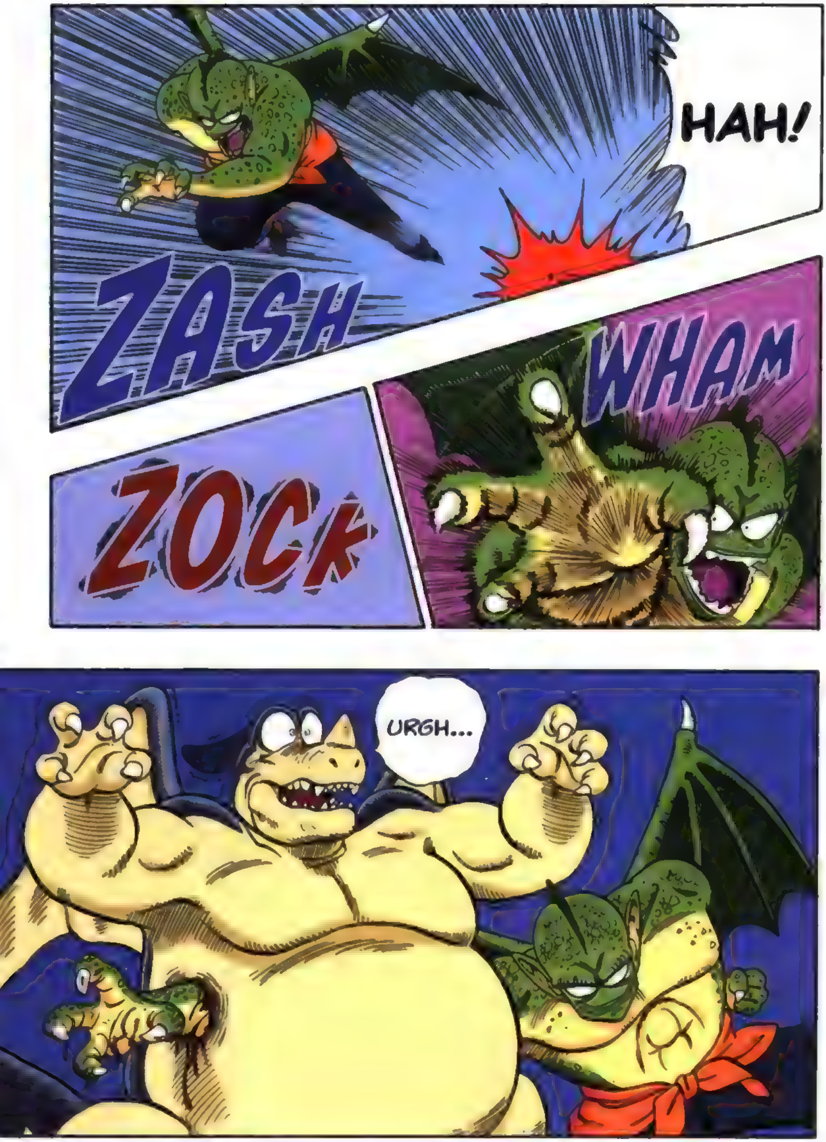
MANDERÒ TAMBURELLO A SISTEMARLO...
SBAM

KRAK
UH UH UH... NEMMENO TU SEI GRAN-CHE...
A-ACCIDENTI, MALEDET-TO...!
SMILE
C-CHI È QUEL TIZIO...?
QUEL PREPOTENTE DI GIRAN STA PER ESSERE SCONFITTO...
AIUTO...!

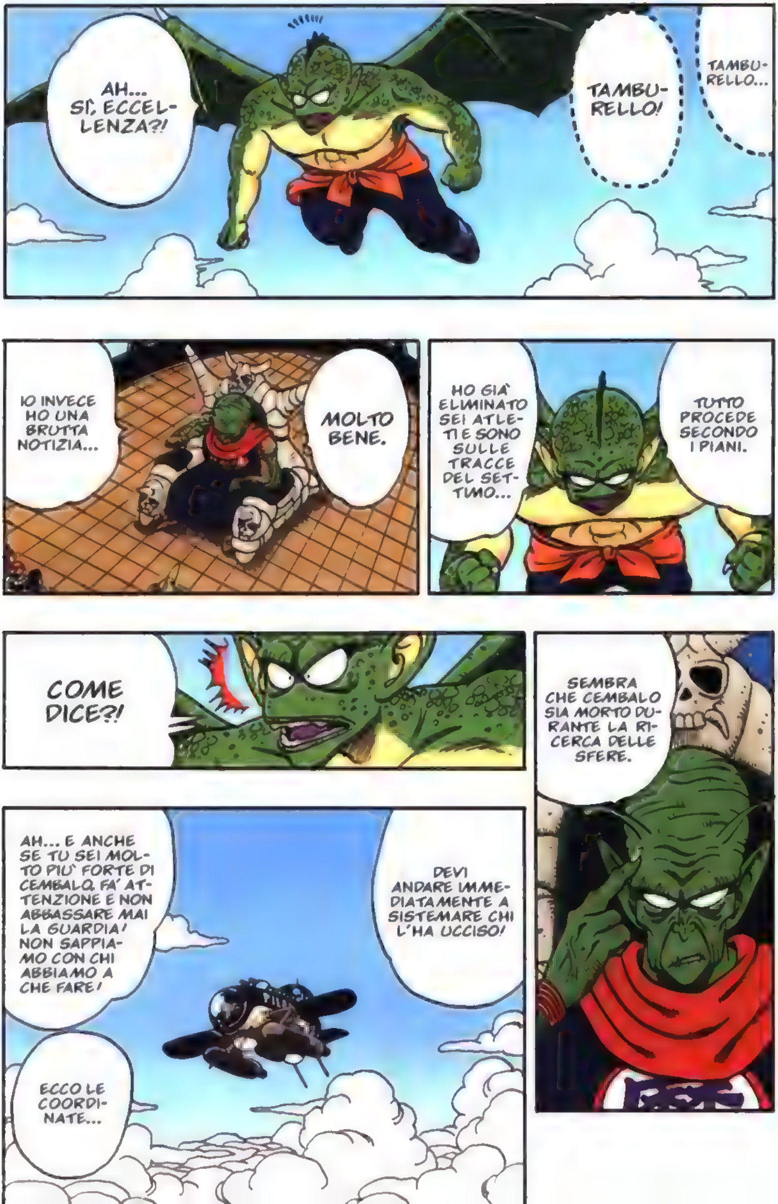
PREPARATI A MORIRE, LURIDO BASTARDO!
N-NON SO CHI TU SIA, MA NON TE LA CAVERAI, DOPO QUELLO CHE HAI FATTO!
NON MI SOTTOVA-LUTARE...
IH IH IH...
IN QUESTO MONDO NON C'E' NESSUNO IN GRADO DI UCCI-DERMI.
NON FARMI RIDE-RE.
ASSAGGIA LA MIA GOMMA ROTANTE!

SGWOSH
PFUI...
E ALLORA?
BWAH AH AH! NON FARE LO SPAVALDO!
SEI IMMOBILIZZATO!

OOOH...
NE SEI SICURO?
NNGH!
SCRATCH
!
AH AH AH... NON E` ANDATA COME SPERAVI, VERO?
ADESSO TI ELIMINERÒ SECONDO I MIEI PIANI...


HAH!
ZASH
ZOCK
WHAM
URGH...

SLURP
STUMP
WUSH
QUAL E` IL SETTIMO?
STRAP
...ANCHE IL SESTO E` SISTEMATO.
GIRAN
WAH AH AH!
SWISH
BENE, VADA PER QUESTO...
YAMCHA
NBI 8250012



TAMBURELLO...
TAMBURELLO!
AH... SÌ, ECCELLENZA?!
TUTTO PROCEDE SECONDO I PIANI.
HO GIÀ ELIMINATO SEI ATLETI E SONO SULLE TRACCE DEL SETTIMO...
MOLTO BENE.
IO INVECE HO UNA BRUTTA NOTIZIA...
SEMBRA CHE CEMBALO SIA MORTO DURANTE LA RICERCA DELLE SFERE.
COME DICE?!
DEVI ANDARE IMMEDIATAMENTE A SISTEMARE CHI L'HA UCCISO!
AH... E ANCHE SE TU SEI MOLTO PIÙ FORTE DI CEMBALO, FA' ATTENZIONE E NON ABBASSARE MAI LA GUARDIA! NON SAPPIAMO CON CHI ABBIAMO A CHE FARE!
ECCO LE COORDINATE...

WSC, NUMERO 2933...
E-EHI, SEMBRA CHE ABBIA QUALCHE PROBLEMA... STA PARLANDO DA SOLO...
SI CHIAMA TELEPATIA...
HO CAPITO! VADO SUBITO!
SWISH
SCOPRIRÒ CHI È STATO E RISOLVERÒ IL PROBLEMA!
UFF... ERA VERAMENTE BUONO, PERÒ...
...VORREI MANGIARNE ANCORA, UNO NON MI BASTA...
SONO SICURO CHE POTRAI DIVORARNE ALTRI.

VERRANNO DI SICURO A CERCARTI, SE TIENI QUELLA SFERA.
ALTRI...?
COME FAI A SAPERLO? IO NON AVEVO MAI VISTO UN ANIMALE DEL GENERE PRIMA D'ORA!
SAI CHE LA TUA VOCE ASSOMIGLIA MOLTO A QUELLA DI CRILIN, IL MIO AMICO CHE E' STATO UCCISO?
TI HO DETTO DI DARMI DEL LEI!
SEI UN IDIOTA! E COMUNQUE NON DEVI DARMI DEL TU!
CHIAMAMI SIGNOR YAJIROBEI!
ERA SENZA NASO E SENZA CAPELLI.
QUINDI ERA PRATICAMENTE UN MOSTRO!
...COMUNQUE, ANCHE QUEL TUO AMICO ERA UN BEL RAGAZZO, VERO? SI DICE CHE SE LA VOCE E' SIMILE LO E' ANCHE L'ASPETTO...
BASTA, NON ME NE FREGA NIENTE DI QUESTA STORIA. NON HO TEMPO PER GIOCARE CON TE.
SPARISCI!
ALLORA CI VEDIAMO PRESTO!

PER RIPORTARE IN VITA CRILIN MI SERVONO TUTTE LE SFERE DEL DRAGO... AL MOMENTO GIUSTO DOVRAI PRESTARMI ANCHE LA TUA.
IO NON VOGLIO VEDERTI MAI PIU'!
TSK! NON SCHERZARE!
LE SFERE DEL DRAGO SONO SETTE IN TUTTO, E...
CHE COS'E' ESATTAMENTE QUESTA SFERA? NON CI CAPISCO PIU' NIENTE...!
EHI, ASPETTA UN ATTIMO!
DEV'ESSERE DA QUESTE PARTI...
FLAP FLAP
MH? OH...
EH?
QU-QUELLO E'...!
EHI, N'E' ARRIVATO UN ALTRO DAVVERO!

FINAL-
MENTE!
E' LUI! NE SONO SICURO! E' IL MOSTRO CHE HA UCCISO CRILIN E LA NUVOLA KINTO!
TI FARO' A PEZZI...!
FALLO PURE A PEZZI... MA LA SUA CARNE E' MIA!
MH?
EHI, SONO QUIII!
T-TU SEI...!
...
TUMP

MALEDETTO...
SEI ANCORA VIVO!
TI ASPETTAVO... SONO QUI PER VENDICARE CRILIN E LA NUVOLA KINTO! E ANCHE PER RECUPERARE LA MIA SFERA!
NON TI PERDONERÒ MAI!
RICORDATI, GOKU! LA SUA CARNE TOCCA A ME!
CAPITO?! NON FARTELO SFUGGIRE!
AH AH AH... HO CAPITO! SIETE STATI VOI A FAR FUORI CEMBALO!
TSK... MORIRE PER MANO DI DUE MOCCIOSI... CHE VERGOGNA!
COS... MOCCIOSI A CHI?!

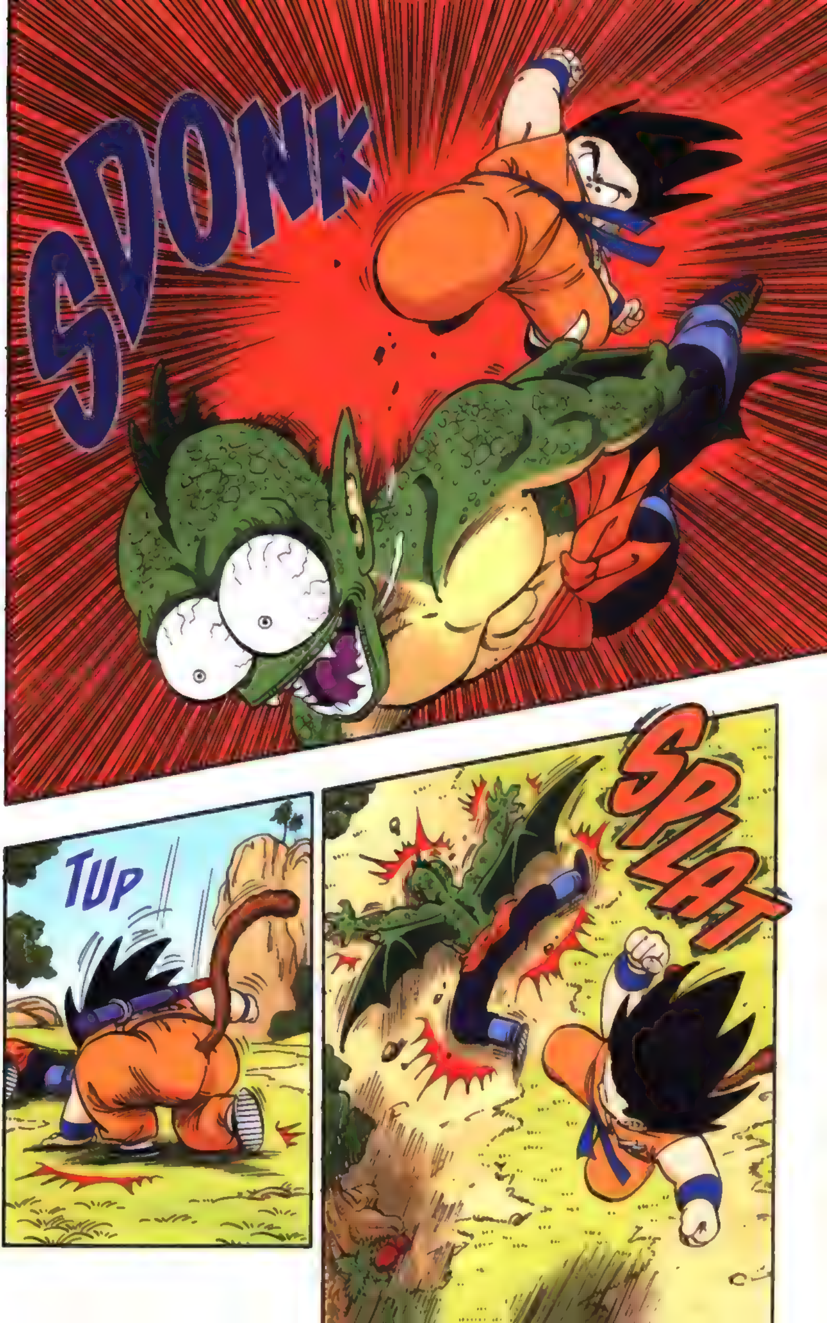
UH UH UH... PROPRIO NON VUOI RASSEGNARTI?
ANCHE SE NON SEI RIUSCITO A FARMI NIENTE? VUOI MORIRE A OGNI COSTO, VERO?!
ADESSO HO LA PANCIA PIENA...
MI TROVERAI UN POCHINO DIVERSO RISPETTO A IERI!
OOOH... ALLORA FAMMI VEDERE LA DIFFERENZA... EH EH...
NON MI FARO' PREGARE!
PREPARATI!
STA' A GUARDARE, CRILIN...
CORAGGIO, ATTACCA!
CHE ASPETTI? O SEI ANCORA FORTE SOLO A PAROLE?

HAAH!
WHAM
!
SWISSH
SWISH
SWISH

SHA
MA CHE...?!
SHA SHA
COS...?!
SHA
KAPOW

ZASH
URGH!
YAAAH!
BA BA BA BA BA BAM
KABLAAM

SWISH
ZOOOOM
STUMP
HAH!


SDONK
SPLAT
TUP

VITTORIA
...
S-SEMBRA CHE SIA MEGLIO NON FARLO ARRABBIARE...
M...
MALE-DETTO...!
AH!
SEI TESTARDO!
UGH... I-IMPOSSIBILE... NOI GUERRIERI DELLA FAMIGLIA DEMONIACA...
...N-NON POSSIAMO SOCCOMBERE... A UN ESSERE U-UMANO...!

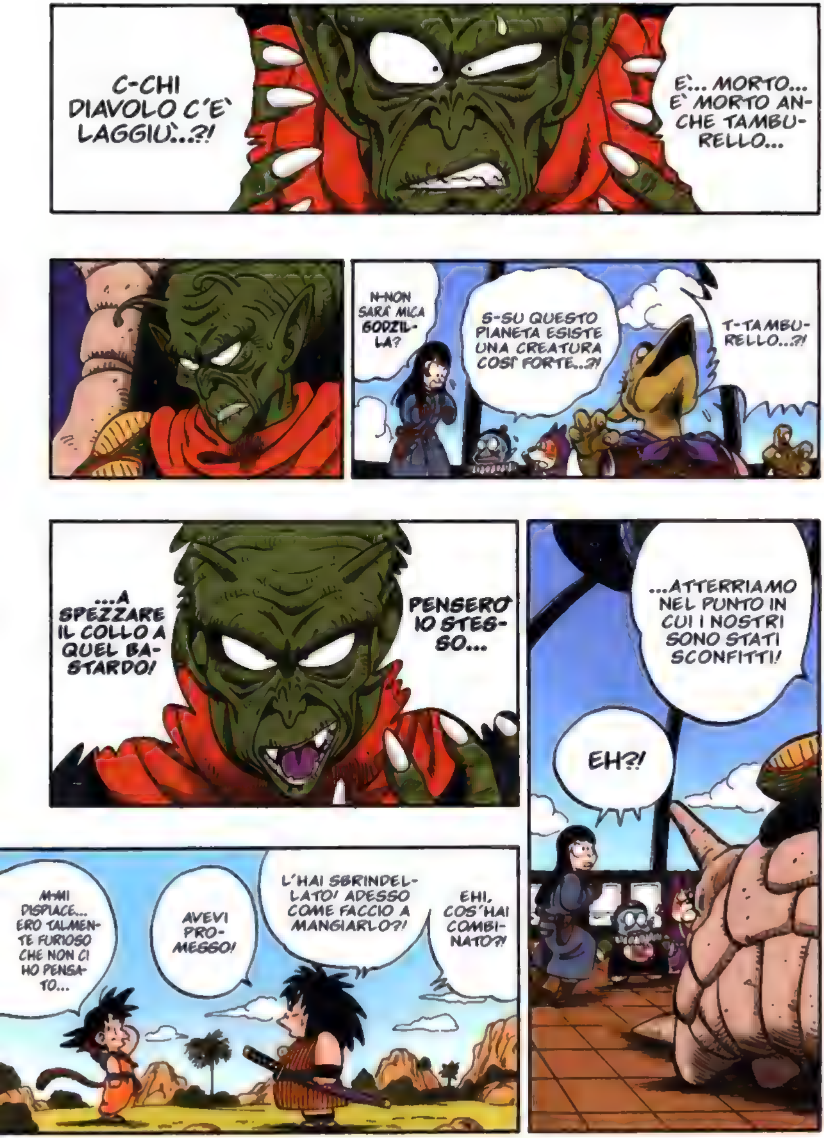
FLASH
WHAM
!
SHAAAM

AH!
AAH!
WAH AH AH! IDIOTAAA! TI HO DISINTEGRATO!
TI AVEVO AVVISATO! LA FAMIGLIA DEMONIACA NON SARÀ MAI SCONFITTA!
COS...?!
CHE CI VOLEVA A SCANSARE UN COLPO COME QUELLO?
QUI L'IDIOTA SEI TU...
!
ORA TI RESTITUIRÒ IL DOLORE CHE HO PROVATO PER AVER PERSO IL MIO AMICO CRILIN E LA NUVOLA KINTO!

EHI!
NON FARLO SCAP-PARE!
ALLUNGATI, BASTONE!
FLIP
SWISH
AH!
SWOOSH

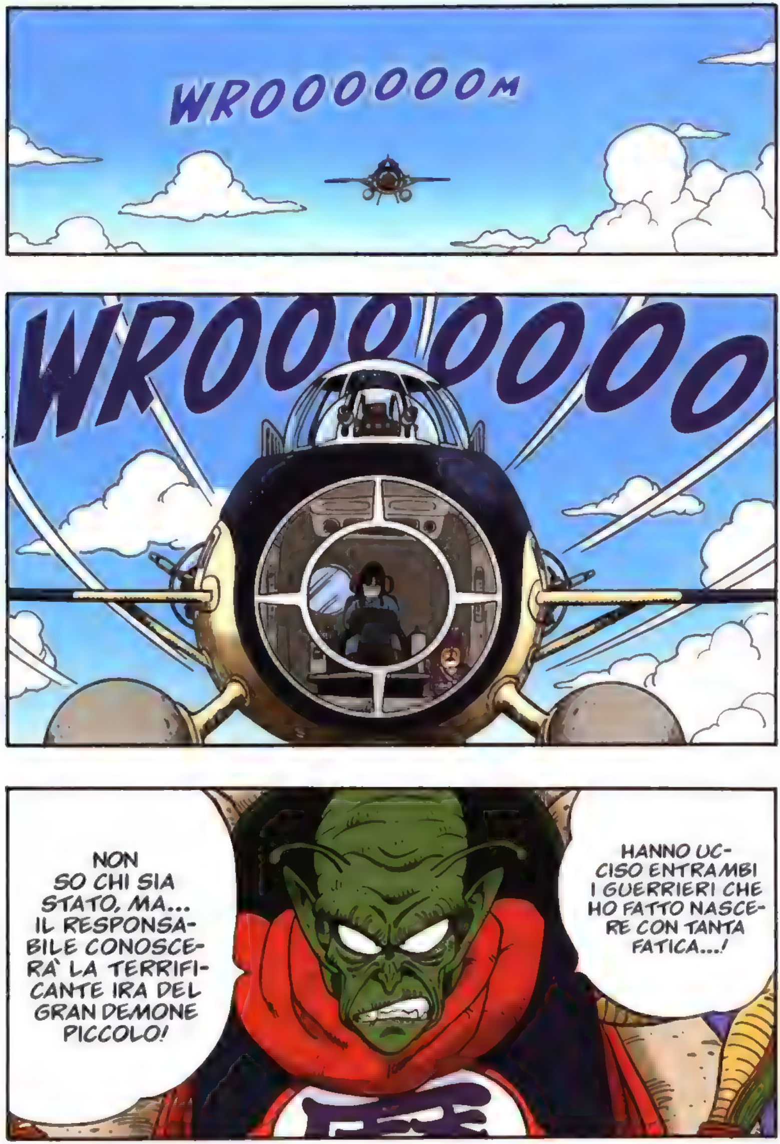
ZOMP
SHA
IIIH?!
KA...
...ME...
...HA...
...ME...
...HAAA!

URGH!
OOOH...!
N-NON SARÀ...
E-ECCEL-LENZA!
COSA?!

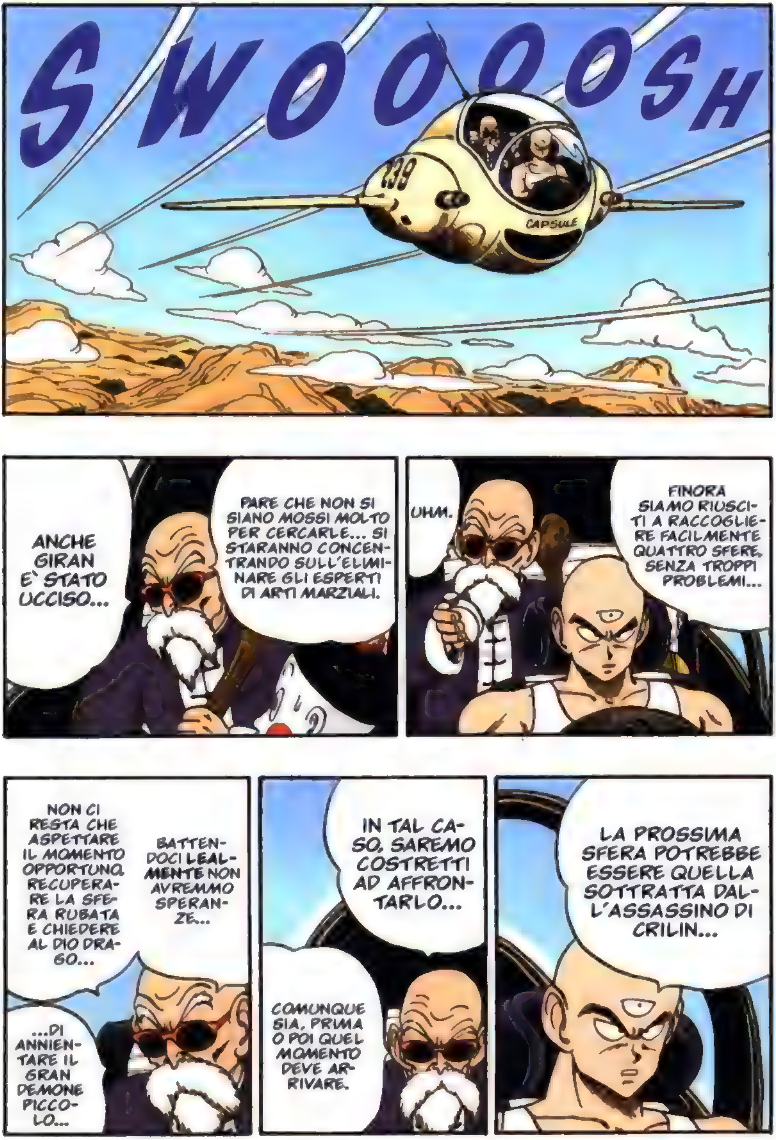


E'... MORTO... E' MORTO ANCHE TAMBURELLO...
C-CHI DIAVOLO C'E' LAGGIÙ..?!
T-TAMBURELLO..?!
S-SU QUESTO PIANETA ESISTE UNA CREATURA COSÌ FORTE..?!
N-NON SARÀ MICA GODZILLA?
PENSERÒ IO STESSO...
...A SPEZZARE IL COLLO A QUEL BASTARDO!
...ATTERRIAMO NEL PUNTO IN CUI I NOSTRI SONO STATI SCONFITTI!
EH?!
EHI, COS'HAI COMBINATO?!
L'HAI SBRINDELLATO! ADESSO COME FACCIO A MANGIARLO?!
AVEVI PROMESSO!
M-MI DISPIACE... ERO TALMENTE FURIOSO CHE NON CI HO PENSATO...

DRAGON BALL FULL COLOR 1


WROOOOOOM
WROOOOOOO
NON SO CHI SIA STATO, MA... IL RESPONSABILE CONOSCERÀ LA TERRIFICANTE IRA DEL GRAN DEMONE PICCOLO!
HANNO UCCISO ENTRAMBI I GUERRIERI CHE HO FATTO NASCERE CON TANTA FATICA...!

...EH?
CHE SUCCEDE?
N-NIENTE... SOLO CHE... LA SFERA CHE ERA LÌ FINO A POCO FA...
CHE STRANO...
WIIIIIN
WIIIIIN
AH!
QUATTRO SFERE DEL DRAGO SI SONO RIUNITE...
...E STANNO PER RAGGIUNGERNE UNA QUINTA!
...SIGNIFICA CHE QUALCUN ALTRO LE STA CERCANDO.
ESATTO! E ADESSO COME FACCIAMO?!

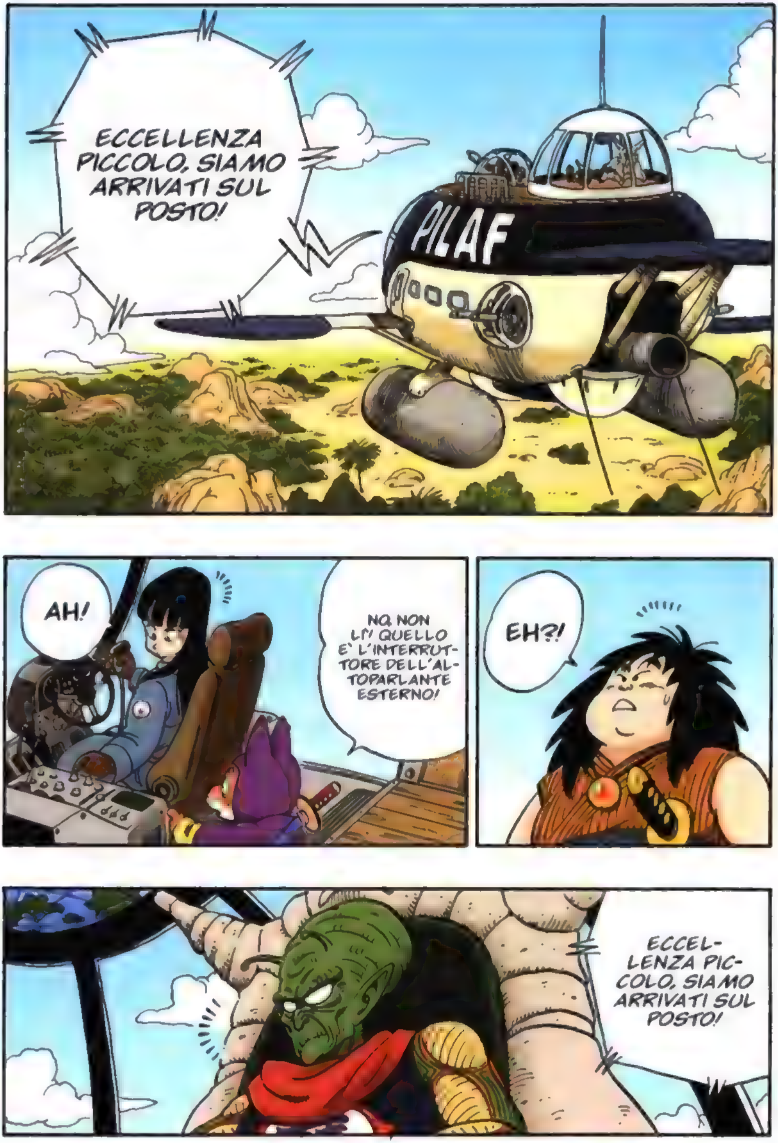

SWOOOOSH
CAPSULE
239
ANCHE GIRAN E' STATO UCCISO...
PARE CHE NON SI SIANO MOSSI MOLTO PER CERCARLE... SI STARANNO CONCENTRANDO SULL'ELIMINARE GLI ESPERTI DI ARTI MARZIALI.
UHM.
FINORA SIAMO RIUSCITI A RACCOGLIERE FACILMENTE QUATTRO SFERE, SENZA TROPPI PROBLEMI...
BATTENDOCI LEALMENTE NON AVREMMO SPERANZE...
NON CI RESTA CHE ASPETTARE IL MOMENTO OPPORTUNO, RECUPERARE LA SFERA RUBATA E CHIEDERE AL DIO DRAGO...
...DI ANNIENTARE IL GRAN DEMONE PICCOLO...
IN TAL CASO, SAREMO COSTRETTI AD AFFRONTARLO...
COMUNQUE SIA, PRIMA O POI QUEL MOMENTO DEVE ARRIVARE.
LA PROSSIMA SFERA POTREBBE ESSERE QUELLA SOTTRATTA DALL'ASSASSINO DI CRILIN...

ANCHE SE LO AFFRONTASSIMO TUTTI INSIEME NON AVREMMO SPERANZE.
TI CAPISCO, MA IL SUO POTERE È INIMMAGINABILE...
IO... VORREI BATTERLO COMBATTENDO!
NON C'È UNA SOLUZIONE MENO... PASSIVA...?
TRA UN ANNO TORNEREMO A RACCOGLIERE LE SFERE E RESUSCITEREMO CRILIN E GLI ALTRI... D'ACCORDO?
MA SE SHENLONG LO ANNIENTERÀ, IL MONDO SARÀ SALVO.
C-COSA NE SAREBBE DEL MONDO IN CASO DOVESSI FALLIRE?! YAMCHA DA SOLO NON CE LA PUÒ FARE!
N-NON PENSARCI NEMMENO!
SE SOLO SAPESSI USARE LA MAFUBA...

HO CAPITO...
CHE STRANA REAZIONE... ORA NON HO DUBBI... IL MAESTRO MUTEN CONOSCE LA VERITÀ SULL'ONDA SIGILLA-DEMONI...
C-COME FACCIAMO?!
SE TROVANO LE SFERE PRIMA DI NOI...!
NON TI AGITARE. È IMPOSSIBILE CHE CI RIESCANO.
UNA DELLE SFERE È IN MANO MIA.
A-AH... È VERO...!
LASCIA CHE RACCOLGANO LE ALTRE...
CI FARÀ COMODO. ALLA FINE LE PRENDEREMO TUTTE IN UN COLPO SOLO.
PIUTTOSTO, ORA...
...DOBBIAMO PUNIRE CHI HA UCCISO CEMBALO E TAMBURELLO!

MH...?
CLIC CLIC
ALLORA, CI VEDIAMO... SE PER CASO SCONFIGGI UN ALTRO DI QUEI MOSTRI PORTAMELO, CHE LO MANGIO. IN CAMBIO TI DARÒ QUESTA SFERA.
UN'ALTRA SFERA DEL DRAGO SI STA MUOVENDO IN QUESTA DIREZIONE!
ARRIVA!
CAPITO...? EHI, GOKU! MI STAI ASCOLTANDO?!
AH!
IO NON VEDO NIENTE...
COSA? COS'È CHE ARRIVA?
È QUI!
EH?

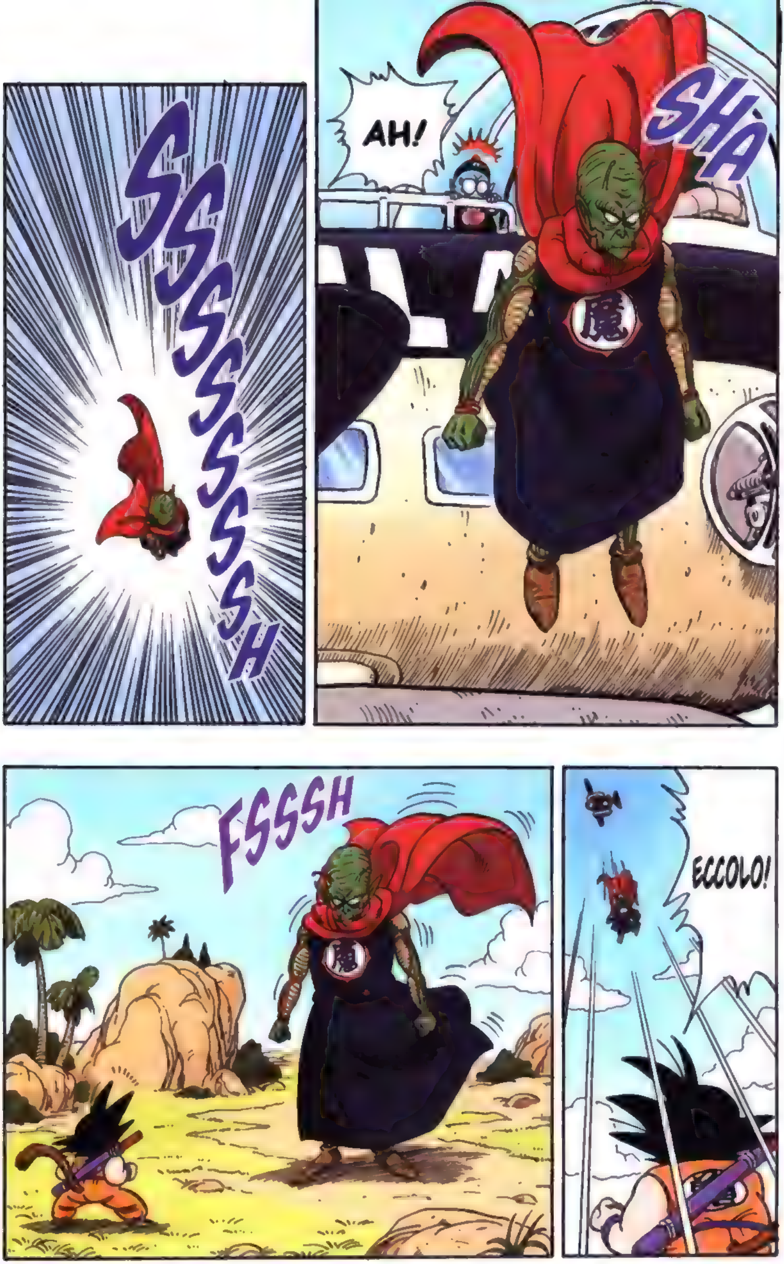
WROOOOOO
IN ALTO!
URGH! CHE DIAVOLO E'?!

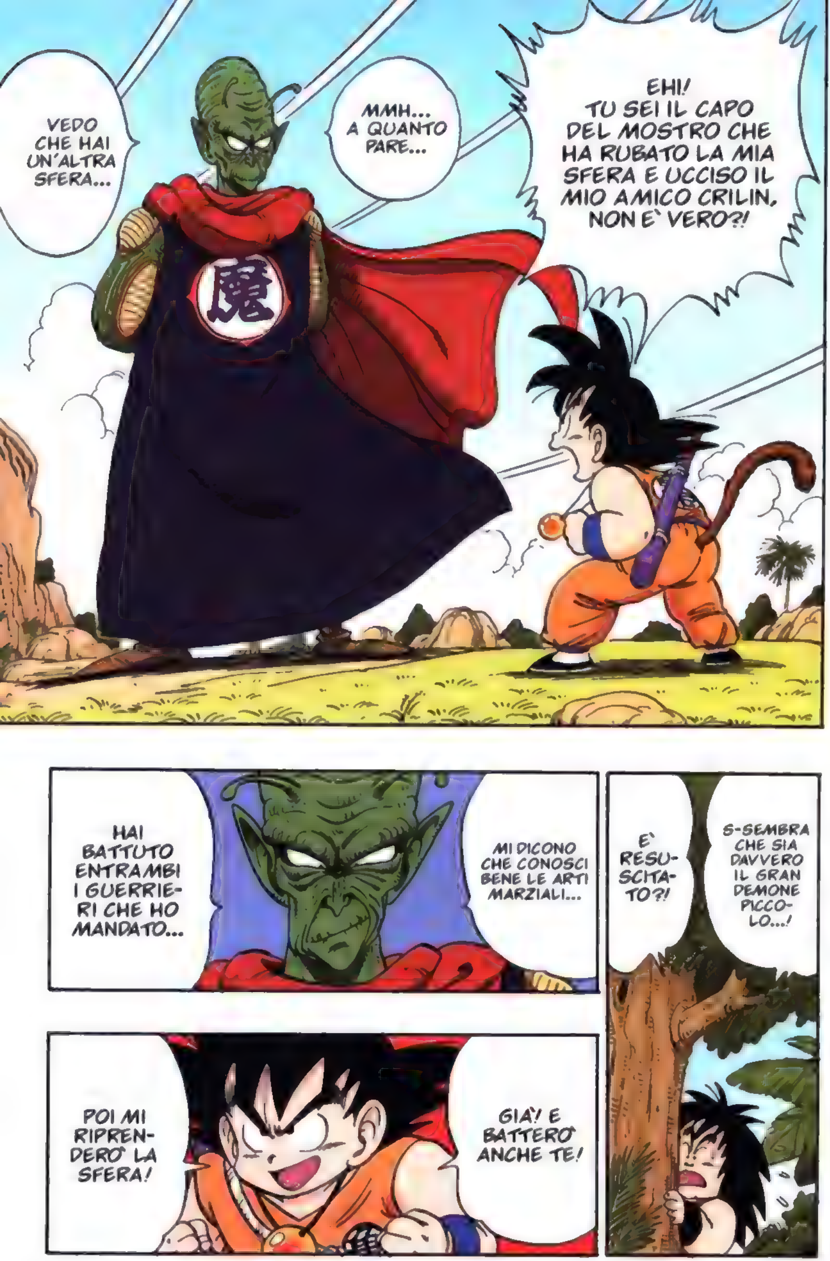

ECCELLENZA PICCOLO, SIAMO ARRIVATI SUL POSTO!
PILAF
AH!
NO, NON LI' QUELLO E' L'INTERRUTTORE DELL'ALTOPARLANTE ESTERNO!
EH?!
ECCELLENZA PICCOLO, SIAMO ARRIVATI SUL POSTO!

E` LUI IL CAPO DEI MOSTRI CHE CERCAVANO LE SFERE!
HO CAPITO!
ECCEL-LENZA PICCO-LO...?
HO GIÀ SENTITO QUESTO NOME...
...IN UN VECCHIO RACCONTO...
ORA RICORDO!
!
E-EHI, GOKU... TI REGALO LA SFERA!
EH?
AIU-TO...!
SWIP
PERCHE`? SI-CURO? MAGARI ANCHE IL CAPO E` BUONO DA MANGIARE...
N-NON HO PIU` FAME!

ZOOOOW
CIAO CIAOOO!
NON AVEVI DETTO CHE UNO NON BASTAVA A RIEMPIRTI?
SHA
BE', NON IM-PORTA!
CHE TIPO STRANO...
...
AH! QUI SOTTO C'È QUALCUNO!
N-NON SARÀ STATO QUELLO LÌ A UCCIDER-LI...! ASPETTI UN MOMENTO, ATTERRIAMO SUBITO!
NON CE N'È BI-SOGNO.

A-ALLO-RA NON L'AVEVA SCON-FITTO!
...L-LUI...!
E' PICCO-LO, M-MA E' DAVVERO FORTE...!
I-IL MOC-CIOSO CHE CI OSTACOLAVA SEMPRE NEL-LA RACCOLTA DELLE SFERE!
CHI E'?
RAZZA DI BUONI A NULLA... IL MIO POTERE SI E' INDEBO-LITO A TAL PUNTO...?!
FARSI AM-MAZZARE DA UN NANEROTTOLO DEL GENERE E' UN DISONORE PER LA GRAN-DE FAMIGLIA DEMONIACA!
UH UH UH...
ALLORA SARA' STATO LUI A ELIMINA-RE CEMBALO E TAMBURELLO...


AH!
SHÀ
SSSSSSSSH
ECCOLO!
FSSSH


EHI!
TU SEI IL CAPO DEL MOSTRO CHE HA RUBATO LA MIA SFERA E UCCISO IL MIO AMICO CRILIN, NON E` VERO?!
MMH... A QUANTO PARE...
VEDO CHE HAI UN'ALTRA SFERA...
S-SEMBRA CHE SIA DAVVERO IL GRAN DEMONE PICCO-LO...!
E` RESU-SCITA-TO?!
MI DICONO CHE CONOSCI BENE LE ARTI MARZIALI...
HAI BATTUTO ENTRAMBI I GUERRIE-RI CHE HO MANDATO...
GIA'! E BATTERO' ANCHE TE!
POI MI RIPREN-DERO' LA SFERA!

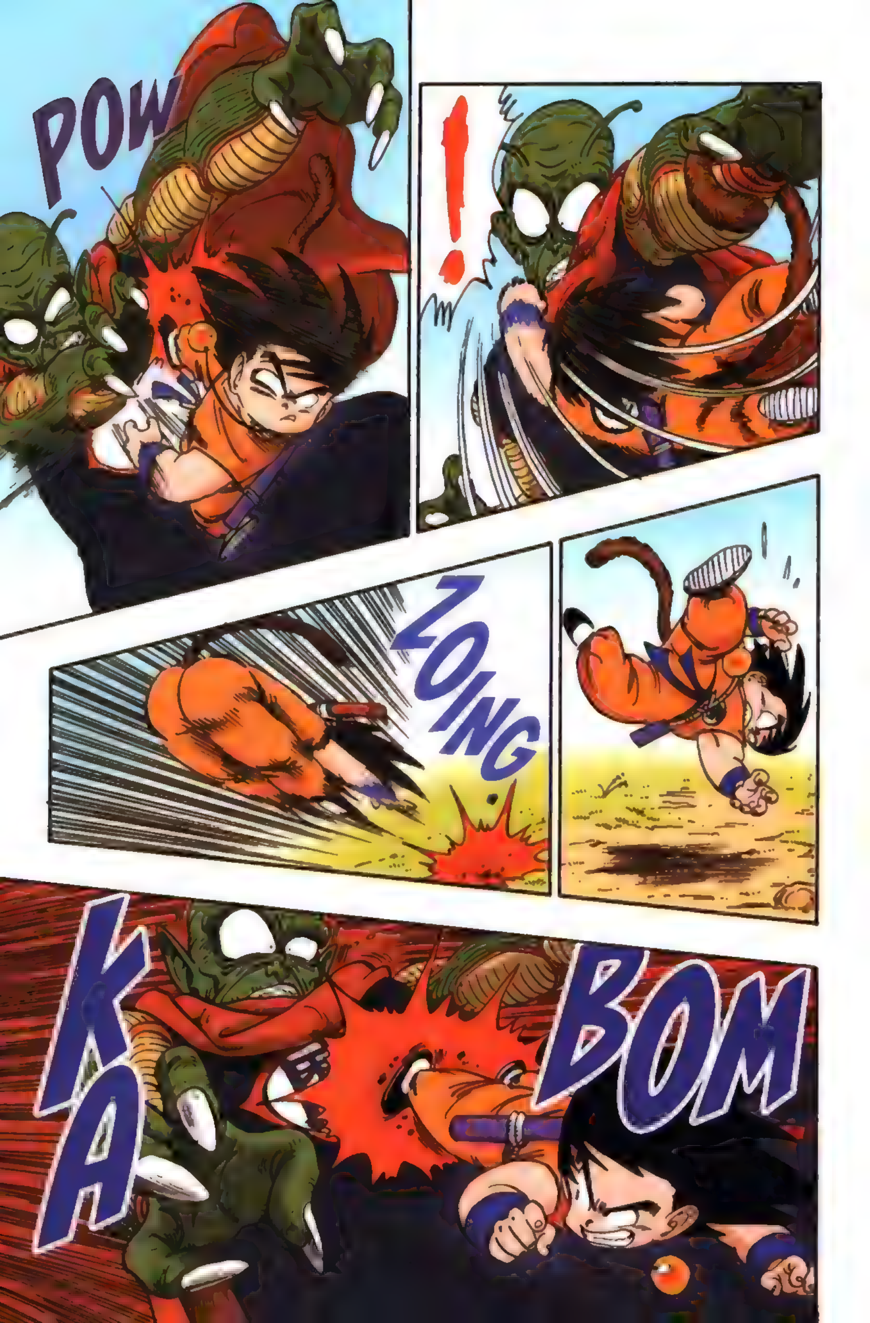
BE', PER FORZA... ORMAI E' PASSATO MOLTO TEMPO...
AH AH AH... E' EVIDENTE CHE NON CONOSCI IL VERO POTERE DEL GRAN DEMONE PICCOLO...
NON HO BISOGNO DI CONOSCERLO!
ANCHE NEL CASO SIA IMPONENTE QUANTO UNA CACCA DI FORMICA... UH UH UH...
QUANDO VEDO UN CAMPIONE DI ARTI MARZIALI, MI VIENE UNA GRAN VOGLIA DI UCCIDERE...
GOKU... E' SPACCIATO...
TACI, VISCIDO LUMACONE!
DASH

DRAGON BALL FULL COLOR 1

!
E` VE-
LOCE!
YAAARGH!
DADASH
SWHIRL
ZUMP

WHAM
SMASH
TUNK
ZASH

WHAAM
SHA
SWHIRL
SKREK


POW
!
ZOING
KA
BOM

STOMP
!
S-SCAPPIAMO! I-IL MOSTRO E' QUEL RAGAZZINO!
C-CHE TIPO... INCREDIBILE...!
STA TENENDO TESTA AL GRAN DEMONE PICCOLO...!

TSK! QUEI COLPETTI NON SONO NULLA PER SUA ECCELLENZA!
STATE CALMI!
N-NON CREDEVO CHE ESISTESSE QUALCUNO IN GRADO DI MANDARMI A GAMBE ALL'ARIA IN QUESTO MODO...
ECCO PERCHE' I MIEI GUERRIERI SONO STATI BATTUTI...
UNO COME TE...
...VA PER FORZA...
...DISTRUTTO!
FLAP

TI STAI SOLO DANDO DELLE ARIE!
PFUI!
ORA TI MOSTRERÒ QUAL È IL VERO POTERE DEL GRAN DEMONE PICCOLO.
SMILE
ZAASH

KICK
ZOING
SSSSSH
AHI AHI AHIII...!
YAAAH!

KRAASH
BOW

IH...!
OH!
SEI ANCORA VIVO...?!
POW
C-CERTO...

SGNAK
AH... AAH...
SWISH
SBAM
TSK!
HAI ANCORA LA FORZA DI SCAPPARE...?
UH UH UH...
ANF ANF
ANF

C-CHE SORPRESA... N-NON E' SOLO FORTE... LA MIA VELOCITÀ E LA MIA POTENZA N-NON SONO NIENTE IN CONFRONTO ALLE SUE...!
OH, OH,
UH...
E PENSARE CHE NON TI HO MOSTRATO NEMMENO METÀ DEL MIO POTERE. CHE PECCATO... COME POSSIAMO FARE?
OH OH OH... NON HAI LA MINIMA SPERANZA... NON POTRAI NEMMENO SFUGGIRMI... NON TI RESTA CHE RASSEGNARTI A MORIRE!
!
SHA
ACC...!
CHE INTENZIONI HAI?! EH?!
EH EH EH!

KA...
...ME...
...HA...
...ME...
...HA!
AH... NO!
NON E` LA MAFUBA! UFF... CHE SPAVENTO!
WHAAM

EH EH EH...!
L'HO PRESO IN PIENO...!
BOOM
HAI DETTO QUALCOSA...? UH UH UH...
!
EBBENE...
È GIUNTA LA TUA ORA.

EBBENE...
E` GIUNTA LA TUA ORA.
SEI PRONTO A MORIRE?
M-MALEDIZIONE...!
E` TROPPO FORTE...
N-NON HO SPERANZE!
STA PER UCCIDERLO...
PER FORTUNA MI SONO NASCOSTO PRIMA CHE MI VEDESSE!
SEI CAPACE DI SCANSARE QUESTO?

WOOOOOH
C...
COSA...?
UOOOH...!
OOH...!
WHOOOOOOM

SMILE
YAAAAAAH!

WHAAAM
!
UAH!
BOOM

COS...?!
WHAM
FLASH

SBAM
!

UH UH... AVETE APPENA VISTO IL VERO POTERE DI SUA ECCELLENZA!
E-EPPURE... È UN VECCHIO...!
I-I-INCREDIBILE...
IN FIN DEI CONTI IL LIVELLO A CUI PUÒ ARRIVARE UN ESSERE UMANO È QUESTO.
UH UH UH...
È MORTO...
IL CUORE SI È FERMATO...
AH AH AH!
STAK

THUP
BENTOR-NATO!
SWISH
DICEVATE CHE QUALCUN ALTRO STA RACCOGLIENDO LE SFERE DEL DRAGO, GIUSTO...?
ANDIAMO A PRENDERLE!
LA CONQUISTA DELLA GIOVINEZZA ORMAI E' SOLO UNA QUESTIONE DI TEMPO!

E-EHM... QUANDO TORNERÀ GIOVANE... D-DIVENTERÀ MOLTO PIÙ FORTE...?
AH AH AH...!
...
BRRR
OVVIO.
NESSUNO POTRÀ FERMARLO.
WROOOM

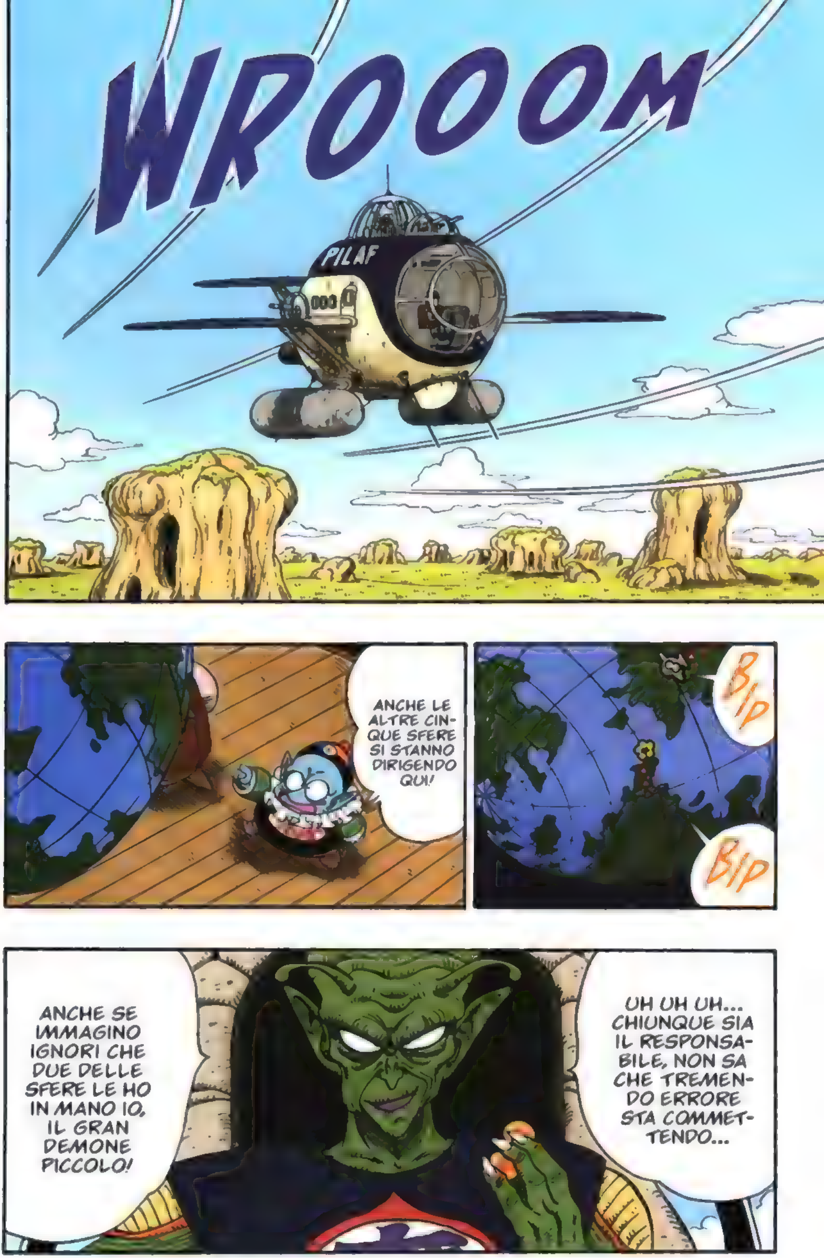
PER LUI ERA UN NEMICO TROPPO FORTE...
N-NON PENSAVO CHE GOKU SAREBBE MORTO...
WHOOOOO
UFF... SE N'E' ANDATO...
ANCHE PERCHE' NON CREDO SIA BUONO DA MAN-GIARE...
BE', NON HO SCELTA... MI TOCCA SEPPEL-LIRLO...
OH?!
MA...!
UH...

PAT PAT
EHI, GOKU! FORZA! EHI!
IL CUORE HA RIPRESO A BATTERE!
A-ACQUA...
C-COUGH... COUGH... COUGH!
PANT...!
SUBITO, SUBITO!
WOOOSH

BEVINE QUANTA NE VUOI!
GLUP GLUP
...PFAH!
COUGH! ANF! ANF...!
CASPITA, CHE ENERGIA! HAI UN CUORE COSÌ ROBUSTO DA FARTI TORNARE IN VITA!
M-MALEDIZIONE... N-NON SONO RIUSCITO A FARE NIENTE DI NIENTE...
PER FORZA... NON C'È NIENTE DA FARE...
QUEL GRAN DEMONE PICCOLO È DAVVERO UN MOSTRO.

S-SENTI... CONOSCI LA TORRE DI KARIN?
TORRE DI KARIN?
CHE ROBA È?
T-TI DISPIACE PORTARMI FIN LÀ...? TI INDICHERÒ LA STRADA...
I-IO HO TROPPO MALE DAPPERTUTTO... NON RIESCO A MUOVERMI...
C'È UN BRAVO MEDICO LÀ?
VA BENE, NESSUN PROBLEMA...
MA IN CAMBIO DOVRAI OFFRIRMI QUALCOSA DI BUONO DA MANGIARE.
...ECCOLA!
MH!

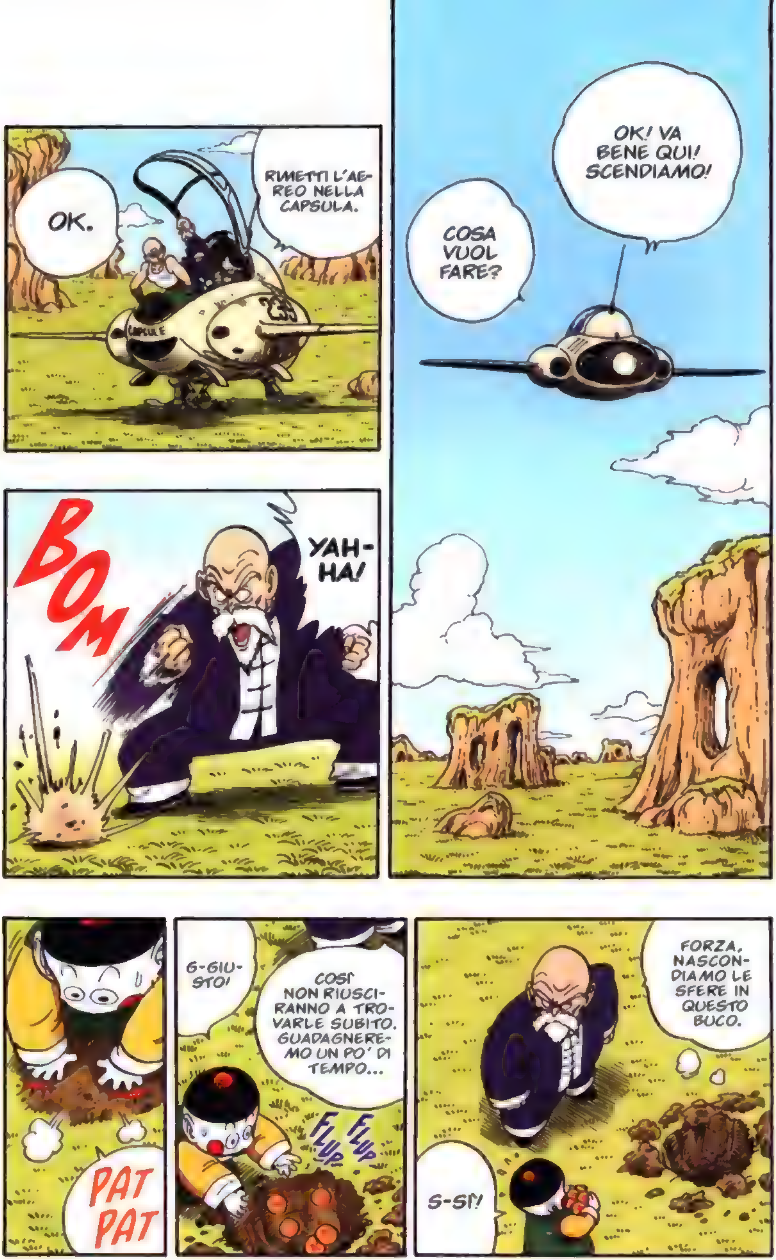
UNA DELLE DUE SFERE CHE RESTANO L'AVRÀ IL GRAN DEMONE PICCOLO...
QUESTA E' LA QUINTA...
...E SEMBRA CHE SIANO DIRETTE PROPRIO QUI...!
LE ULTIME DUE SFERE SONO INSIEME...
EH? CHE SUCCEDE?!
...MH!
CLIC
ORA DOBBIAMO ESSERE PRUDENTI...
CERTO CHE TI AIUTO! MORIRE E' L'ULTIMO DEI MIEI DESIDERI!
YAJIROBEI... N-NON CREDEVO CHE MI AVRESTI AIUTATO...
CAPSULE
IL GRAN DEMONE PICCOLO STA VENENDO VERSO DI NOI...!

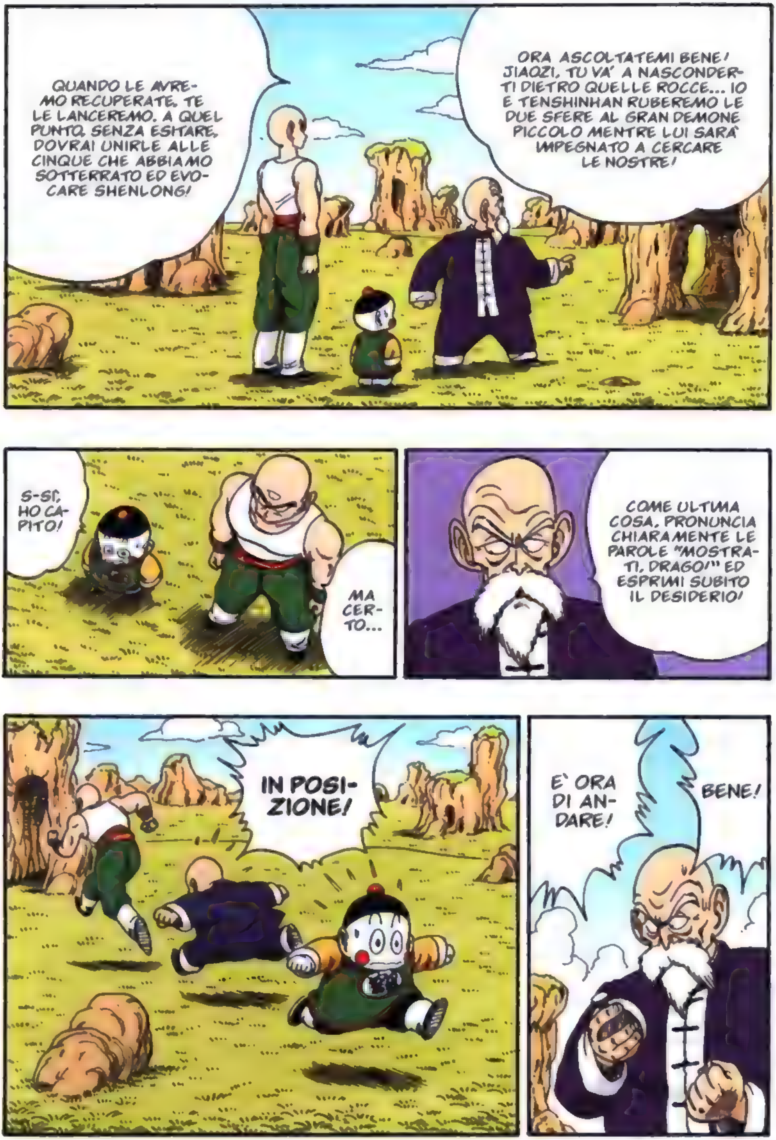

WROOOM
PILAF
ANCHE LE ALTRE CINQUE SFERE SI STANNO DIRIGENDO QUI!
BIP
BIP
UH UH UH... CHIUNQUE SIA IL RESPONSABILE, NON SA CHE TREMENDO ERRORE STA COMMETTENDO...
ANCHE SE IMMAGINO IGNORI CHE DUE DELLE SFERE LE HO IN MANO IO, IL GRAN DEMONE PICCOLO!

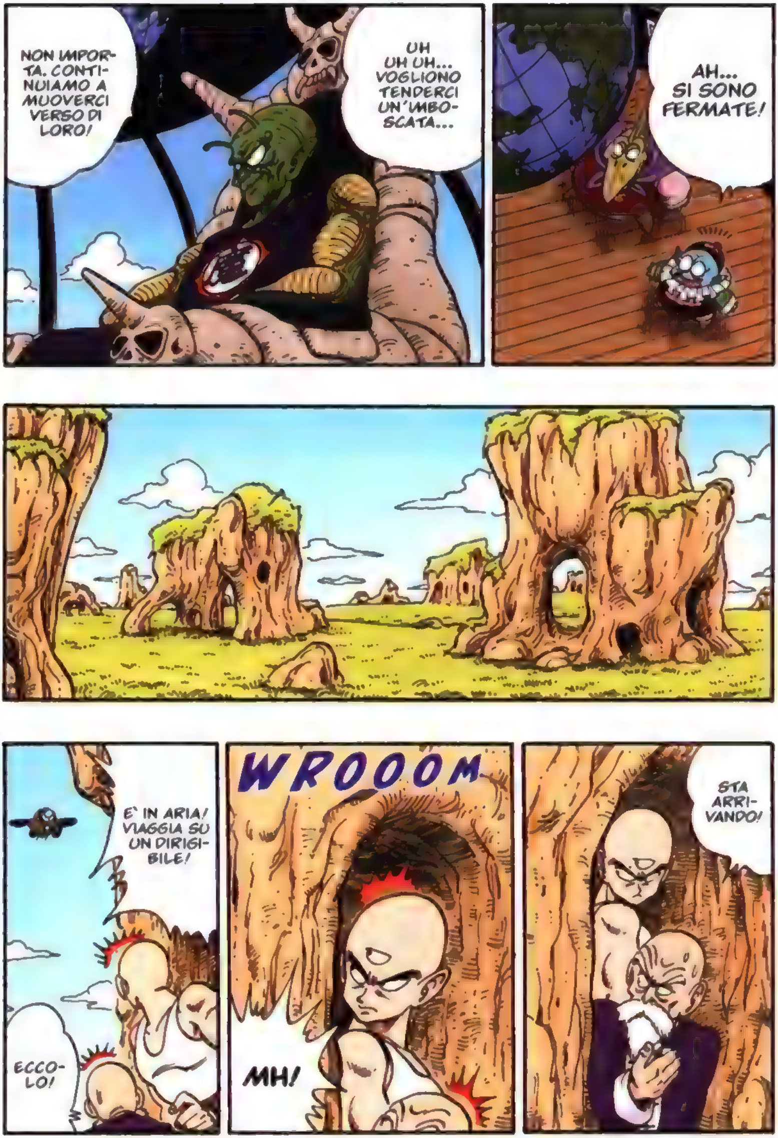
SWOOOOSH
CAPSULE
ASPETTEREMO IL MOMENTO OPPORTUNO PER RECUPERARE LE DUE SFERE, QUINDI EVOCHEREMO IL DRAGO...
RICORDA CHE SE COMBATTIAMO NON ABBIAMO SPERANZA DI VINCERE...!
SI STA DIRIGENDO PROPRIO QUI!
...E GLI CHIEDEREMO DI ANNIENTARE IL GRAN DEMONE PICCOLO E TUTTA LA SUA FAMIGLIA!
INTESI...

DA CHE PARTE?
SWISH
EHM... UN PO' PIÙ A SINISTRA...
CAPSULE
HAI PROPRIO UN GRAN BOLIDE, YAJIROBEI!
VERO? L'HO RUBATO.
COMUNQUE... SARÀ MEGLIO EVITARE ALTRI SCONTRI CON IL GRAN DEMONE PICCOLO! È TROPPO FORTE!
LO CONOSCI?
HO SOLTANTO SENTITO VECCHIE STORIE CHE PARLANO DI LUI, MA SO PER CERTO CHE È SPAVENTOSAMENTE MALVAGIO.
MOLTO TEMPO FA HA FATTO UN GRAN CASINO PER CONQUISTARE IL MONDO, MA È STATO FERMATO DA... EHM... NON MI RICORDO COME SI CHIAMASSE, COMUNQUE ERA UN ESPERTO DI ARTI MARZIALI.
WOW, DOVEVA ESSERE UN CAMPIONE! E COME HA FATTO A BATTERLO?!
CHE NE SO...?

UN QUALSIASI DESIDERIO? MPFF... BALLE!
GUARDA CHE E` VERO!
A PROPOSITO, COS'E` CHE SUCCEDE QUANDO SI RIUNISCONO TUTTE E SETTE LE SFERE?
APPARE UN DRAGO DI NOME SHENLONG, CHE ESAUDISCE UN QUALSIASI DESIDERIO!
AH, VIRA UN PO' A SINISTRA.
ANCHE SE FOSSE, COSA POTREBBE MAI DESIDERARE UN TIPO COSÌ FORTE?
LA GIOVINEZZA!
GRIP
PRESTO POTRO' RIAVERE LA MIA GIOVINEZZA!
BWAH AH AH AH AH!
WROOOM


OK! VA BENE QUI! SCENDIAMO!
COSA VUOL FARE?
RIMETTI L'AEREO NELLA CAPSULA.
OK.
YAH-HA!
BOM
FORZA, NASCONDIAMO LE SFERE IN QUESTO BUCO.
S-SÌ!
COSÌ NON RIUSCIRANNO A TROVARLE SUBITO. GUADAGNEREMO UN PO' DI TEMPO...
G-GIUSTO!
FLUP FLUP
PAT PAT

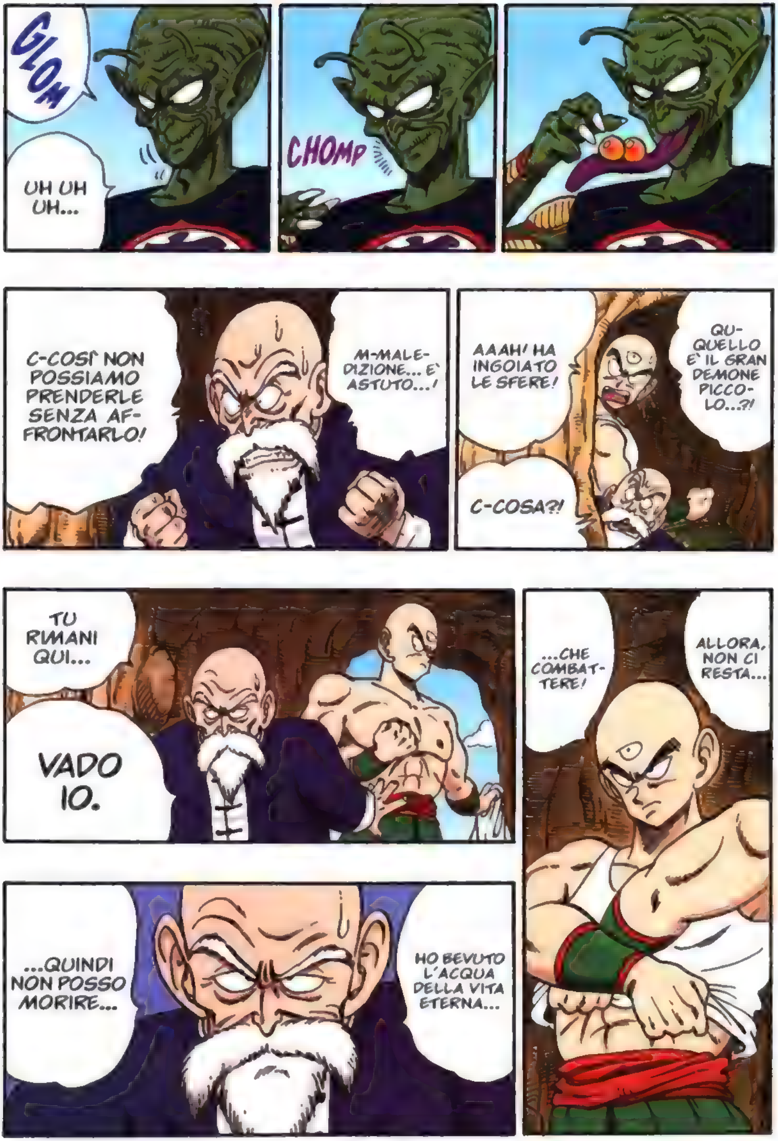

ORA ASCOLTATEMI BENE! JIAOZI, TU VA' A NASCONDERTI DIETRO QUELLE ROCCE... IO E TENSHINHAN RUBEREMO LE DUE SFERE AL GRAN DEMONE PICCOLO MENTRE LUI SARÀ IMPEGNATO A CERCARE LE NOSTRE!
QUANDO LE AVREMO RECUPERATE, TE LE LANCEREMO. A QUEL PUNTO, SENZA ESITARE, DOVRAI UNIRLE ALLE CINQUE CHE ABBIAMO SOTTERRATO ED EVOCARE SHENLONG!
COME ULTIMA COSA, PRONUNCIA CHIARAMENTE LE PAROLE "MOSTRATI, DRAGO!" ED ESPRIMI SUBITO IL DESIDERIO!
MA CERTO...
S-SÌ, HO CAPITO!
BENE!
È ORA DI ANDARE!
IN POSIZIONE!

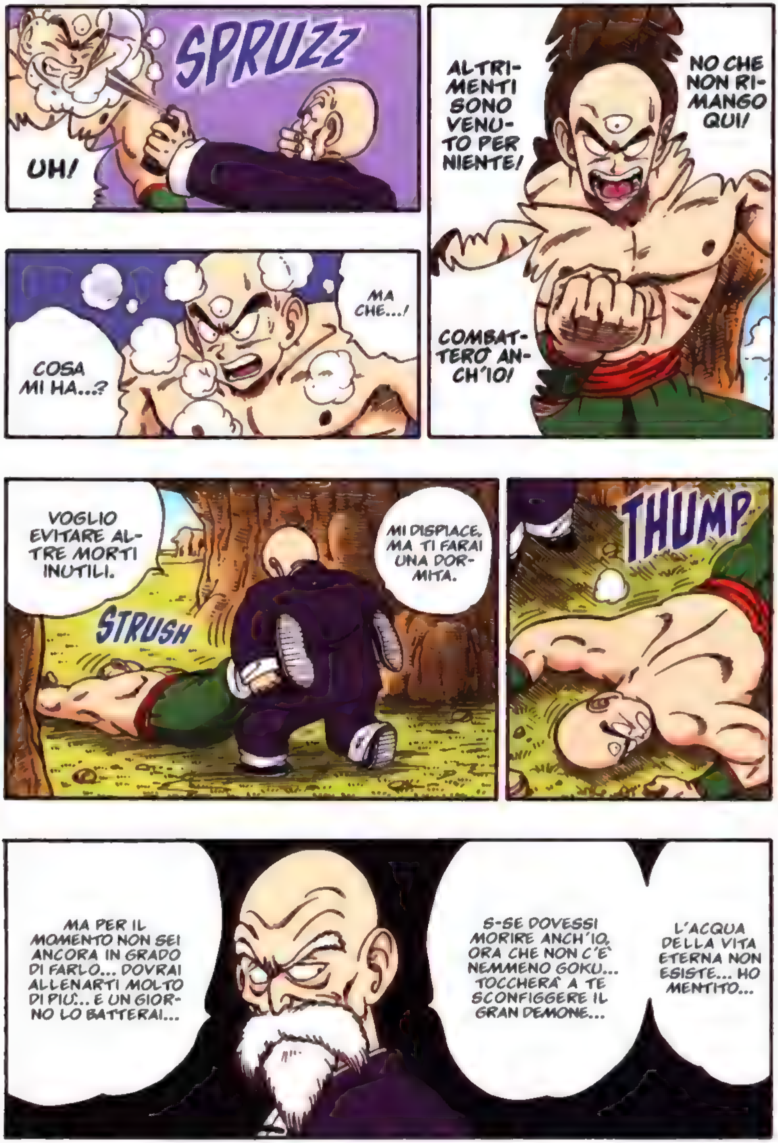


AH... SI SONO FERMATE!
UH UH UH... VOGLIONO TENDERCI UN'IMBOSCATA...
NON IMPORTA. CONTINUIAMO A MUOVERCI VERSO DI LORO!
STA ARRIVANDO!
WROOOM
MH!
E' IN ARIA! VIAGGIA SU UN DIRIGIBILE!
ECCOLO!

WROOOO
ECCEL-LENZA PICCOLO!
SIAMO ARRIVATI! SIAMO SOPRA IL PUNTO DEL SEGNALE!
BENE.
VADO A PRENDERLE.

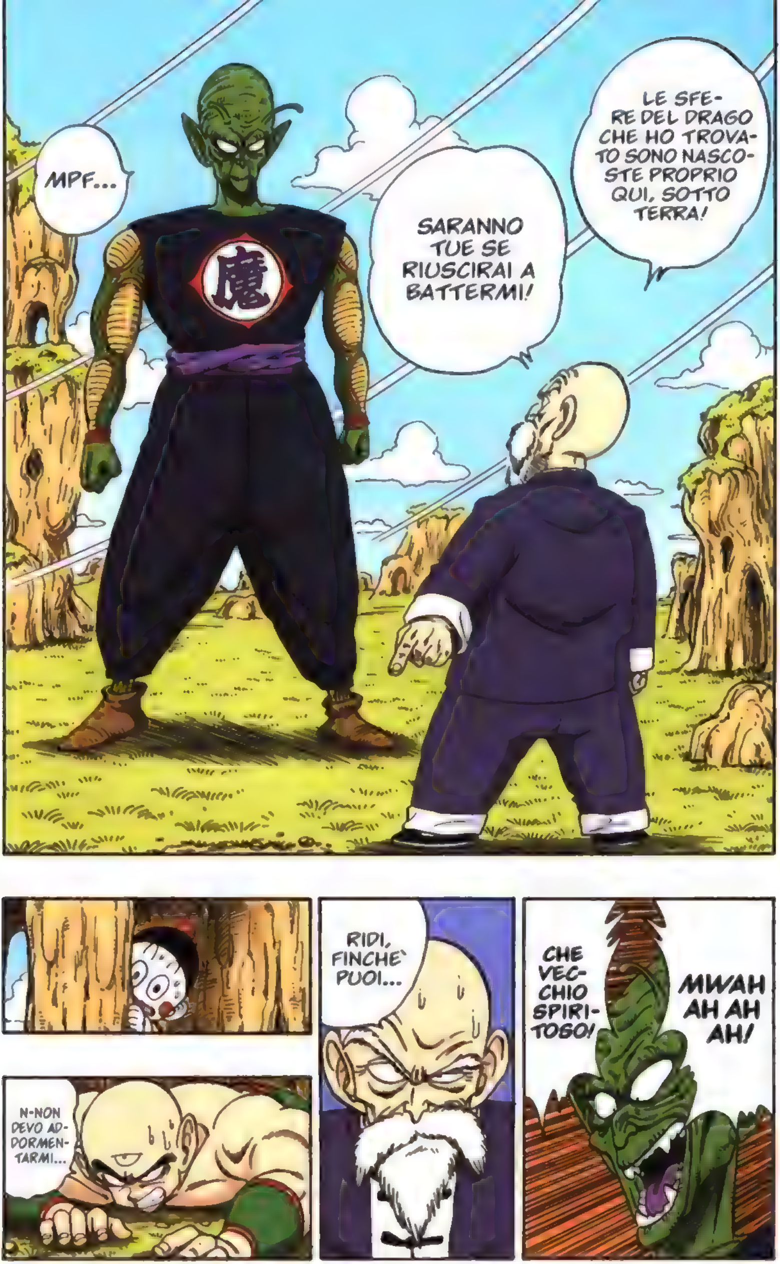
NON ATTERRA...?
PROBABILMENTE LASCERÀ LE DUE SFERE A BORDO DEL DIRIGIBILE...
IN TAL CASO, SALIREMO DI NASCOSTO E CE LE PRENDEREMO...
SEMBRA CHE NON CI SIA NESSUNO...
SI SARANNO NASCOSTI.
OVVIAMENTE ANCHE LORO VOGLIONO LE NOSTRE SFERE.
SARÀ MEGLIO CHE LE CUSTODISCA IO.


CHOMP
GLOM
UH UH UH...
QU-QUELLO È IL GRAN DEMONE PICCOLO...?!
AAAH! HA INGOIATO LE SFERE!
C-COSA?!
M-MALEDIZIONE... È ASTUTO...!
C-COSÌ NON POSSIAMO PRENDERLE SENZA AFFRONTARLO!
ALLORA, NON CI RESTA...
...CHE COMBATTERE!
TU RIMANI QUI...
VADO IO.
HO BEVUTO L'ACQUA DELLA VITA ETERNA...
...QUINDI NON POSSO MORIRE...


SPRUZZ
UH!
MA CHE...!
COSA MI HA...?
ALTRIMENTI SONO VENUTO PER NIENTE!
NO CHE NON RIMANGO QUI!
COMBATTERÒ ANCH'IO!
VOGLIO EVITARE ALTRE MORTI INUTILI.
MI DISPIACE, MA TI FARAI UNA DORMITA.
STRUSH
THUMP
MA PER IL MOMENTO NON SEI ANCORA IN GRADO DI FARLO... DOVRAI ALLENARTI MOLTO DI PIÙ... E UN GIORNO LO BATTERAI...
S-SE DOVESSI MORIRE ANCH'IO, ORA CHE NON C'È NEMMENO GOKU... TOCCHERÀ A TE SCONFIGGERE IL GRAN DEMONE...
L'ACQUA DELLA VITA ETERNA NON ESISTE... HO MENTITO...

JIAOZI, MI SENTI?!
CAMBIAMO STRATEGIA! RIMANI NASCOSTO QUALUNQUE COSA ACCADA, CAPITO?!
S-SÌ...!
V-VA BENE!
E SALUTAMI TUTTI...
...
EH?!
A-ARRIVA QUALCUNO!
VIENI GIÙ, PICCOLO!
LE SFERE DEL DRAGO SONO QUI!

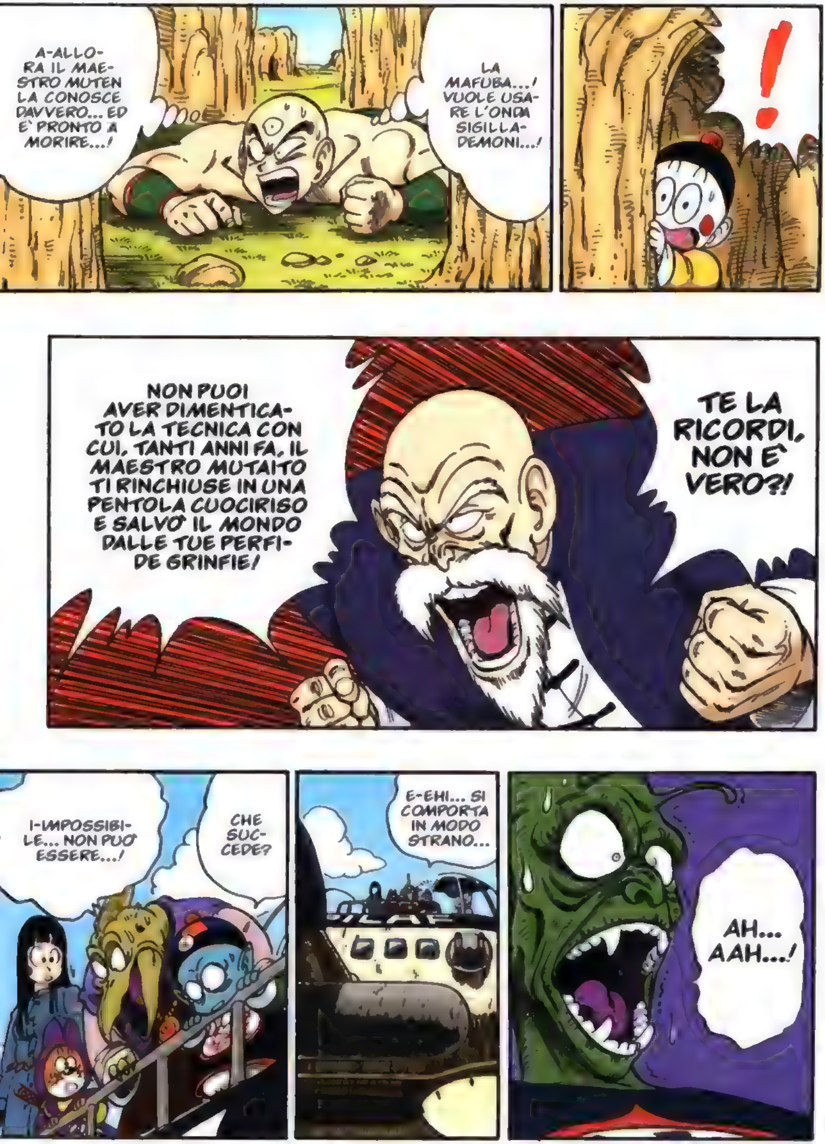
OOOH... SAPEVI CHE ERO IO? MA CHE BRAVO...
PERÒ, SE HAI DECISO COMUNQUE DI SFIDARMI, SIGNIFICA CHE NON SEI MOLTO INTELLIGENTE...
TUMP
IN OGNI CASO, APPREZZO IL CORAGGIO!
SSSSSSH

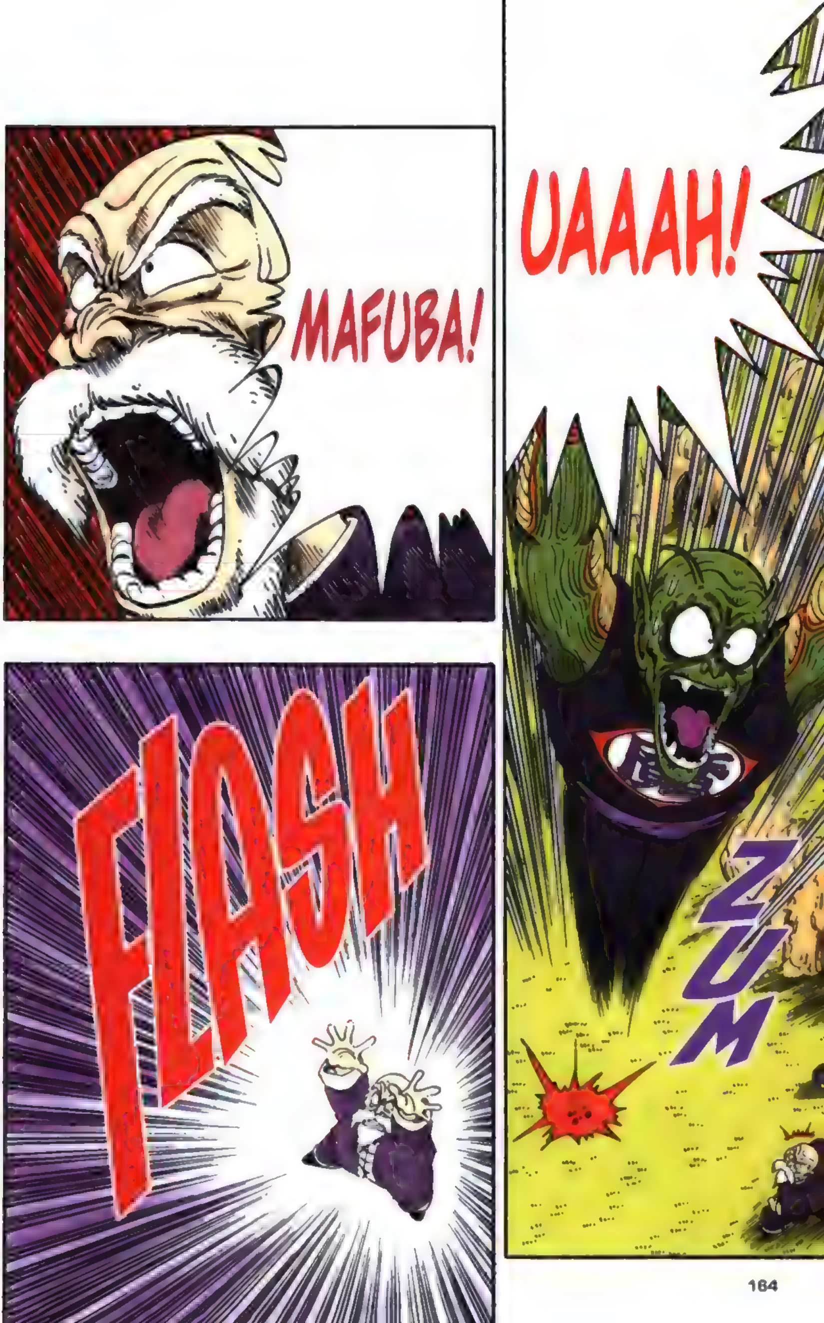

LE SFERE DEL DRAGO CHE HO TROVATO SONO NASCOSTE PROPRIO QUI, SOTTO TERRA!
SARANNO TUE SE RIUSCIRAI A BATTERMI!
MPF...
MWAH AH AH AH!
CHE VECCHIO SPIRITOSO!
RIDI, FINCHÈ PUOI...
N-NON DEVO ADDORMENTARMI...

NON HAI IDEA DI COSA TI ASPETTA... ANCHE SE IN FONDO E' COMPRENSIBILE. PROBABILMENTE SAI DI ME SOLTANTO CIO' CHE NARRANO LE STORIE POPOLARI...
AH AH AH! SEMBRA PROPRIO CHE TU ABBIA DECISO DI SFIDARE IL GRAN DEMONE PICCOLO...
NON E' LA PRIMA VOLTA CHE CI INCONTRIAMO.
BWAH AH AH!
CHE STUPIDO! PARE SIA COSI' SCONSIDERATO DA VOLER AFFRONTARE SUA ECCELLENZA!
PIANTALA DI DIRE SCIOCCHEZZE!
UH UH UH...!

MOLTO TEMPO FA HO COMBATTUTO CONTRO DI TE INSIEME AL MIO MAESTRO...
NON DICO SCIOCHEZZE.
IL SUO NOME ERA...
COSA?!
...MUTAITO!

CLIC
SHA
POI!
BOM!
COOO-SA?!
C...
L-LA CUOCI-RISO!
I-I-IIIH...
IM-POSSI-BILE...!


A-ALLORA IL MAESTRO MUTEN LA CONOSCE DAVVERO... ED È PRONTO A MORIRE...!
LA MAFUBA...! VUOLE USARE L'ONDA SIGILLA-DEMONI...!
!
NON PUOI AVER DIMENTICATO LA TECNICA CON CUI, TANTI ANNI FA, IL MAESTRO MUTAITO TI RINCHIUSE IN UNA PENTOLA CUOCIRISO E SALVÒ IL MONDO DALLE TUE PERFIDE GRINFIE!
TE LA RICORDI, NON È VERO?!
I-IMPOSSIBILE... NON PUÒ ESSERE...!
CHE SUCCEDE?
E-EHI... SI COMPORTA IN MODO STRANO...
AH... AAH...!

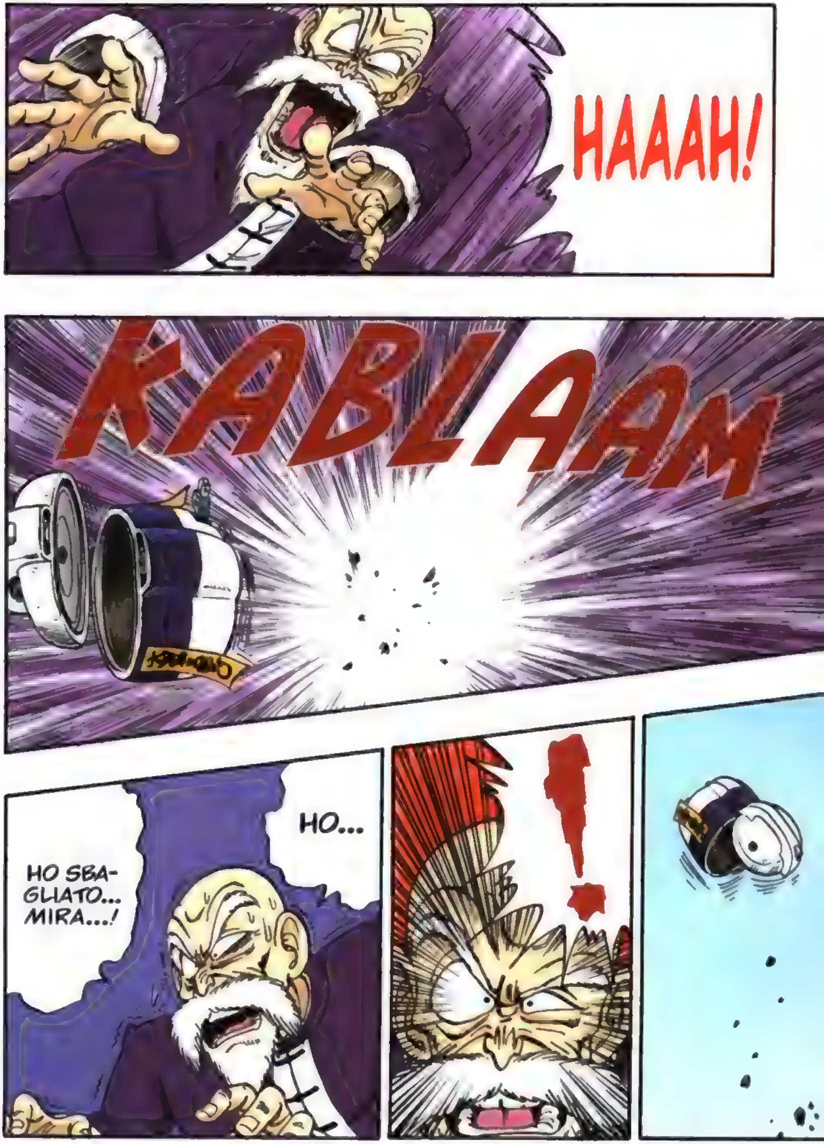

MAFUBA!
FLASH
UAAAH!
ZUM

WHAAAAM

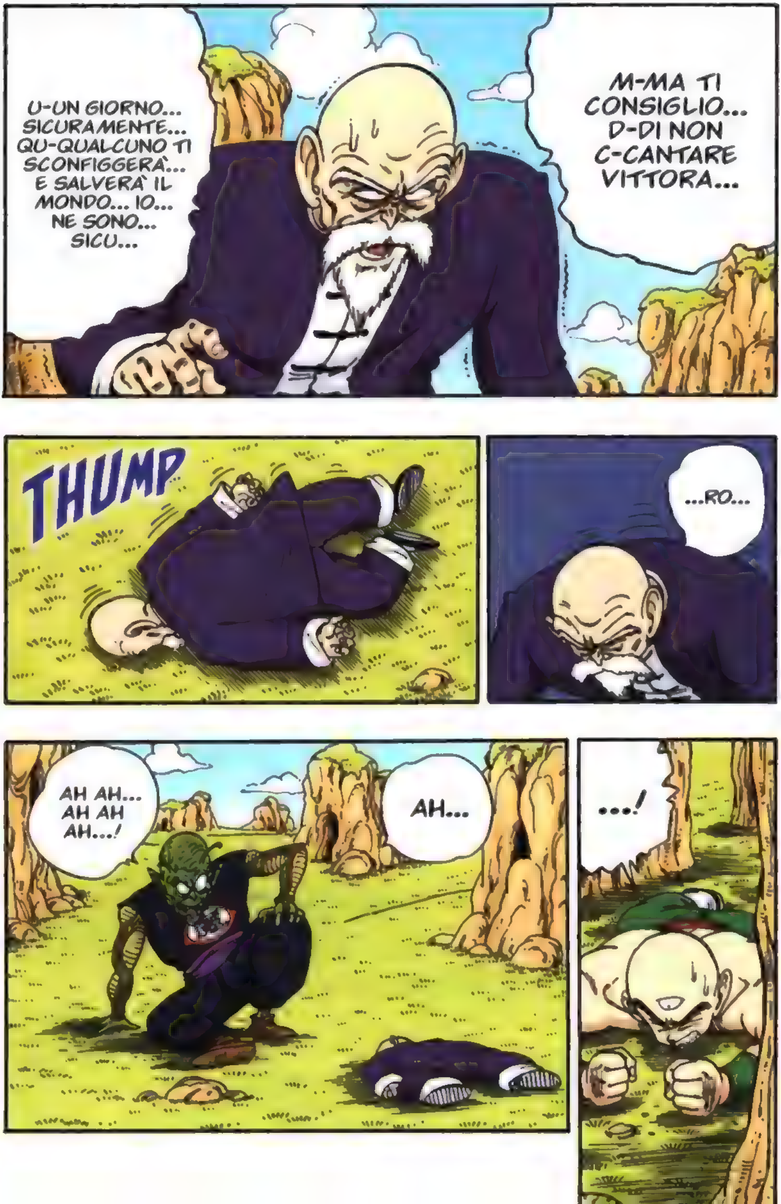
UH...!
UOOOH!

AAAH!
MA QUELLA È...!
NNNGH...!
WROOOOOSH

WHOOSH
UOOOOH!
SHPP

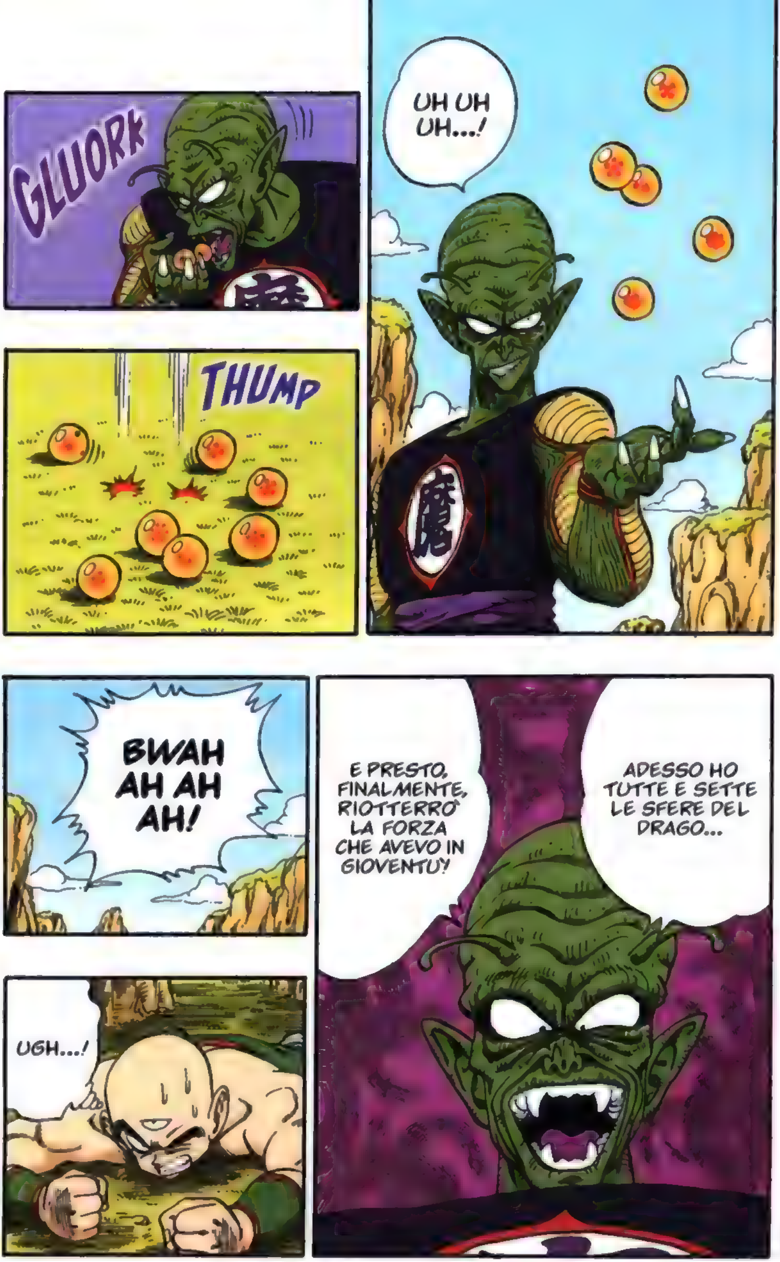

HAAAH!
KABLAAM
HO...
HO SBA-
GLIATO...
MIRA...!
!

!
!
M-MALE-DIZIONE...
U-UN ERRORE IMPERDONABI-LE... S-SONO DESOLATO...
ANF
ANF


U-UN GIORNO... SICURAMENTE... QU-QUALCUNO TI SCONFIGGERÀ... E SALVERÀ IL MONDO... IO... NE SONO... SICU...
M-MA TI CONSIGLIO... D-DI NON C-CANTARE VITTORA...
THUMP
...RO...
AH AH... AH AH AH...!
AH...
...!

SWIIIISH
...
C-CHE TI PREN-DE? STAI MALE?
AH!
SEI DAVVE-RO UN TIPO STRANO.
FORSE HAI PRESO UN BRUTTO COLPO IN UN PUNTO VITALE...
QU-QUAL-COSA...
N-NON LO SO...
AAAH AH AH AH! È MORTO!
QUEL VECCHIO DEMENTE È MOR-TO!

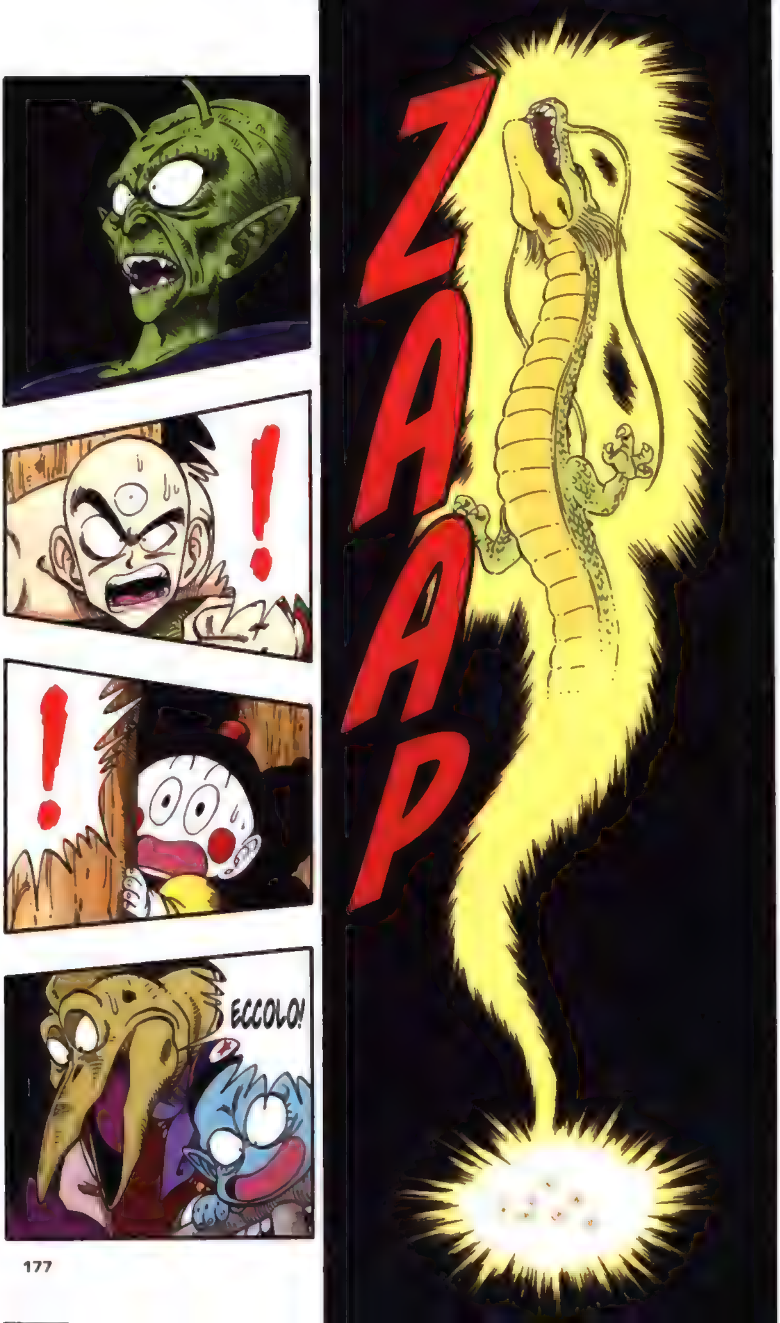
E-EVVIVA...! CE L'HA FATTA! AH AH AH!
M-MENO MALE!
NON CREDEVO ESISTESSE ANCORA QUALCUNO CAPACE DI USARE LA MAFUBA...
COMUNQUE... HO RISCHIATO GROSSO...!
...MA ADESSO NON C'E' PIU'!
NON HO PIU' PAURA DI NIENTE!
BWAH AH AH AH!
INOLTRE...
SWIP
SPUF

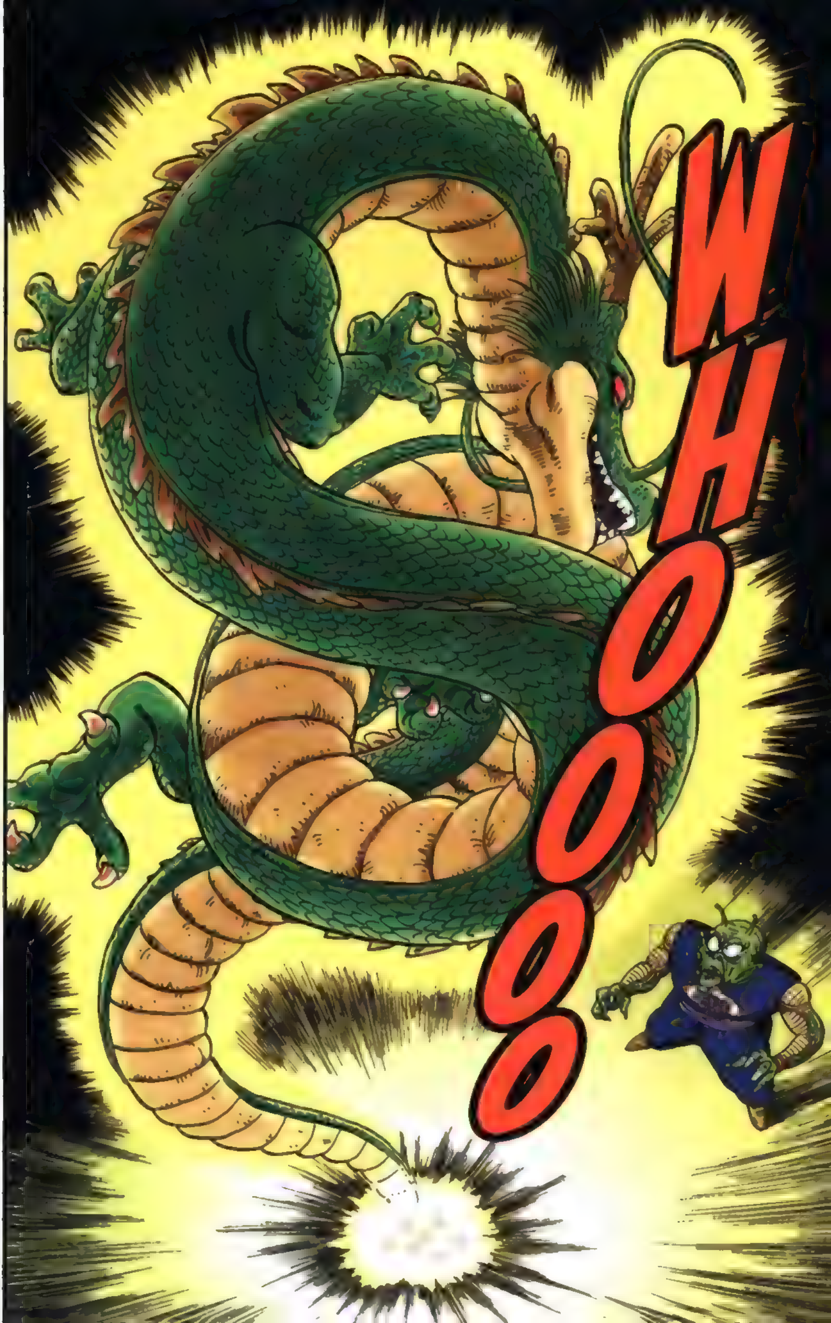

GLUORK
THUMP
UH UH UH...!
BWAH AH AH AH!
UGH...!
ADESSO HO TUTTE E SETTE LE SFERE DEL DRAGO...
E PRESTO, FINALMENTE, RIOTTERRÒ LA FORZA CHE AVEVO IN GIOVENTÙ!

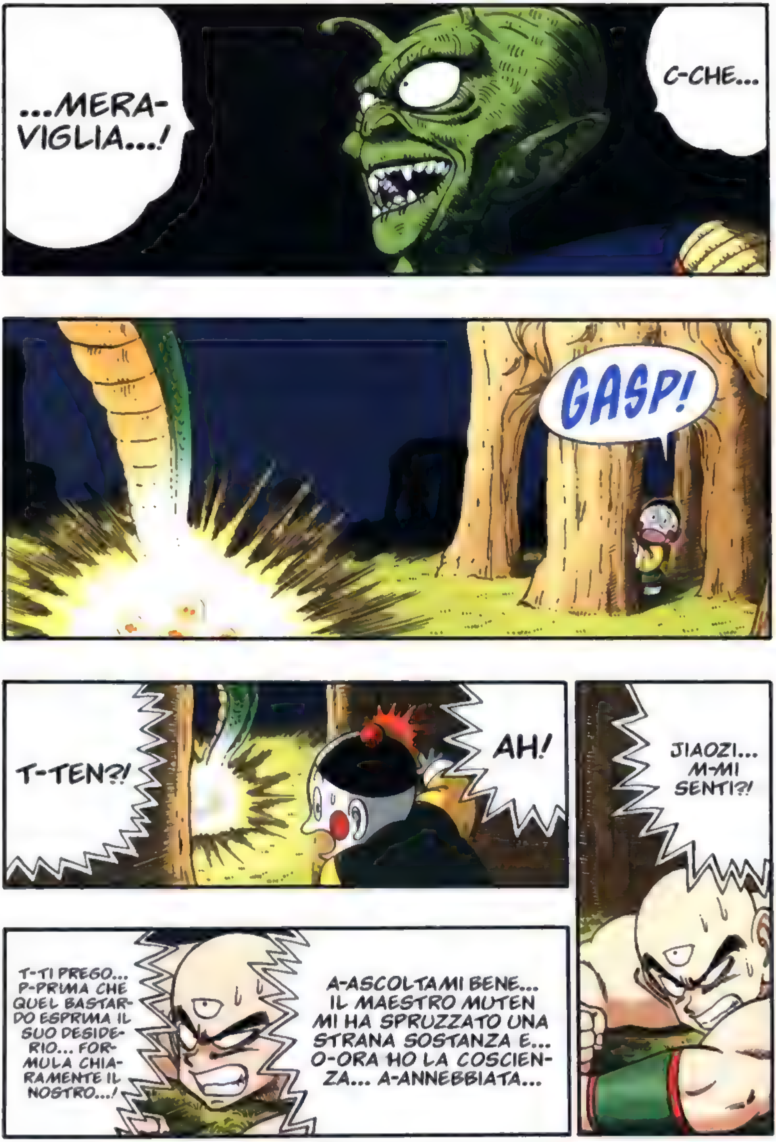
ADESSO HO TUTTE E SETTE LE SFERE DEL DRAGO...
E PRESTO, FI-NALMENTE, RIOTTERRÒ LA FORZA CHE AVEVO IN GIO-VENTÙ!
BWAH AH AH AH!
CE L'HA FATTA! ABBIAMO TUTTE LE SFERE!
BAN-ZAAAI!

O-ORA CAPISCO...!
C-CIÒ CHE DESIDERAVA... ERA LA GIOVINEZZA!
MOSTRATI...
...SHENLONG!
FSSH
!
AH...!
È CALATA IMPROVVISAMENTE LA NOTTE!

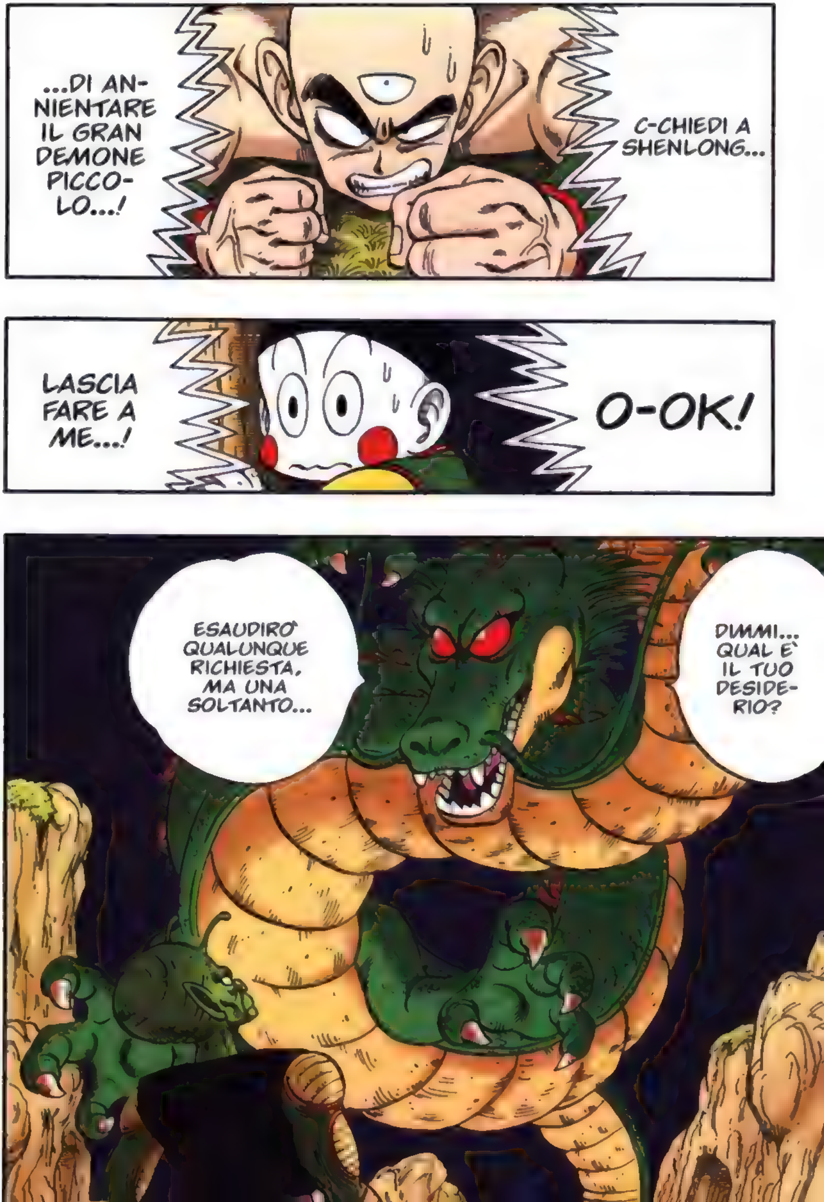
T-TRA PO-CHI ISTANTI APPARIRÀ IL DRAGO SHENLONG!
C-COSÌ SUA ECCELLEN-ZA PICCOLO DIVENTERÀ INVINCI-BILE!
N-NO...! S-SE TORNASSE GIOVANE, DIVENTE-REBBE ANCORA PIÙ DIFFICILE ANNIENTARLO!
S-SA-REBBE LA FINE... DEL MONDO...!
WHOOOOON
FLA ASH


ECCOLO!
ZAAAP


WHOOOO

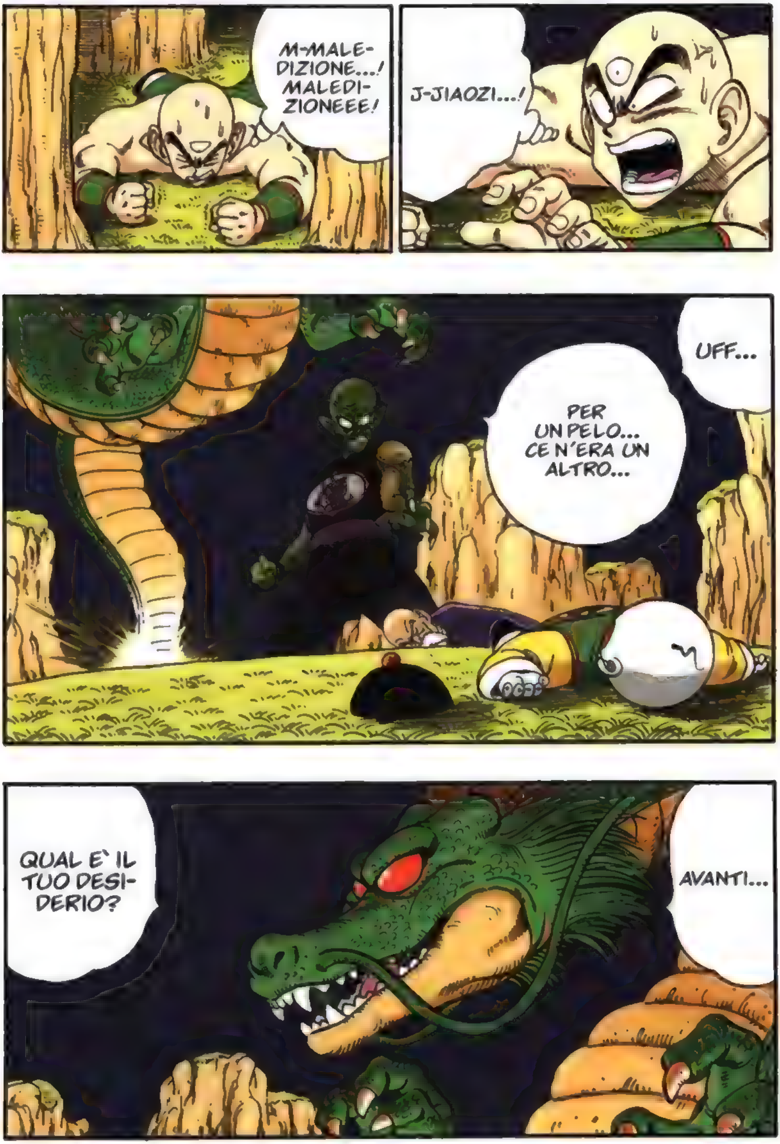


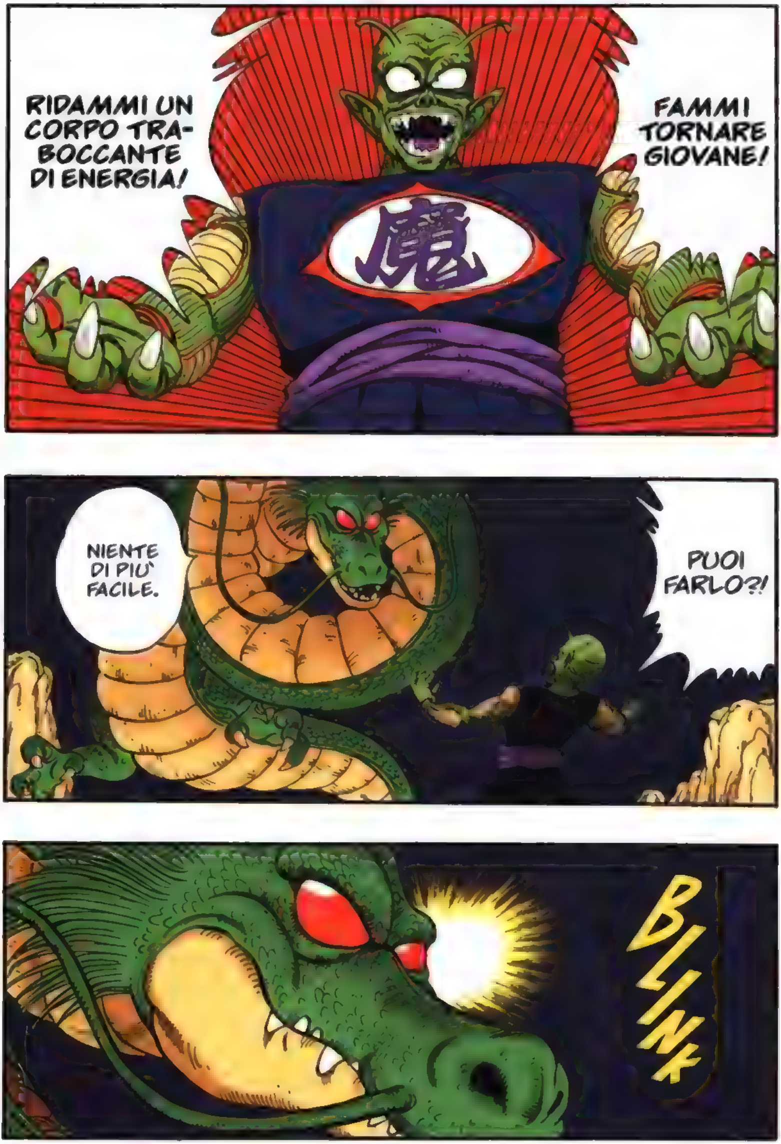
C-CHE...
...MERA-
VIGLIA...!
GASP!
JIAOZI...
M-MI
SENTI?!
AH!
T-TEN?!
A-ASCOLTAMI BENE... IL MAESTRO MUTEN MI HA SPRUZZATO UNA STRANA SOSTANZA E... O-ORA HO LA COSCIEN-ZA... A-ANNEBBIATA...
T-TI PREGO... P-PRIMA CHE QUEL BASTAR-DO ESPRIMA IL SUO DESIDE-RIO... FOR-MULA CHIA-RAMENTE IL NOSTRO...!


C-CHIEDI A SHENLONG...
...DI ANNIENTARE IL GRAN DEMONE PICCOLO...!
O-OK!
LASCIA FARE A ME...!
DIMMI... QUAL È IL TUO DESIDERIO?
ESAUDIRÒ QUALUNQUE RICHIESTA, MA UNA SOLTANTO...

SHA
T-TI PREGO, DIO DRAGO!
TE LO DIRÒ SUBITO.
FAMMI...
ANNIENTA IL GRAN DEMONE...

HAAAH!
BOOM
...PIC...!
!


J-JIAOZI...!
M-MALEDIZIONE...! MALEDIZIONEEE!
UFF...
PER UN PELO... CE N'ERA UN ALTRO...
AVANTI...
QUAL E` IL TUO DESIDERIO?



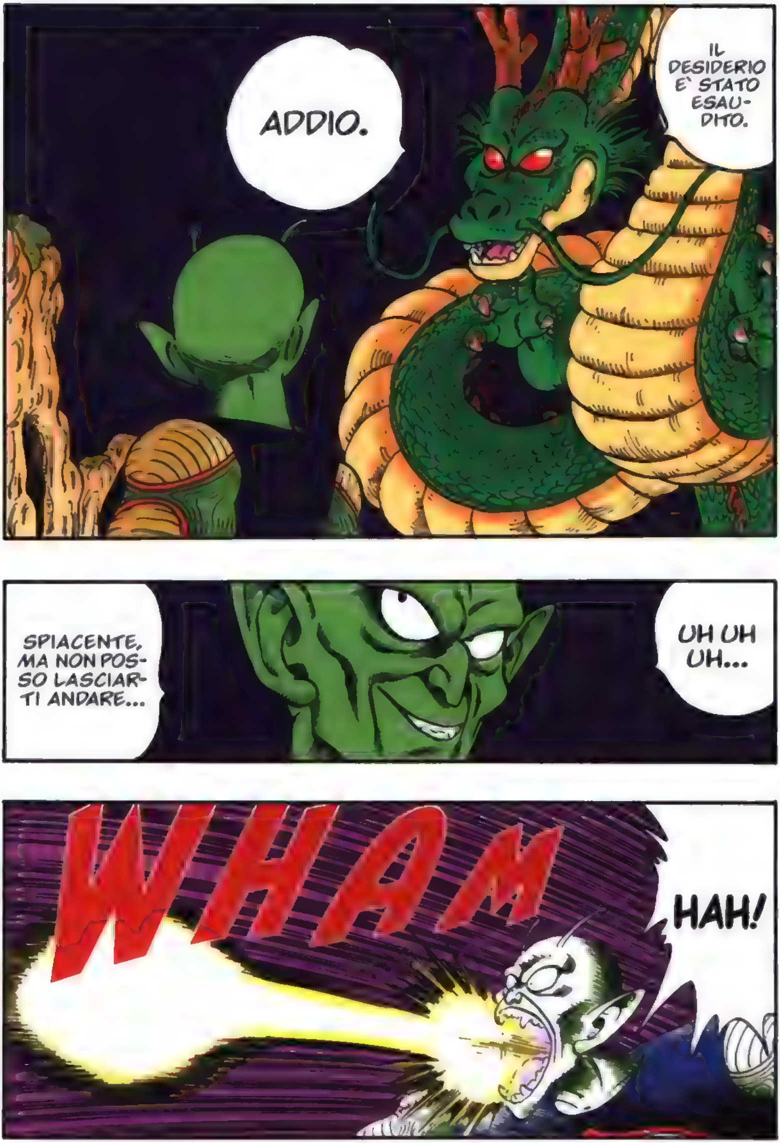
RIDAMMI UN CORPO TRA-BOCCANTE DI ENERGIA!
FAMMI TORNARE GIOVANE!
魔
PUOI FARLO?!
NIENTE DI PIU' FACILE.
BLINK

FRRRR
FRRRR
FRRRRRR
O-OH...
OOH!
FRRR
FRRR
FRRR

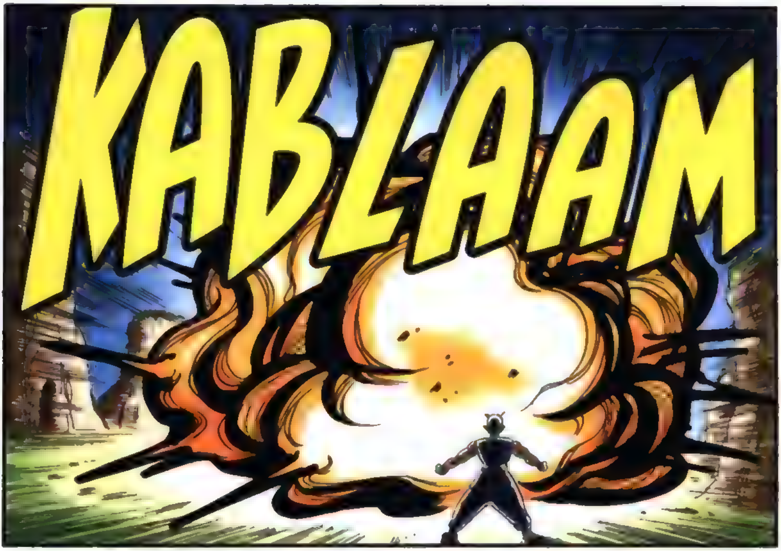
...AH AH AH AH AH!
SÌ! QUEST'ENERGIA IMPETUOSA...!
È TORNATA! SONO DI NUOVO GIOVANE!

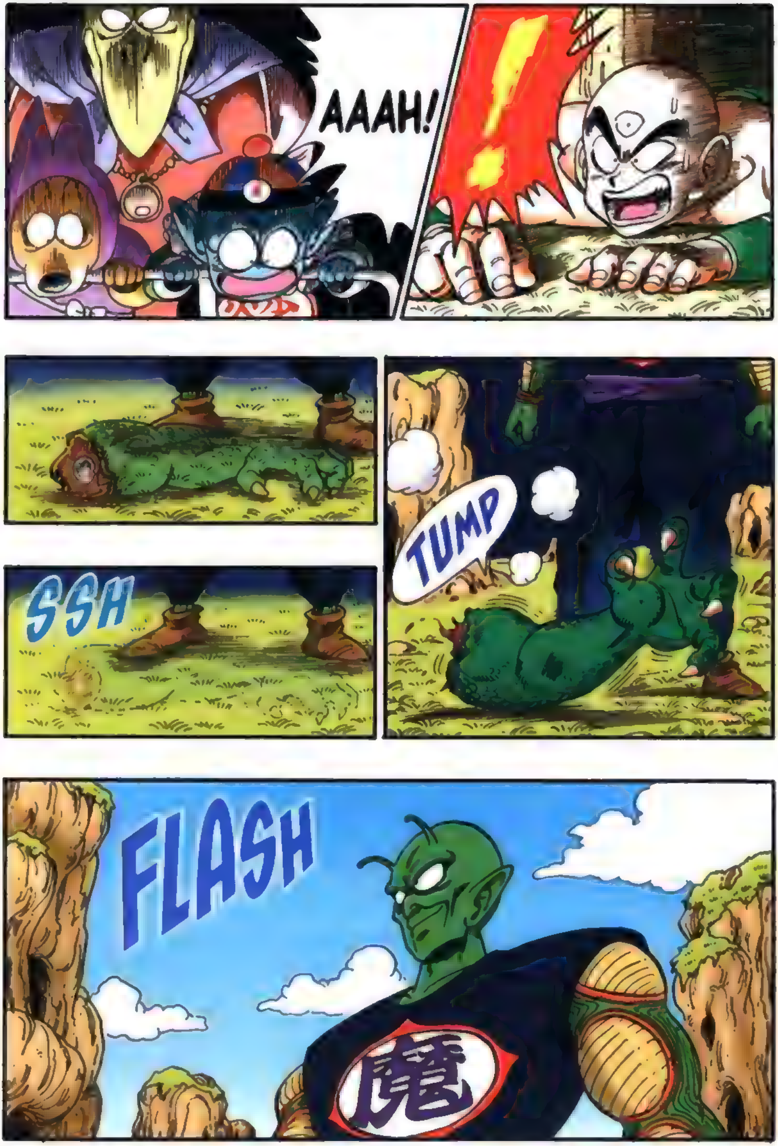
MA CHE SUCCEDE? PERCHE` SI E` FATTO IMPROV-VISAMENTE BUIO?
...
E` SHEN-LONG...
E` STATO EVOCATO...!
ERA SUCCESSO ANCHE TRE ANNI FA...
SHENLONG...? QUELLO CHE APPARE QUANDO VENGONO RIUNITE TUTTE E SETTE LE SFERE?
AH... ECCOLA! LA TORRE DI KARIN!

SONO PIENO DI ENERGIA!
BWAH AH AH! SONO TORNATO GIOVANE!
EVVIVA SUA ECCELLENZA PICCOLOOO!
EVVIVA, E` RINGIOVA-NITOOO!


IL DESIDERIO E' STATO ESAUDITO.
ADDIO.
UH UH UH...
SPIACENTE, MA NON POSSO LASCIARTI ANDARE...
WHAM
HAH!

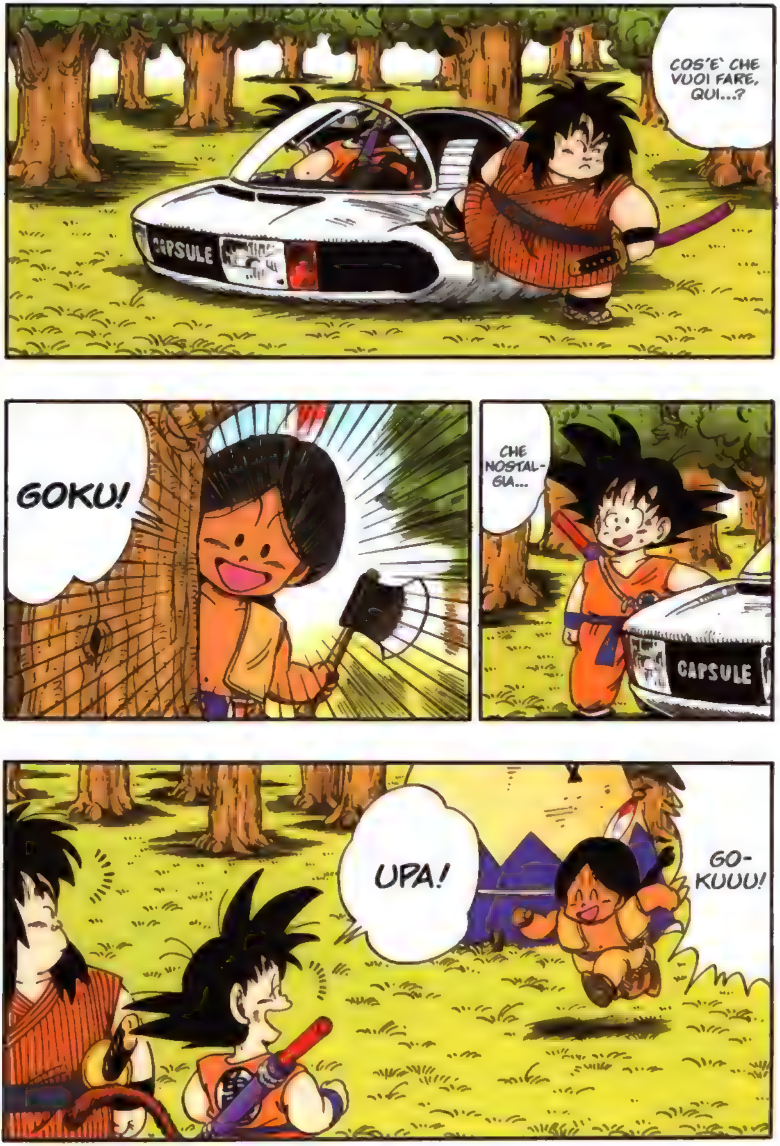
WAAAAAAAH


KABLAAM


AAAH!
SSH
TUMP
FLASH
魔

SHENLONG È MORTO! ORA NESSUNO POTRÀ PIÙ SCONFIGGERMI!
BWAH AH AH AH! SONO DIVENTATE SEMPLICI SASSI!
RUMBLE
THUMP
NH...
N-NO... N-NON È POSSIBILE...
BWAH AH AH AH AH! CHE SENSAZIONE FANTASTICA!

NON SEGNALA PIU' NULLA...
ALLORA HA DAVVERO EVOCATO SHENLONG...!
EHI! E' DI NUOVO GIORNO!
ECCOCI ARRIVATI! E' QUESTO IL POSTO, NO?
SKREEEE
U-UN DEMONE COSI' FORTE... COSA POTEVA MAI DESIDERARE...?


CAPSULE
COS'È CHE VUOI FARE, QUI...?
GOKU!
CHE NOSTALGIA...
CAPSULE
UPA!
GO-KUUU!

C'È GOKU! GOKU È VENUTO A TROVARCI!
PAPÀ! PAPAAAÀ!
COME STATE...? SEI CRESCIUTO UN SACCO!
UAAAH! COME SONO CONTENTO DI RIVEDERTI! NE È PASSATO DI TEMPO!
CIAO, SON GOKU!
NON SCORDARTI CHE HAI PROMESSO DI FARMI MANGIARE QUALCOSA DI BUONO.
OK...
MA... CHE TI È SUCCESSO? SEI FERITO?!
EH?
SÌ... SONO STATO BATTUTO...
NON SONO MOLTO... IN FORMA...

WROOOM
PILAF

ANDIAMO IMMEDIA-TAMENTE AL CASTELLO!
E' GIUNTA FINALMENTE L'ORA DI GO-VERNARE IL MONDO!

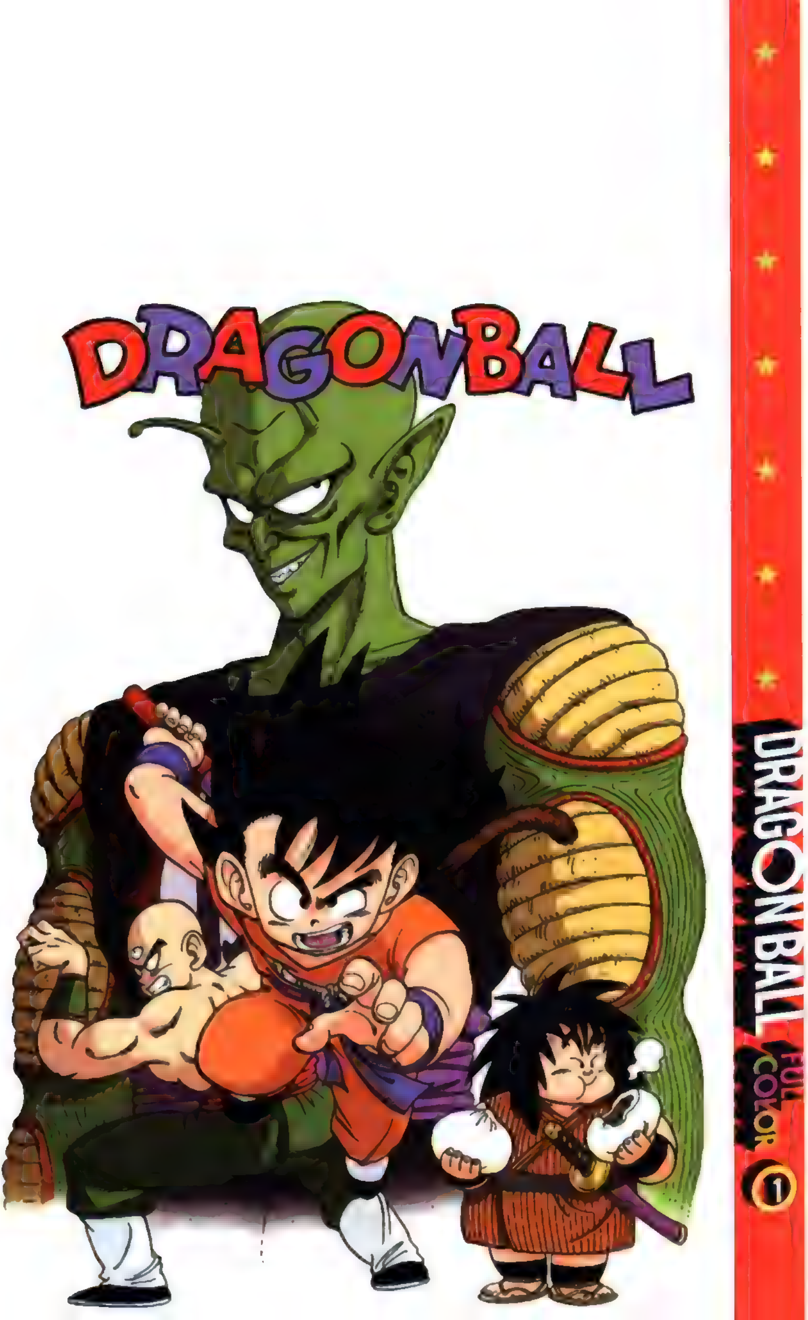
UCCIDERÒ IL RE E SOTTOMETTERÒ IL PIANETA AL MIO VOLERE...
IL VOSTRO NUOVO SOVRANO È IL GRAN DEMONE PICCOLO!
BWAH AH AH AH...!
TRASFORMERÒ QUESTO MONDO BANALE IN UN MAGNIFICO, SPLENDIDO INFERNO DI MALVAGITÀ!
MWAH AH AH AH AH!
...

E-EHM... ECCELLENZA... MAESTÀ...
C-CONGRATULAZIONI...
P-PENSAVO... A PROPOSITO D-DEL NOSTRO ACCORDO... V-VOLEVO SAPERE QUALE PARTE DEL MONDO PENSA DI DONARMI...
UN QUINTO ANDREBBE BENE... A-ANZI, MI BASTA UN DECIMO...
UH UH... GIÀ, RICORDO...
PIANOFORTE! SOSTITUISCI I DUE CHE SONO ALLA GUIDA E MANDALI QUI!
SUBITO!
E-EHM... QU-QUINDI... COS'HA DECISO...?
L-LA RINGRAZIO INFINITAMENTE!
PHEW...!

EH?
NON HO PIÙ BISOGNO DI VOI.
SPARITE.
DOVRESTI SAPERLO.
NON SONO IL TIPO CHE SCHERZA.
N-NON MI FACCIA PREOCCUPARE...
S-STA SCHERZANDO... DI NUOVO...? AH AH...
N-NON È POSSIBILE...! C-COME PUÒ AVER DIMENTICATO TUTTO CIÒ CHE ABBIAMO FATTO PER LEI..?! S-SIAMO STATI NOI A RIPORTARLA IN VITA!
IIIH!
O PREFERITE MORIRE?
SPARITE. SUBITO.

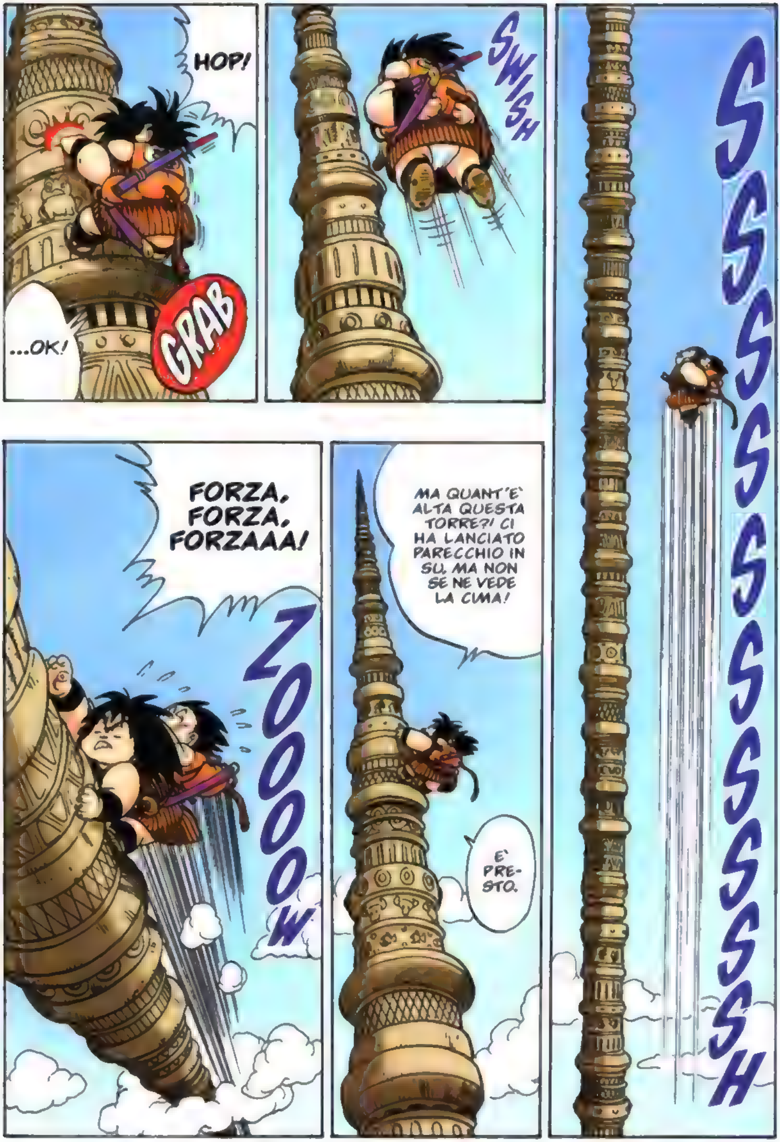
UAAAH!
CAPISCO...
QUINDI È FORTISSIMO...
PER QUESTO VOGLIO CHIEDERE AL MAESTRO KARIN DI FARMI DIVENTARE PIÙ FORTE.
MA NON PUOI SCALARE LA TORRE DI KARIN COSÌ MALRIDOTTO!
MI PORTERÀ YAJIROBEI...
COSA?!
SONO SICURO...
...CHE CE LA FARAI.

EEH?!
IN CIMA ALLA TORRE DI KARIN C'È UN CIBO SQUISITO.
CRETINO! SEI MATTO?! IO NON VOGLIO SAPERNE NIENTE!
MMH... ALTINA, QUESTA TORRE...
E VA BENE, TI PORTERÒ SU.
CHE STRANO NOME...
SENZU?
È LA VERITÀ. SI CHIAMA SENZU.
DAVVERO...? NON DICI BUGIE?
TI DARÒ UNA MANO ANCH'IO.
GRAZIE...
TIENTI FORTE.
SE CADI NON È COLPA MIA.
OHI OHI...
S-STA' ZITTA!
S-SIGNOR PILAF... C-CHE COSA ABBIAMO FATTO...?!


DRAGONBALL
DRAGON BALL
FULL COLOR
1

NELLA SACRA TERRA DI KARIN...
FORZA, GOKU! FORZA, YAJIROBEI!
NNGH...
SIETE PRONTI?
TI RINGRAZIO!
SONO UN PO' PREOCCUPATO...

SWISH
ZZ
...HAAAAH!
MM
UUGH!
SWIIIIISH


HOP!
GRAB
...OK!
SWISH
SSSSSSSSSSSH
FORZA, FORZA, FORZAAA!
ZOOOOOW
MA QUANT'È ALTA QUESTA TORRE?! CI HA LANCIATO PARECCHIO IN SU, MA NON SE NE VEDE LA CIMA!
È PRE-STO.

KING CASTLE
CASTELLO DEL RE DEL MONDO
UH UH UH... NON MALE.
QUESTO SARÀ IL MIO PALAZZO...?

C-COSA VOLETE? GLI ESTRANEI NON POSSONO ENTRARE!
COS...?!
BANG BA BANG
M-MALEDETTO!
STANG
IO SONO IL RE.

ZAP
AH... AAH...!
KABOOM
KC
KRAAAANG

BIIIIIIIIP
BIIIIIIIIP
TRUPPI TRUPPI
EHI, TU!
CHE INTENZIONI HAI?!
INSETTI FASTIDIOSI...

M-MALEDIZIONE... È UNA PRESA IN GIRO...!
PANT
PANT
PER QUANTO MI ARRAMPICHI, LA CIMA NON SI VEDE!
MANCA POCO...
ACCIDENTI A TE! SONO ORE CHE ME LO RIPETI!
UGH... ORMAI È TROPPO TARDI PER SCENDERE!
FORZA, YAJIROBEI!
TACI!
ACCIDENTI...! IN CHE RAZZA DI SITUAZIONE MI SONO CACCIATO...
UH... URGH...

ALTOLÀ.
MH?
OOOH... UN INSETTO PIÙ ROBUSTO DEGLI ALTRI!
USI UNA STRANA MAGIA... E I PROIETTILI NON TI FANNO NULLA...
PER QUESTO HANNO CHIAMATO ME.
CRIK CROK
EVITA MOSSE INUTILI E PASSA AL MIO SERVIZIO.
POTREI NOMINARTI LUSTRASCARPE DI CORTE.

PIANTALA DI DARTI TUTTE QUESTE ARIE E ARRENDITI IMMEDIATAMENTE, O TE NE PENTIRAI!
ARRENDERMI? E PERCHE' MAI DOVREI FARLO?
NON SEI FORSE TU QUELLO MESSO PEGGIO...?
GRAB
ORA VEDRAI!
MALEDETTO!
...VOLEVA ESSERE UN PUGNO?
NNNGH...!

KA PUNCH
GRAB
U-URGH!
I-IIIH!
THUD
ORA RISPONDI... DOV'E' IL RE?
N-NON TE LO DIRO' MAI...

THUMP
ZOCk
IIIH!
BLINk
DIMMI DOV'E' IL RE.
I-I-I-IN CIMA... A-A-ALLA TORRE OVEST...
UAAAH!
SWISSSH

SHUUU
ECCELLENZA! IL RE STA FUGGENDO CON UN'ASTRONAVE!
NON MI SFUGGIRAI.
UH UH UH...
E-EHI, GOKU! È QUELLA?!
È LA CIMA, VERO?!
ZUMP

RAZZA DI INGRA-TOOO!
CE L'HO FATTA! SVEGLIATI! SIAMO AR-RIVATI IN CIMA!
!
RONF RONF
EHILÀ.
AAAAH!

RISPOSTE ALLE DOMANDE SULLA SAGA DEL GRAN DEMONE PICCOLO!

DRAGON BALL Q&A

Presentiamo i nuovi personaggi e rispondiamo ad alcune domande sulla saga del Gran Demone Piccolo, che introduce una serie di colpi di scena

Q1 Chi è Mutaito, l'uomo che aveva sigillato Piccolo nella cuociriso?

A È un grandissimo esperto di arti marziali. È stato lui a insegnarle all'Eremita della Tartaruga!

⬆ È stato il primo a sperimentare la Mafuba, tecnica segreta in grado di sigillare i demoni in un contenitore, a costo della propria vita. In passato si è sacrificato per intrappolare il Gran Demone Piccolo.

DAL PIÙ FORTE AL PIÙ FORTE! L'AFFILIAZIONE TRA MAESTRI E DISCEPOLI

Ricostruiamo i rapporti maestro-discepolo dei praticanti di arti marziali, dal sigillamento del Gran Demone Piccolo alla sua rinascita!

MAESTRO

SCUOLA DELLA TARTARUGA

Il leggendario maestro Muten è il fondatore della Scuola della Tartaruga. Il suo addestramento è severo, ma tiene molto ai suoi discepoli.

MAESTRO

Sono i primi ad essere addestrati dall'Eremita della Tartaruga. Il primo discepolo in assoluto è Son Gohan, mentre lo Stregone del Toro è il secondo.

Sono diventati così forti da superare l'Eremita della Tartaruga, ma continuano a rispettarlo e a combattere indossando l'uniforme della sua Scuola.

✕ RIVALE

SCUOLA DELLA GRU

È il fondatore della Scuola della Gru nonché fratello maggiore dell'assassino Taobaibai. Cerca di insegnare ai suoi discepoli a diventare degli assassini.

MAESTRO

Intenzionati a diventare degli assassini sotto la guida dell'Eremita della Gru, si ravvedono dopo aver conosciuto Son Goku e abbandonano il loro maestro.

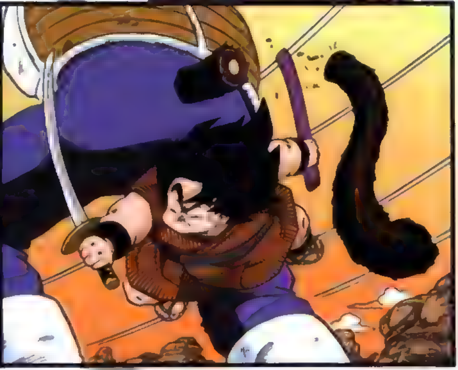
Q2 Chi è Yajirobei?

A

Ecco a voi una sintesi del profilo di Yajirobei e delle sue imprese future!

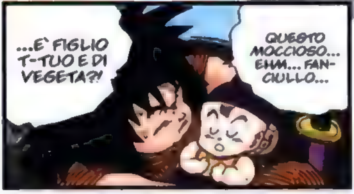
- Anno di nascita: 735
- Statura: 165 cm Peso: 78 kg
- Hobby: pesca, caccia e sonnellini pomeridiani
- Cibo preferito: arrosto di maiale selvatico
- Mezzo di trasporto preferito: auto volante trovata per caso

Farà grandi cose (?) anche dopo la saga del Gran Demone Piccolo!



Dragon Ball Full Color, Saga dei Saiyan, vol.3

⬆ Durante lo scontro con i Saiyan che hanno attaccato la Terra taglia la coda a Vegeta trasformato in scimmione, salvando così Goku e i suoi compagni.



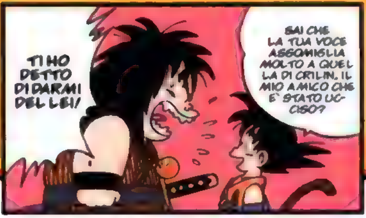
Dragon Ball Full Color, Saga dei cyborg e Cell, vol.2

⬆ Si ritira dal campo di battaglia e comincia a vivere presso il maestro Karin. Durante lo scontro con i cyborg finisce per badare al figlio di Bulma.

YAJIROBEI — I RETROSCENA

PER DARE LA VOCE A YAJIROBEI NELL'ANIME È STATA SCELTA MAYUMI TANAKA, INTERPRETE DI CRILIN!

Questo scambio di battute è un omaggio velato alla Tanaka? ➡



Dopo la morte di Crilin il maestro Toriyama era triste perché non si sarebbe più sentita la voce della Tanaka, e così le ha chiesto di interpretare Yajirobei.

IL MAESTRO TORIYAMA RISPONDE!

SAGA DEL GRAN DEMONE PICCOLO
PARTE 1

Q3 Dove finisce Pilaf dopo essere stato cacciato dal Gran Demone Piccolo?

A La banda di Pilaf prosegue [illegible] mirando ancora alla conquista del mondo.

Con l'entrata in scena di Cell, decidono di stare a guardare come si evolve la situazione e rinviano i loro piani. Quando stanno finalmente per entrare in azione, Majin Bu fa la sua comparsa e tutto viene rimandato di nuovo.

POTETE SEGUIRE LE LORO PERIPEZIE NEI FILM O NELLA SERIE TV!

Q4 Perché il re ha l'aspetto di un cane?

A Perché i cani, rispetto agli umani, [illegible]

Sono un amante degli animali e disegno spesso personaggi zoomorfi. È anche un buon pretesto per variare un po' l'aspetto dei personaggi.

PERSONAGGI DALLE SEMBIANZE ANIMALI NELLA STORIA DI *DRAGON BALL*

GRANDI OCCASIONI
I RETROSCENA

DOSSIER SULLA SAGA DEL GRAN DEMONE PICCOLO!

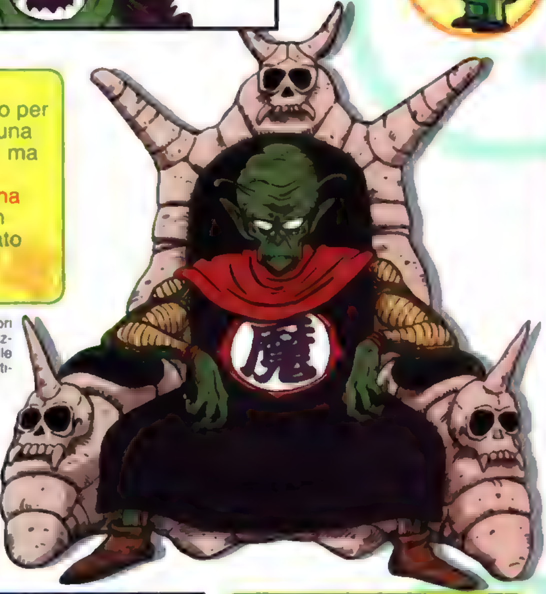
Finora i cattivi avevano qualche caratteristica per cui non si poteva odiarli. Perciò il Gran Demone Piccolo è nato nel tentativo di introdurre un cattivo che fosse davvero tale.

Mi sono divertito a disegnare Piccolo, dato che è il primo vero cattivo che entra in scena nella storia

← La sua malvagità è di tutt'altro livello rispetto a nemici come Pilaf o il Red Ribbon, che suscitavano qualche simpatia!

Ho colorato Piccolo per la prima volta per una copertina di *Jump*, ma avevo deciso che sarebbe stato di una tonalità di verde fin da quando ho ideato il disegno.

Ai nemici si assegnano colori poco usati di solito, per enfatizzarne la personalità. La pelle verde di Piccolo si rivela effettivamente di grande impatto. →



Se gli edifici sono i primi a essere distrutti, si eliminano gli sfondi e le battaglie diventano più facili da disegnare ↓

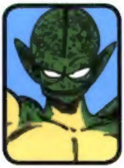
Mi piacciono molto le scene in cui Piccolo distrugge le città, forse per l'influenza di film come *Godzilla*.

Il nome di Piccolo l'ho scelto per scherzo: ho voluto dare a un cattivo un nome tenero. E così alla banda di Piccolo sono stati assegnati i nomi di una serie di strumenti musicali.

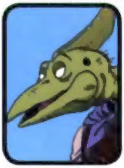
PICCOLO

TAMBURO

CEMBALO



TAMBURELLO



PIANOFORTE

Se li penso in serie, inventare i nomi è semplice.

Nonostante il contrasto tra il nome e l'aspetto, non si percepisce nessun controsenso! Un intuito per i nomi sbalorditivo! ⬆

L'aereo su cui viaggia il Gran Demone Piccolo mi era congeniale, perché al suo interno poteva svilupparsi la trama.

⬆ Le aperture per sparare, con le mitragliatrici posizionate in alto e sui lati del velivolo, sono state disegnate pensando probabilmente al bombardiere B-29, un aereo molto apprezzato dal maestro. ➡

Con l'avvicinarsi del culmine della saga ho sentito l'esigenza di rendere il nemico successivo più forte di Piccolo.

QUADRO ANALITICO 魔 DELLA FAMIGLIA DEMONIACA

Analizziamo nel dettaglio la terrificante natura del Gran Demone Piccolo e della famiglia demoniaca che fa precipitare il mondo nel terrore!

NASCONO DA UN UOVO CHE SPUTA DALLA BOCCA!

⬆ L'uovo generato si schiude subito e da esso nasce un membro della famiglia demoniaca già adulto.

COS'È LA FAMIGLIA DEMONIACA?

Si tratta di guerrieri dall'animo malvagio generati dal Gran Demone Piccolo a spese della propria energia vitale.

MEMBRI DELLA FAMIGLIA DEMONIACA

Diversi per aspetto e forza, possono essere plasmati a piacimento dalla volontà del Gran Demone Piccolo.

I GUERRIERI DELLA FAMIGLIA DEMONIACA ATTACCANO I PRATICANTI DI ARTI MARZIALI

Specializzati nel combattimento, agiscono come milizia personale di Piccolo! ⬇

C'È ANCHE UN "INTELLETTUALE", CHE FA DA CONSIGLIERE AL GRAN DEMONE PICCOLO!

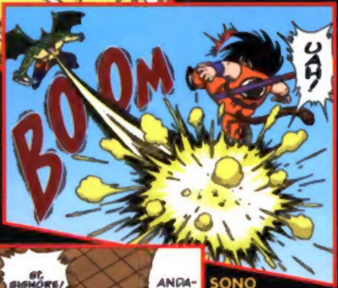
Segue Piccolo da vicino, dandogli anche dei consigli. ⬆

C'È ANCHE CHI SVILUPPA DELLE ALI PER VOLARE!

⬅ Quelli dotati di ali sulla schiena, come Tamburello e Cembalo, sono in grado di volare liberamente in aria.

CARATTERISTICHE DELLA FAMIGLIA DEMONIACA

I guerrieri della famiglia demoniaca hanno l'aspetto di draghi o rettili, e possiedono la forza e la crudeltà necessarie a sterminare uno dopo l'altro i praticanti di arti marziali.



UNA POTENZA SPAVENTOSA CHE DISTRUGGE LA NUVOLA KINTO!

Tamburello, dotato di una forza decine di volte superiore a quella di Cembalo, distrugge la nuvola Kinto con un potentissimo raggio. ➡

TRA PARENTESI

SONO BUONI ARROSTO?!

⬆ Yajirobei arrostisce e mangia Cembalo. Sembra buono, ma persino un ghiottone come Goku si rifiuta di mangiarlo.

SONO FEDELI AL GRAN DEMONE PICCOLO!

⬅ Per loro gli ordini di Piccolo, che gli ha generati, non sono questionabili. Portano a termine le missioni a costo della vita.

RAGGI DAGLI OCCHI, DALLE MANI, DALLA BOCCA!

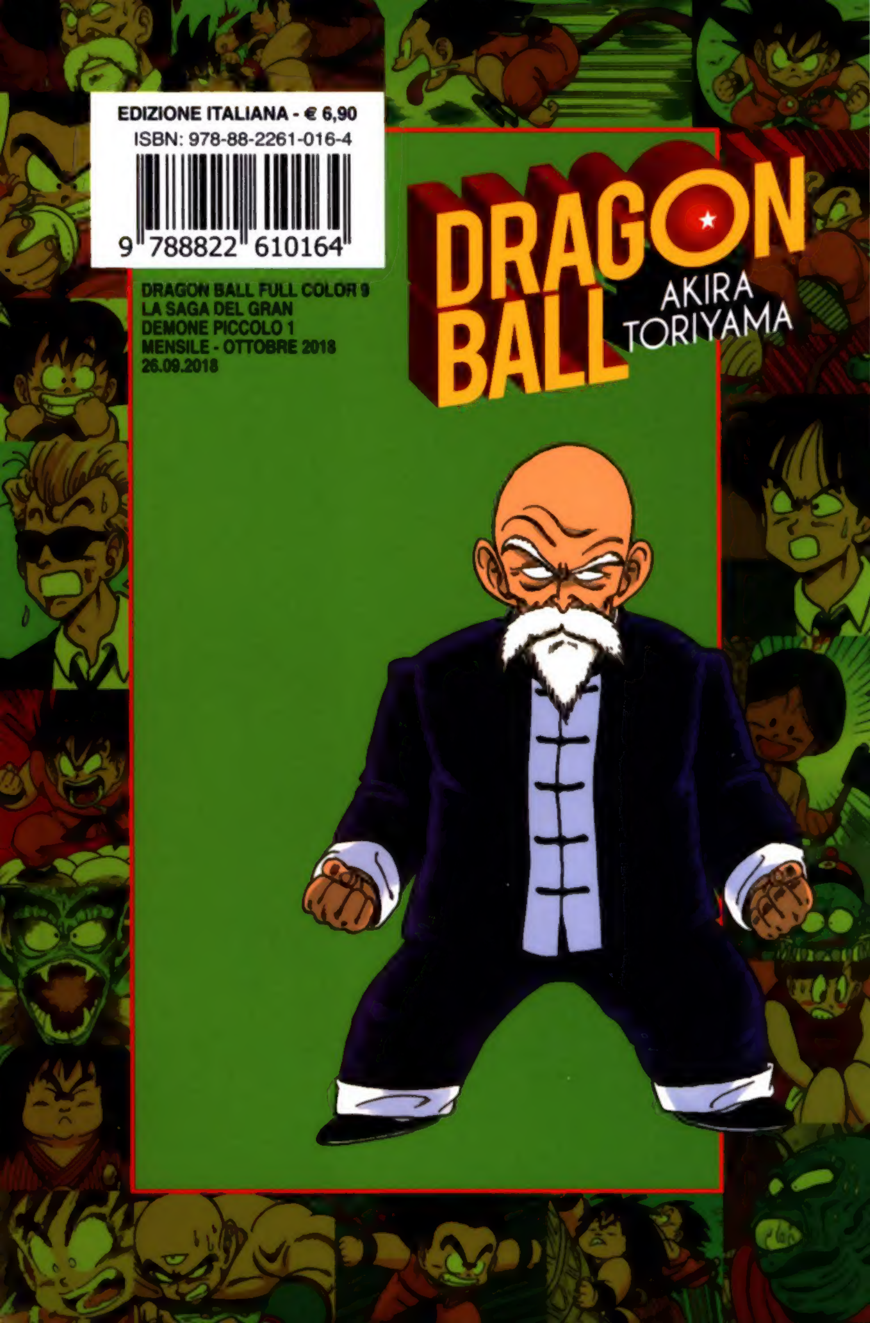
⬅ Attaccano non solo tramite il palmo delle mani, ma anche tramite occhi e bocca, da cui scagliano numerose tecniche violente e spietate, come se fossero armati.

I POTERI DELLA FAMIGLIA DEMONIACA

Non ricorrono ai colpi usati da Goku e compagni, ma a terrificanti tecniche volte a uccidere l'avversario. Possiedono poteri che superano la comprensione umana.

USANO LA TELEPATIA!

⬆ Piccolo è in grado di comunicare telepaticamente. Il Gran Demone percepisce anche quando qualcuno dei suoi viene sconfitto.



EDIZIONE ITALIANA - € 6,90
ISBN: 978-88-2261-016-4
9 788822 610164

DRAGON BALL FULL COLOR 9
LA SAGA DEL GRAN
DEMONE PICCOLO 1
MENSILE - OTTOBRE 2018
26.09.2018